

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

- Brique Citadelle, Limitée**—Sénateur Geo. Parent, C. R., président ; L.-O. Morency, gérant général ; Wilfrid Lamontagne, sec.-trés.—Manufacturiers de briques d'argile schisteuse, rustique et pressée de haute qualité. Brique commune et terra cotta, tuyaux de drainage. Bureaux et salles d'échantillons, St-Joseph 14, Tél. 2-2727
- Brique Scott Ltée, Sous-le-Fort 44
- Brisebois Fernand, emp. garage, des Franciscains 8
- Gérard, emp. Ministère Colonisation, des Franciscains 8
- J.-Arthur, boucher, (rés.) des Franciscains 8
- Brissette J.-A., emp. Dépt Défense Nationale, Chemin Ste-Foy 87
- J.-Aldéric, emp. Q. Ry, 8e Rue 31
- Wilfrid, rentier, St-Vallier 758
- Brisson Charles, emp. P. Jésuites, Racine 1
- François, journalier, 4e Avenue 251, Q.-Ouest
- Mme veuve Ls-Eug., Sous-le-Fort 27
- Thomas, emp. Dépt. du Trésor, Père Marquette 98
- British American Oil Co. Ltd., (The), La Canadière 238-250A. St-Vallier 1244. Tél. 2-2870
- British & Foreign Bible Society, Miss S. M. Kennedy, Secretary, St-Jean 123
- British Empire Service League—Quebec Branch No 13—Office: St-John 96
- Frank, laborer, Lachevrotière 19
- Mrs widow Frank, Lachevrotière 19
- Brochu A., sergent, Dauphine 61
- Adélar, bureau Ex. Electricians, St-Jean 526
- Adélar, rentier, 4e Avenue 210
- Adélar, emp. s. civil, 4e Avenue 201
- Albert, menuisier, Ave Jac-Cartier 10
- Albert, St-Vallier 1295
- Alf., machiniste, Ave Hamilton 6
- Antoine, Off. de la route, Petit Champlain 37
- Antonio, cuisinier, Champlain 26
- Arthur, prop. garage, Brochu, rés. St-Patrice 132
- Auguste, emp. Anglo Pulp, Sagard 10
- Brochu Azade, commis, Ste-Claire 43
- Charles-Albert, emp. Bell Tel. Jeanne d'Arc 29
- C.-Eug., emp. Hôtel de Ville, Jeanne d'Arc 29
- Conrad, beurrier, Ave Preston 20, S.
- Edgar, électricien, Lockwell 28
- Edouard C., rentier, Aberdeen 110
- Ernest, mécanicien, Alfred 21
- Eugène, Hébert 26
- Eugène, emp. Min. Terres & Forêts, Grande-Allée 107
- Gérard, emp. Electronics Mdse Reg'd, St-Olivier 313
- Gérard, emp. Dept Instruction Publique, Ozanam 209
- G., emp. Lait. Laval, 4e Avenue 224½
- Gaston, commis de bureau, Ave Maguire 102 S.
- des Remparts 47
- Henri, emp. Dom. Arsenal, Jeanne d'Arc 29
- Henri, comptable, Lockwell 127
- Henri, E., instituteur, St-Laurent 77
- Hervé, emp. Chat. Front., St-Jean 350
- J.-A., capt. de milice, 3e Avenue 37, Q.-Ouest
- J.-Alex., emp. Elz. Fortier, Falardeau 16
- J.-A., sec-trés. Universal Auto Ltd, Ave Leclerc 69
- J.-A., électricien, Roberval 24
- J.-A., agt d'ass., St-Cyrille 476
- J.-N., commerçant, Pl. Durocher, Ste-Thérèse 1x
- Jos.-Antoine, expéditeur, Blvd Lange-lier 57
- Joseph, menuisier, au Parlement, 3e Avenue 266
- Joseph, plâtrier, Pr-Edouard 244r
- Joseph, abbé, St-Joseph 158
- Joseph, électricien, 1e Avenue 450
- Jules, boucher, rés. de la Colombière 184½
- Jules-E., pharmacien-chimiste, Lockwell 160
- L.-A., rentier, Ch. Ste-Foy 1305
- Léonidas, 11e Avenue 283, Q.-Ouest
- Louis, charpentier, 4e Avenue 142
- Mlle Aline, Conroy 40
- Mlle Germaine, de la Reine 224

Brochu Mlle J., emp. D. Arsenal, Collins 8
 Mlles Marcelle et Jeanne, emp. Dom.
 Arsenal, Dauphine 35
 Mme Alma, épicerie, de la Chapelle 159
 Mme veuve Déziel, Lockwell 127
 Mme veuve Zénon, Ozanam 180
 Odilon, emp. Ministère Agric., St-Joa-
 chim 69
 Odilon, méc. d'auto, Morin 27
 Paul-E., voy. de commrce, Lockwell 34
 Paul, comptable, Vitré 132½
 Paul, voy. de commerce, Vitré 132½

Brochu Paul, propriétaire Pharmacie Pasteur,
 St-Jean 178. Tél. 2-5645, rés. Sher-
 brooke 1. Tél. 2-3036

Paul, médecin, 1ère Avenue 450
 Paul, emp. Comm. des liqueurs, Cham-
 plain 5
 Philéas, prop. de taverne, Pl. Marché
 Champlain 8, 10, 12, maison de pen-
 sion et Sous-le-Fort (rés) Dalhousie 5

Brochu Raoul, médecin, ex-élève des hô-
 pitaux de Paris. Spécialité : mala-
 dies du tube digestif, du cœur, des
 poumons et du système nerveux.
 Bureau St-Jean 63. Tél. 2-7226. Rés.
 Ave Murray 178. Tél. 8075

Raoul, professeur, 3e Avenue 409
 R, prop. Hôtel Brochu, Sous-le-Fort 15
 Ulysse, emp. C.P.R., de la Chapelle 159
 Wilfrid, gardien nuit, Champlain 26
 W., emp. Ch. Frontenac, D'Aiguillon 95
 Yvan, commis, Lockwell 127

Brock S. E., Actuary Industrial Life Ins.
 Co., Ch. Ste-Foy 60
 W.R.D. Ltd Sam. Girard, gérant
 Wolsale House furnishing, Blvd. Cha-
 rest 333-337-339

Brodeur Gérard, emp. Anglo Pulp, Ave
 Lamontagne 34½
 Germain, militaire, St-Jean 64r
 Lucien, militaire, Dollard 86
 Maurice, emp. Instruction Pub., Ave
 Laurier 322

Brodeur P.-A., agent spécial, Fire Under-
 writers of Canada Inc. Investigation.
 Bureau, St-Pierre 71. Tél. 2-7898,
 rés. Avenue Brown 75. Tél. 8377

Brodie Miss M., Ste-Ursule 59
 Mrs widoe R.-B., Avenue Bougain-
 ville 15
 W.-R., clerk Morton Engeneering,
 Ave Bougainville 15

Brodrigue voir aussi Rodrigue

Brodrigue Jos. & Fils, Ltée — Paul-Henri
 et René Brodrigue — nouveautés en
 gros, Blvd Charest 375-385. Tél.
 3-0136 et 2-3916

Mlle Eléonore, N.-D. des Anges 125
 Mlles J. et C., Scott 147
 Mme veuve Alfred, Blvd Langelier 44
 Mme veuve Narcisse, St-Ambroise 92

Brodrigue Paul-Henri, de Jos. Brodrigue
 & Fils, Ltée, Chemin Ste-Foy 403,
 Tél. 3-1796

Brodrigue René, de Jos. Brodrigue & Fils,
 Ltée, Ave de Montigny 30, Tél. 8826
 Wilfrid, chef d'orchestre, Ave Monc-
 ton 141

Brookside Dairy Inc.—J.-Gordon Ross,
 président ; J.-S. Royer, vice-président-
 gérant—Lait, Crème et Beurre de
 première qualité, lait chocolaté "Vi-
 Co", Orangeade "Green Spot", Crè-
 me glacé, Oeufs strictement frais—
 Service parfait: Milk, Cream and
 Butter, Chocolate Milk "Vi-Co",
 Orangeade "Green Spot", Ice Cream
 & Fresh Eggs, all of the Best quality,
 Chemin St-Louis. Tél. 6165

**Broomfield Ulric, emp. Dom. Bridge, St-
 Vallier 247**

Brophy John, accountant, Ch. Ste-Foy 1241
 Misses (The) Ch. St-Foy 1275
 Misses (The) A. & B., Ste-Ursule 22
 M. G., emp. Martineau Electricque, Ch.
 St-Foy 1243

**Brossard Paul, constable spécial C. N. R.,
 St-Cyrille 705**

Brosseau Alcibiade, avocat, officier en loi,
 Dépt Voirie, Hôtel du Gouvernement,
 ch. 507 Raymond Casgrain 24

Marcel, acheteur P.-A. Alain 14e
 Rue 134

Roger, emp. Morton, St-Jean 49b

LES BREUVABES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Brousseau Vincent, secrétaire de l'honorable T.-D. Bouchard, ministre de la Voirie et des Travaux Publics, Hôtel du Gouvernement Tél. 2-8101, local 613 rés. Raymond-Casgrain 24

Brouard voir Berrouard

Alfred, commis, emp. s. civil, Ch. St-Foy 902

F.-X., emp. s. civil, Ch. Ste-Foy 902

Jos., cond. Q. Ry., Dolbeau 123

Joseph, emp. Trav. Pub. St-Vallier 910

Brouilly Louis, dessinateur, dépt de l'Agriculture, Crémazie 31½, rés. d'été: Lac Sergent

Broussard Mme S. H., d'Aiguillon 63

Brousseau Achille, cord. mach., St-Luc 67

Adéoda, expéditeur, St-François 244

Adjutor, cordonnier, du Roi 216

Adolphe, commis, St-Luc 69

Adolphe, voy.-commerce, Sheppard 37, Sillery

Adrien, commis, St-Jean 553

Albert, expert en radios, Fleurie 8

Albert, encadreur, St Jean 426

Albert, emp. Dom. Arsenal, Crémazie 49

Albert, emp. Parlement, 17e Rue 48½

Albert, infirmier, Morin 109

Albert, St-Luc 129

Alfred, peintre, 2e Avenue 210½

Alphonse, charretier, St-Ambroise 106½

Alphonse, cordonnier, St-Vallier 1325

Alphonse, journalier, Anna 140

Armand, pâtissier, Racine 3

Art. concierge, Sault-au-Matelot 11

Arthur, St-Luc 129

Arthur, emp. Château Frontenac Grande Allée 177

Arthur, peintre, Conroy 20

Bertrand, journalier, St-Olivier 12

Cédéric, voy. de commerce, de la Reine 213

Charles, chauff. d'auto, la Canardière 1030

Charles, de Gaud. Brousseau Fils, Ltée, Morin 317

Charles, emp. Québec Fish & Fruit, Bagot 36

Dollard, commis, épicier, Franklin 14

Edgar, quincaillier, St-Jean 553

Brousseau E.-Gaudiose, président, Gaudiose Brousseau & Fils, Ltée, Fleurie 14. Tél. 2-5174

Brousseau Emile, courtier d'immeubles et d'assurances. Prêts d'argent sur propriété, St-Jean 255, Tél. 2-5768

Emile, cordonnier, Morin 151

Ernest, commis, 10e Rue 155

Ernest, constable, St-Bonaventure 30

Eugène, chauffeur, St-Vallier 733

Eugène, libraire, St-Jean 86

Fernand, commis, Fleurie 149½

F.-E., comptable licencié, 1ère Avenue 172

F.-X., confiseur pâtissier, 4e Avenue 262

Brousseau & Frère, Enr., Quincailliers, gros et détail, St-Paul 320-324, Tél. 2-1541. Wholesale and retail hardware, St-Paul 320-324, Tél. 2-1541

Brousseau Gaudiose & Fils, Ltée—

E. Gaudias Brousseau, président; Maurice Brousseau, vice-prés.—Entrepreneurs plombiers, couvreurs et électriciens, poseurs d'appareils de chauffage à eau chaude, à air conditionné et à vapeur, Fleurie 10. Tél. 2-3643 (voir annonce)

G., chauff. camion, St-Nicolas 10

Georges, commis quincaillier, de la Reine 212

J.-Bte, emp. British American Oil, 11e Rue 178

J.-E., chauffeur de fournaies, Haldimand 11

J.-D., Lt.-Col., A.D.C., R.O., R.C.A., M.C., M.D., Grande Allée 96, Tél. 2-2360

Jean, menuisier, St-Agnès 36

J.-E., concierge, Anna 140

J.-E., tail. en fourrures, Ste-Famille 34½

Jos.-Eugène, prop. Universal Shoe Repairing, Reg'd., Côte d'Abraham 57, rés. 1ère Avenue 158

J. Emile, emp. Dépt Terres et Forêts, 2e Avenue 222

Jos. pâtissier, d'Iberville 11

Jos., ferblantier, couvreur, Kirouac 253

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Brousseau Jos emp. C. Frontenac, Hamel 3
Joseph, agent, St-Joseph 64, rés. Grande Allée 305
Joseph, emp. Arsenal, St-Vallier 963
Joseph, voy. de commerce, St-Patrice 69
Joseph, rentier, Ste-Famille 34½
J.-L., emp. civil, 12e Rue 73½
Jos.-Louis, ébéniste, Latourelle 109
J.-Paul, facteur, 4e Rue 68
Jules, graveur, St-Joseph 80, St-Gabriel 11
Langis, emp. de bureau, le Ave 172
Lauréat, épicier, Ramsay 9, rés. St-Paul 85 et Sous-le-Cap 34
Laurent, plombier, Ave des Oblats 117
Laval, cord.-monteur, 3e Avenue 255
Laval, emp. Morton, Chr-Colomb 78
Léger, voy. de commerce, Boisseau 172
Léopold, emp. McDowell & Lincoln, Chr-Colomb 78
Louis, journalier, St-Luc 129
Louis-Philippe, notaire, Ste-Famille 34½
Lucien, emp. Jos. Vaillancourt, Ste-Marguerite 77
Lucien, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 124
Lucien, emp. T.-D. Dubuc, d'Aiguillon 244
Lucien, emp. Poids et Mesures, De la Reine 214
Marcel, emp. de banque, Blvd. Benoit XV 181
Maurice, de Gaud. Brousseau & Fils Ltée, 15e Rue 28
Maurice, emp. garage, 4e Avenue 262
Maurice, voy. de com., McMahon 10
Mendoza, emp. Morton, St-Luc 129
Mlle Anna, St-Paul 85 et Sous-le-Cap 34
Mlle M., waitress, St-François 366-368
Mlle U., des Franciscains 105
Mme Edmond, St-Dominique 46
Mme veuve Adolphe, St-Vallier 963
Mme veuve Jos.-Ed., Ste-Marie 29
Mme veuve Louis, Hermine 151
Napoléon, pompier, Ave des Oblats 178
Noel, commis, St-Olivier 142
Odilon, barbier, Ste-Hélène 192

Brousseau Omer, quincaillier, Ch. St-Foy 11, rés. St-Cyrille 326
Oscar, de Brousseau & Frère, St-Olivier 176½, Tél. 3-1970
Ovila, journalier, Ave des Oblats 178
Philippe-O., épicerie, Arago 218 rés. 214
Prudent, agt de pub., St-Stanislas 29
René, pâtissier, Morin 89
Rogation, courtier d'ass., Blvd Benoit XV 169½
Roger, emp. Cie Paquet, de Mazenod 73
Rosario, peintre, Prince-Edouard 297
Roméo, cordonnier, St-Patrice 112
Victor, emp. s. civil, Fleurie 118
Wil., garde-moteur, St-Olivier 280
Wilbrod, facteur, Richelieu 240
Brown Albert, Les Produits Sanitaires, "La Ménagère", Champfleury 435
Alphonse, mécanicien, St-Olivier 168¼
Armand, emp. Eastern Can. Steel, Ste-Hélène 184
Arnold, carpenter, 4e Avenue 69½
Arthur, emp. de banque, Ave Moncton 61
Charles-T., Dry good merchant, Ave Cartier 95
Clément, rédacteur Le Soleil, Crémazie 95
Brown Corporation — Pulps: Sulphate, Cellate, Duracel, Kraft, Alpha Fibre, Nibroc Towels, Onco Welt, Onco counters, Onco sock linings, Bermico conduits; Steel core Tips; Paper cores, turpentine. Sales Office, 906 Sun Life Building, Tel. Plateau 2505 Montréal. — Quebec Office Banque Can. Nationale Bdg, St. Peter 71. Phone 2-5661-62—J.-V. Perrin, manager; private telephone 5226. Pulp Mills at La Tuque.
Daniel, emp. Quebec Curling Club, Côte Ste-Geneviève 78
David, clerk, Charlevoix 1-3
David, voy. de commerce, Blvd. des Capucins 55
Emilien, emp. C.N.R., 4e Rue 196
Fraser, emp. Bell Tel., du Palais 12
Fred, emp. Défense Nat., St-Cyrille 185

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

Administration de propriétés — Collection de comptes.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5169

Brown Fred. Geo., emp. Shaw. W. & Power
Route de La Savane

Brown G. A., manager Northern Electric
Co., Ltd, Moncton Avenue 61. Phone
3-2028

Georges, emp. Arsenal, Crémazie 200

Georges, commis, Bayard 69

Georges, emp. Germain Lépine, Ltée,
Ste-Hélène 208

Gilles, steno Sûreté Prov., St-Cyrille 254

Harry, (over-sea) Crémazie 200

H.-N., voy. de com., Grande Allée 141

H. S., professor, Grande-Allée 305

J.-A., com. traveller, Ste-Julie 65

James, salesman, Ave Cartier 36

James, military, Crémazie 200 (over-sea)

J.-Antonio, agt. manufacturiers, Cré-
mazie 183

J.-B., comptable, 4e Avenue 641

Jean-Paul, professeur, St-Olivier 168½

John, emp. C.P.R., Lachevrotière 33

John, farmer, 1st Avenue 613

Brown Léo, sous-ministre de la Colonisa-
tion, Avenue Laurier 292

Maurice, emp. Terres et Forêts, de la
Salle 326½

Maurice, chauff. d'auto, Avenue Bour-
lamaque 29a

Maurice, emp. Davie, 4e Avenue 641

Max, emp. F.-X. Drolet, Durocher 200

Miss A., Côte d'Abraham 126

Miss Blanche, Ste-Ursule 19

Miss M.-A., 1ère Avenue 493

Miss Rita, emp. Dom. Arsenal, Ave des
Erables 122

Miss Vivian, emp. Q. Power, Ave Bou-
gainville 56

Mlle Gertrude, bonbons et liqueurs,
Caron 75

Mlles M.-Anne et Ed., St-Olivier 168½

Misses (the) Lachevrotière 33

Misses (the) Annette, Betty, Jacque-
line and Mildred, Crémazie 200

Mme vve Geo., Ave Bourlamaque 62

Mme veuve Joseph, St-Olivier 168½

Mrs A., Grand-Allée 254

Mrs. A. M., Wool & Yarn Store, Ave
Cartier 77, rés. Laurentide Ave 55

Mrs Mary, Joliette 21½

Brown Mrs widow F.-J., Ave Bougainville 56

Mrs. widow James, Crémazie 200

Mrs widow M., Carré-Lépine 10

Mrs widow P.-N., Ave Maisonneuve
140

Mrs. widow S., Thomas, Route de la Savane
Ovila, peintre, Ste-Hélène 200

Patrick, commis, 4e Avenue 190½

Paul, emp. P. T. Légaré, Ave Bour-
lamaque 62

Paul, emp. Arsenal, Crémazie 200

Paul-Emile, comptable, Carleton 6

P.-E., emp. Service des Impressions,
St-Cyrille 254

Robert, marine, Ave Bougainville 56

Roland emp. Travaux Pub. Bréboeuf 8

William, emp. C.P.R., St-Cyrille 185

Brownrigg George, emp. Anglo Pulp, Riche-
lieu 271

Miss Emma, McMahan 15

Miss Marg., prof. piano, St-Jean 507

Brozier G. W., emp. C.N.R., 8e Avenue 261

Bruchésil Jean, sous-secrétaire et sous-
registraire de la Province, Avenue
Laurier 273. Tél. 3-1750

Brûlé Geo. A., prof. Ecole Normale. Fraser 274

Wilbrod, messenger Sûreté Prov., St-
Patrice 14

Brulotte Adjutor, agent manufacturiers
St-Vallier 161, Tél. 4-3898, rés. Ave
Lévis 31, Tél. 4-4914

Bruno, agent d'affaires, St-Joachim 29

Elzéar, emp. Com. Credit Corp'n
Royal-Roussillon 25

Louis, laitier, 9e Avenue 11

M.-Cléophas, insp. police municipale
Ave Cartier 6

Mlle garde-malade à l'Arsenal, Ste-
Anne 109

Mme veuve Joseph, Ave Cartier 4

Omer, ent. menuisier et rés. 8ème
Rue 125

Rosaire, emp. Ter. & For., Ozanam 137

Willie, abbé, vicaire, Ave des Erables 39

Brun Odilon, de Duquette & Brun Enr.,
Lockwell 114

Bruneau Albert, pompier, 5e Rue 144½

Armand, tailleur de cuir, St-Léon 118

Charles, emp. Marine, Ave Laight, S.

Bruneau Charles F., de Hains & Bruneau
Lockwell 99½

Bruneau Daniel, gérant, B. C. N., succ.
Grande-Allée, rue Lachevrotière 100,
rés. Grande Allée 144 (appt. 54),
Tél. 2-4121

Elzéar, rentier, d'Auteuil 87

Geo., comptable, Mauflis 314

Geo.-Henri, comptable, P. Corset Co.,
Père Marquette 120

Henri, rentier, 14e Avenue 438a, Q.-O.

Henri, emp. Prêt Agricole, St-Cyrille 438

Jean, tailleur de cuir, Père Grenier 46

Jean-Marie, emp. instr. Publique, St-
Louis 78

J. G., inspecteur des Postes, Grande-
Allée 266

J.-J., voy. de commerce, Laight, 10 S.
Jules, avocat, St-Jean 56

J.-Napoléon, ass't gérant Thibaudeau
& Frères, Ltée, Fraser 168

Léopold, ass't manager, Gale Bros.,
St-Vallier 1036½

Marcel, aviateur, Ave Bourlamaque 61

Mlle Blanche, Hôtel-Dieu du S.-Cœur
Mlle Germaine, Ste-Claire 53

Mlle Yvonne, waitress, St-Jean 52

Mme Cyrille, Ave Bourlamaque 61

Mme veuve Ernest, Lockwell 102

Mme veuve Ernest, Ch. St-Foy 918

Mme veuve J.-G., Ave Laurier 306

Odilon, tailleur, Ste-Claire 53

Paul, comptable, Ave Holland 165

P.-E., emp. dépt du Trésor, St-Jean 520

Pierre, emp. de banque, Ave Bourla-
maque 61

Simon, tailleur de cuir, Ste-Thérèse 80A

Wilfrid, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 64r

Brunelle Clément, fermier, Ecole Normale
Laval, Parc des Champs Bataille Nat.

Conrad, ch. de camion, Franklin 242r

Edouard, enquêteur du Dépt de la
Colonisation, Ave Brown 131

Félix, voy. de commerce, St-Patrice 31

Gérard, cond. de voiture, Sutherland 16

Mme veuve E., Conroy 32

Mme veuve Louis, Place Montcalm 3

Roméo, commis, Latourelle 117

Victor-E., emp. Credit Agr., Fraser 109

Brunet Albert, emp. Ecole Technique, La-
violette 49

Chs-Eugène, emp. Sûreté Prov., Bel-
vedère 157

Edgar, opérateur télégraphiste, C.N.R.,
Grande-Allée 169

Eugène, abbé, aumonier et directeur du
Centre Canadien de la Pieuse Union
St-Joseph, R.R. SS. St-J. de St-Val-
lier. Chemin Ste Foy 96

Georges, emp. Quebec Power, Lavoie-
lette 49

Jean Chs., aviateur, Belvedère 157

Léo, cord.-machiniste, Lasarre 56

Léon, ing. civil, dépt Travaux Publics,
Ave Moncton 23

Les-Phil., emp. à l'Ecole Technique,
Lavoiolette 49

Maurice, comptable, Dépt. du Reve-
nu, Fraser 12

Michel, Dr, St-Joseph 25

Mlle Marcelle, présidente de l'Oeuvre de
la goutte de lait, Park Avenue 124

Mme veuve G.-H., Park Avenue 124

Mme veuve Philémon, Fleurie 150½

Omer, cordonnier-machiniste Bayard 42

Ovide, inst. Ecole Technique, Bayard 40

Paul, vice-prés. W. Brunet & Cie, Ltée,
Aberdeen 21. Tél. 3-2385

Paul, emp. s. civil, Ave Moncton 25

Phil., journalier, Lavoiolette 49

Romain, emp. Dom. Arsenal, 4e Ave-
nué 306, Q.-Ouest

Brunet W. & Cie, Ltée—Dr W. E. Brunet

président; Paul Brunet, vice-président

J.-Edgar Emond, sec.—Chimistes et
pharmaciens. Détail, St-Joseph 139,

Tél. 8141. Dépt du gros, de la Chapelle 70

Brunet Willie-E., Dr, de W. Brunet & Cie,

Ltée, Avenue de la Tour 44, Tél. 3-2743

Bruneteau Ed. emp Morton, McMahan 10

Bruyère voir aussi Brière

Bruyère Alfred, entr. plomb., Richelieu 206

Cyrille, plombier, de la Naudière 103

Gaudias, journalier, 7e Rue 180

Bryson D. A., ex-post office clerk, Ave Mai-
sonneuve 72

Jeffrey, electrician, Scott 124

John H., m. insp., Ave Cartier 114

Buanderie Chinoise, St-Vallier 958

J. B. E. LETELLIER, ENR.

ÉPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- Buanderie Impériale, C. J. Griffin, prop.,
St-Vallier 54, Tél. 2-1856-9288
- Buanderie Lévis, Ltée (La)**—J.-Alphonse
Turgeon, président et gérant général,
de Courcelles 8-10, Tél. 4-4604
- Buanderie St-Joseph, Rvdes SS. Bon Pas-
teur, Berthelot 63
- Buchanan & Ahern, wholesale commission
merchants, St-Antoine 20
George, annuitant, Fraser 58
Jack H., emp. Royal Trust, Dickson
10, Sillery
Miss B. Ste-Ursule 25
Miss Constance, Ste-Ursule 25
- Buchanan Sam, Lt., Chemin Gomin 80
William, cond. camion, Ozanam 85
W. S., electrical, Ave Murray 5
- Buckingham Café, Harry Kong, prop., St-
Joseph 254
- Buckley Mathew, foreman, Avenue Bou-
gainville 51
M. J., annuitant, St-Cyrille 310
Miss Nora, Grande Allée 254
Mrs widow Michael, M.-l'Incarnation 316
Mrs widow Thomas, Ave Rousseau 76, S.
- Budden Geo. M., of G. M. Budden Co.,
Reg'd., Hébert 1½. Phone 2-8522
- Heber R., of G. M. Budden Co.,
Reg'd., Hébert 1½
Harold A., of G. M. Budden Co.,
Reg'd., Hébert 1½
- Budden G. M. Co., Reg'd.**—Geo. M.,
Heber R. and Harold A. Budden—
General Insurance, St. Peter 101,
2nd floor. Phone 2-6255
- Buffet Blanc, 1ère Avenue 149
- Buffet des Jeunes, Guilmette Ferd. prop.,
1ère Avenue 123
- Buffet Rouge, restaurant, de la Couronne 41
- Buggie Edmond, surveyer Price Building,
St-Eustache 90
- Buggie James, eng. C.P.R., Aberdeen 101
- Buies Arthur, com. de malles, Garnier 174
- Building Products Ltd, De Wacle Victor,
rep., Côte d'Abraham 2-6
- Bujold Hildège, camionneur, 5e rue 123
Mlle Léontine, emp. D. Arsenal, La-
toulle 21
Mlle Yvonne, waitress, St-Jean 64R
- Buliung J. Ross. ass't manager Zeller's Ltd.,
Dauphine 29
- Bulong P., manager Zeller's Ltd., Dau-
phine 29
- Bullock Charles, caretaker, St-Louis road, S.
- Bulmer Eph. T., eng. C.N.R., Dolbeau 102
Miss A., St-Angèle 30
- Bundock Harvey, eng. C.P.R., Blvd Cha-
rest 231 et Ste-Marguerite 132
Sarto, ing. méc., de la Couronne 126.
- Burck Miss B., Ste-Anne 115
Miss C. J., Ste-Anne 115
- Burden Byron, shoemaker, Des Francis-
cains 259
- BUREAUX PUBLICS**—Voir Renseigne-
ments généraux, concernant l'Hôtel-
de-Ville, des Gouvernements fédé-
ral et provincial.
- Bureau de Colonisation, l'Abbé Jean Ber-
geron, Joseph Rochefort et André
Gagnon, Grande-Allée 61
- Bureau de Collection de Québec, Eng,
Julien Côté, gérant, de l'Eglise 72
Tél. 4-1657
- Bureau de l'Imprimeur du Roi**—Ré-
dempti Paradis, imprimeur du Roi,
Conroy 56. Tél. 2-8101, local 732
- BUREAUX DE POSTE**—Rue Henderson,
voisin de la gare Union. Tél. 2-7081
(Voir Renseignements)
- Bureau d'Enregistrement**, Aurèle Le-
clerc, régistratre, des Jardins 33
(voir information). Tél. 2-1333
- Bureau d'Aides aux Oeuvres paroissiales,
5e Rue 49
- Bureau de Recrutement Price Brothers,
St-Paul 381
- Bureau d'informations pour goélettes, Arthur
Vaillancourt, Pointe-à-Carcy, hangar 21
- Bureau de Placement Provincial**, section
des hommes, Alfred Crowe, surinten-
dant, St-Joseph 90, Tél. 2-6969,
section des femmes, St-Joseph 92,
Tél. 2-6674
- Bureau de Placements et des Réclamations,
Assurance Chomage, de la Couron-
ne 15
- Bureau de Placement pour servantes**, Mlle
A. Roy, directrice, Ste-Angèle 44,
Tél. 1154

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Bureau de placements et de renseignements pour les jeunes filles,
..... ptre, directeur, St-François 196
Tél. 8630

Bureau de renseignements touristiques, sous la direction de l'office du Tourisme de la Province de Québec, 12, Place d'Armes, Tél. 2-2066, Gaston Marquis, chef, Ave Manrèse 67, Tél. 2-4255

Bureau des Automobiles, Hôtel du Gouvernement, St-Augustin, Edifice E

Bureau des Commissaires d'Ecoles Catholiques Romains de la Cité de Québec, Eugène Huot, Sec.-trésorier. Bureau Richelieu 20

Bureau des Examineurs des Electiciens, St-Paul, 231, Tél. 2-8101, local 556 (voir Ministère du Travail)

Bureau des Examineurs des mécaniciens de machines fixes, St-Paul 231, Tél. 2-8101, local 408 (voir Ministère du Travail)

Bureau des Examineurs des mécaniciens en tuyauterie, St-Paul 229, Tél. 2-8101, local 476 (voir Ministère du Travail)

Bureau des inspecteurs, Service de l'Horticulture, de la Couronne 230

Bureau des Listes électorales de Québec — Arthur Poulin, chef de bureau, St Joseph 251, Tél. 2-8101

Bureau des licences de Radios, Place Marché Champlain 3-7

Bureau des Pilotes de Montréal, Dépt. de la Marine, Place Marché Champlain

Bureau des Pensions des Soldats, Côte de la Montagne 88

Bureau des Valeurs mobilières, Routhier Adolphe, registraire, Ste-Eustache 112

Bureau des Vétérans, Dr E. B. A. Convery officier médical en chef, Dr Gustave L. Auger, officier médical, Côte de la Montagne 88

Bureau d'Inspection des Poids et Mesures—Weights and Measures Service — Inspecteur Régional : L.-J. Bourget, district Inspector — Chambre—(room) 300—Edifice Bureau de Poste — Post Office Building, rue Buade street. Tél. 2-1094

Bureau du Chômage, St-Pierre 113-115

Bureau du Lieutenant-Gouverneur — Major Général, l'honorable Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., M.D., V.D., Lieutenant-Gouverneur, Palais Législatif, Tél. 2-4305; Lt.-Col. D.-B. Papineau, A.D.C., et chef de cabinet, Tél. 2-4304; L.-J. Paquin, secrétaire; Mlle Irène Fugère, assistante secrétaire; Tél. 2-4305; Louis Béland et L.-C. Pacaud, messagers. Tél. 2-4305

Bureau du Tourisme de la Cité de Québec, Place d'Armes 12 (Voir aussi Renseignements)

Bureau du Tourisme du Gouv. Prov. Grande-Allée 106

Bureau Etablissement des T. libres, Gouv. Pr., Conroy 8

Bureau Etablissement fils de cultivateurs, Conroy 10-10½

Bureau Véritas, St-Pierre 67

Bureau Adjutor, menuisier, Déligny 11

Albert, chauff. stat, Royal Roussillon 64
Alphonse, cond. d'auto, St-Germain 103

Bureau Antonio, entrepreneur en fer et bronze ornemental. Spécialités : escaliers en fer pour intérieur et extérieur. Clôtures en fer de tous modèles. Grillage en fer forgé et décoratif, bureau 8e Avenue 33, rés. 3e Rue 170 Tél. 6334

Charles, étudiant, des Franciscains 126

Chs-Auguste, mécanicien, 5e Rue 116

Edouard, jnr, maçon, Papineau 147

Gérard, peintre, 4e Avenue 242

Henri, emp. Rock City, Papineau 118

Irénée, garçon de tables, Couillard 52

J.-Bte., emp. Dept. inst. Publique, 4e Avenue 242

- Bureau J.-E., inspecteur d'accise, Lockwell 91
- Joseph, jnr, journalier, Bibaud 25
- Josaphat, rentier, Frontenac 83
- Jos., journalier, 3e Ave 84 Q.-Ouest
- Léonard, chauff. camion, Arago 172
- Léopold, élect., des Franciscain 108
- Lucien, emp. Imp. Oil, Lebouthillier 4
- Majella, emp. Agriculture, des Franciscains 106
- Mlle Jeanne, g.-malade, St-Vallier 940
- Mlle Virginie, Crémazie 166
- Mme Gaudias, des Franciscains 110
- Mme veuve Alf., épicerie, Avenue Bigaouette 67-69
- Mme veuve Gaudias, 5e Rue 116
- Mme veuve Joseph, Lavigneur 95
- Mme veuve Michel, 4e Avenue 242
- Mme veuve Ubalde, Scott 110
- Odilon, peintre, Franklin 11
- Omer, menuisier et restaurateur, Mautils 192
- Paul-Emile, méc. auto, 5e Rue 116
- Philippe, ing.-civil, des Franciscains 126
- Pierre, comptable, Chemin St-Louis 140, apt. 5
- Pierre A., emp. de bureau, Ste-Anne 57
- René, emp. s. civil, Lockwell 91
- Roger, comptable, Lockwell 91
- Urgel, mécanicien, La Canardière 89
- Burgess Cyrille, emp. Brown Corp., Avenue Turnbull 8
- R., military Officer, Avenue Murray 1
- Burelle J.-J., prop. de théâtre, le Ave 208
- Burham Thomas, annonceur au Radio, 16e Rue 39
- Burke C., emp. Dom. Arsenal, Ave Turnbull 2
- John Patrick, adj.-constable, Champfleury 195
- Miss M., Ch. St-Louis 140
- Miss Mary Francis, steno, St-Louis road, apt. 3
- Stephen G., emp. Anglo C. Pulp, St-Cyrille 779
- Stephen J., ex. merch. tailor, St-Cyrille 779
- Timothy, emp. dépt Aqueduc, St-Eustache 90
- Burke Xavier, cordonnier, Chevière 37
- Burnett Joseph E., annuitant, Crémazie 45
- Burns, see also Byrne
- Burns Charles, pâtissier, Montmagny 116
- Daniel, Ste Bridget's Home, Grande Allée 254
- David, of Ths Burns Reg'd, des Jardins 3
- Gérard, télégraphiste, de l'Espinay 89
- John of Thomas Burns Reg'd, Buade 63
- Mrs widow Thomas, Buade 63
- Mrs R., Ave des Chênes 30
- Mrs Robert, Ave Bergemont 127
- Thomas Reg'd, tobacconist, Buade 65
- Wm., sergt. Buade 63
- William, laborer, St-Sauveur 131
- Burque voir aussi Bourque
- Burran Albert L., of the Gas & Electric Motor Repair Service, Reg'd, de Repentigny 101
- U.-Lewis, annuitant, St. Joachim 13
- Burridge David, sr., emp. Can. Import, Ave Manrèse 77
- David, jr. accountant Nat. Defense, St-Laurent 46
- Edwin, clerk Can. Import Co., Ave Murray 102
- Miss M. A., emp. Anglo C. Pulp, Avenue Manrèse 77
- Burroughs Adding Machine of Canada Ltd. Pichette Armand, gérant, de la Couronne 37, Tél. 2-4340
- Edward, emp. Q. Power, Fraser 110
- Mlles A. et L., Fraser 110
- Burshall Miss Frances, Gomin Rd., 45, Sill.
- Misses (the) Chemin St-Louis Sillery
- Thomas, emp. Price Bros., Chemin St-Louis
- Burt Business Forms Ltd., de la Couronne 37
- Bushenbaun Ben, inspector High School, Belvédère 75
- William, de Champlain Leather Co. Ltd., de Courcelles 2, rés. Calix-Lavallée 20
- Busque Dominique, comptable Dom. Arsenal, Carleton 2, rés. d'Auteuil 71
- Joseph, presseur d'habits, St-Michel 11a
- Bussières Al., com. de bur. St-Bernard 51
- Albert, mécanicien, Victoria 58
- Alexandre, emp. C.P.R., 9e Avenue 133-135, Q.-Ouest

Bussières Alfred, avocat, Ch. Ste-Foye 1064
 Alfred-Joseph, emp. Trav. Publics, Ch. Ste-Foy 1064
 Alph., emp. de la Cité, St-Germain 152
 Anselme, maçon, Latourelle 32½
 Armand, emp. Anglo Pulp, St-Joseph 16
 Arthur, chauffeur, Ave des Oblats 194
 Arthur, garage, Avenue Taschereau rés. Victoria 58½
 Arthur, constable, Richelieu 284
 Charles, emp. Royal Paper Box, Châteauguay 117
 Charles, insp. commission du salaire minimum, 4ème Avenue 222½
 Charles, emp. Max. Hudon, Bayard 119

Bussières Cyrille, marchand de charbon et bois de chauffage de toutes sortes, foin et grain, cour à bois, rue Montmagny 39. Bureau Montmagny 26-28. Tél. 6827, rés. St-Bernard 51
 Edgar, député-greffier, Cour du Recorder, Crémazie 83

Bussières Edmond, trésorier et administrateur, Garneau, Ltée, Crémazie 132. Tél. 5324

Emile, emp. Coop. de Lait., du Roi 413
 Emile, vitrier, St-Olivier 157½
 Ephrem, emp. Ang. C. Pulp, Champfleury 220
 Ernest, emp. J. B. Renaud, Latourelle 143½
 Eugène, Ch. Ste-Foy 83b
 Fernand, comptable, St-Cyrille 310
 Fernand, voy. de commerce, Latourelle 143½
 François, voy. de com., St-Jean 292
 Frank, emp. Price Bros, Ave Brown 71
 Georg., emp. dépt. de la Voirie, Victoria 56
 Georges, mécanicien, Lafayette 146
 Geo.-Henri, emp. Que. Power, Frontenac 176
 Grégoire, emp. Palais de Justice, de la Ronde 170
 Henri, emp. Dom. Arsenal, 1ère Avenue 32
 Henri, rembourreur, Ave de Salaberry 5
 Herm., emp. Royal Mattress, St-Anselme 74r

Bussières J.-A., police Prov., del'Espina y 71½
 Jacques, voy. de commerce, Ave des Erables 108
 J. Adélar d, pompier, Carillon 73
 J.-Alex., voy. Viau, Ltée, Joffre 11
 J.-Arthur, anc. marchand, St-Olivier 196
 J.-Antonio, entr. général, bureau et (rés.) Ave Forget 14
 J.-C., contremaitre, Avenue Vimy 34
 J Gaud, facteur, Champfleury 284
 J.-M., organiste, église St-Sacrement, Frontenac 83
 J.-Nap., com. bureau et concierge, Ch. St-Foy 293
 Jos.-Arthur, sr, anc. marchand, Richelieu 284
 Joseph, commis, St-Vallier 1092
 Joseph, journalier, Demers 64
 Joseph-E., directeur, C.-E. Morissette Ltée, Frontenac 97
 Joseph, constable, Frontenac 97
 Joseph, constable, Chemin Gomin 37
 Joseph, facteur, St-Olivier 157½
 Jules, comptable, Hôtel de Ville, Dollard 29
 Léo, emp. Hôtel de Ville, St-Sauveur 23
 Ls-Philippe, menuisier, Crémazie 148
 Lucien, abbé, vicaire, Avenue François Ier 66
 Lucien, anc. emp. Lait. Québec, St-Mathias 75
 Mlle Adélaïde, Ferland 8-10
 Mlle B., emp. Ass. Ind., d'Aiguillon 258
 Mlle Béatrice, emp. s. civil, St-Cyrille 310
 Mlle Berthe, couturière, Crémazie 83
 Mlle Jeanne, couturière, Crémazie 148
 Mlle Marg., Crémazie 83
 Mlles, St-Joachim 69
 Mme J.-C.-L., Fraser 177
 Mme veuve Edgar, Ave des Erables 108
 Mme veuve Edmond, Châteauguay 99
 Mme veuve Delphis, d'Aiguillon 258
 Mme veuve J.-A. L., de l'Eglise 123
 Mme veuve Raymond, Marie-Louise 6
 Odilon, journalier, Châteauguay 55
 Paul, comptable de Lagueux & Desrochers, Blvd Benoit XV 162
 Phil., menuisier, Blvd. Langelier 31

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVABES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

Bussièrès P.-G., Ltée, Aimé Déry, président, Guy T. Caldwell gérant général, marchands de farine, grains et provisions, Dalhousie 85. Tél. 2-7078

Roland, emp. de la Cité, Caron 95

Roland, journalier, St-Olivier 157½

Roméo, journalier, Carillon 73

Rosaire, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 1064½

Victorien, agent, 10e Ave 15 Q. Ouest
Butcher Fred. W., gardener, St-Louis road S.
Buteau Gaudias, Insp., Police municipale, Richelieu 136

Georges, constable, Richelieu 136

Buteau Jean Charles, emp. C.P.R., Racine 20
J. Edmond, journalier, St-Pierre 101
Joseph, emp. Hôtel Montcalm, 4e Rue 121½

Lauréat, boucher, étal, D'Aiguillon 105

Lionel, emp. garage, Richelieu 326

Mlle Eva, institutrice, Ste-Ursule 10

Mlle Mary, St-Jean 233

Mlle Siberia, emp. bureau, Richelieu 136

Noel, emp. Arsenal, d'Aiguillon 59

Mme veuve Elie, Artillerie 131

Mme veuve Jacques, 7e Rue 119

Stanislas, commis, 7e Rue 119

Butler A. C., emp. Anglo Pulp, Avenue Laurier 322

Michael, clerk, Champlain 309

Miss Nellie, emp. Brown Corp., St-Cyrille 368

Mrs. widow James, Ave Bergemont 148

Mrs widow Richard, Champlain 309

Thomas, clerk, Champlain 309

Buttimore T.-H., accountant, rés. Ste-Anne 134

Byrne Alex. C., Reg'd, Insurance Agent St. Peter 132

Byrne Frank, Ltd—W. A. Byrne, manager; Palace 58. Tél. 2-1249

Byrne Frank, jr, pulpwood merchant, St-Pierre 93, rés. Belvédère 12

J. H. R., prop. Hôtel "La Normandie"

Percé, Gaspé, rés. St-Cyrille 110,

J. M., of Byrne Pulpwood, Palace 58, Phone 2-1249, rés. Charlesbourg, Tel. 2-2255

Miss A., millinery, St-Jean 189

Byrne Miss Gertie, Drolet 14

Mrs. widow John, St-Cyrille 145

Byrne Pulpwood Co. Ltd W. A. Byrne, manager, Palace 58, Tel. 2-1249

S., Ave St-Denis 14

T.-D., annuitant, Fraser 300

Thomas, insurance broker, Fraser 300

Wm., laborer, Artillerie 11

Wm, foreman stevedore, Artillerie 87

Byrne W. A., manager Frank Byrne, Ltd. Pulpwood and Real estate dealer, Palace 58. Phone 2-1249, rés. St-Louis Road 144

W. T., of Universal Auto, St-Louis Road Sillery

C

Cabana J.-A.ex., emp. Port de Québec Pont-Gravé 9

Cabot Mme Tancrede, de la Salle 296

Cadioux Léonard, ouv. en amiante, Roberval 39

Cadorette Alphée, journalier, Spencer Cove, Sillery.

Arthur, ouv. en bouilloire, Spencer, Cove Sillery

Conrad, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 225, Q.-Ouest

Edouard, ancien-charretier, Spencer Cove, S.

J.-A., garagiste, 1ère Avenue 39, rés. 37

J.-A., emp. Québec Central Ry., 2ème Avenue 177½

Joseph, ouv. en fer, Côte d'Abraham 98

Joseph, emp. C.P.R., 15e Rue 105

Joseph, contracteur, 3e Ave 125, Q.-O.

J.-P., emp. liqueurs Wistle, Panet 14

J.-W., inspecteur, Trav. chômage, du Pont 20

Lionel, emp. Dom. Arsenal, Côte Ste-Geneviève 77

Mme M., Artillerie 91

Réné, voy. de commerce, Fleurie 99

Roland, cord.-machiniste, Kirouac 49

Rosaire, journalier, N.-D. des Anges 49

Wilfrid, journalier, Côte d'Abraham 138½

Cadreau Joseph, plombier, Corinne 7

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Cadrin Darius, voy. de commerce, N.-D. des Anges 43

Gaston, commis, Scott 19

J.-A., voy. de commerce, Carignan Salières 33

L. P., Claire Fontaine 35

Mlle Jeannette, emp. bureau, St-Jean 302

Mme St-Jean 240

Café Bienvenue, Stanley Hum, prop. St John 68

Café Canadien, Guy Rivard, prop., St-Pierre 30

Café Canari, J.-R. Laliberté, prop. de la Couronne 44

Café "Chez Paul" Enr., Thibault Gérard, prop. et (rés.) St-Nicolas 26-30

Café "du Pont", Couture Donat, prop., du Pont 161

Café Hôtel Montcalm, St-Jean 169

Café Laval, Langelier André et Walter Delmistro props., la Canardière 87

Café "Marine" St-Paul 101

Café "Rose" Aubé Napoléon, prop., St-Paul 147

Café Paris, N. Dame des Anges 15

Café Pierrot, Pierre Carrier, prop., St-Pierre 34 et Thibaudeau 3

Café St-Roch, Mercier Georges, prop. St-Roch 71½

Café Victoria, Mlle Yvonne Pelletier, prop. St-Paul 145

Cahill Robert, coachman, Wolfesfield

Cairns Joseph, soldier, Spencer Cove S.

Caisse Centrale Desjardins de Lévis, Ste-Anne 65

Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (La). "Banque d'Épargne à Charte". Conseil d'Administration : Sir Georges Garneau, président ; M. Georges Belleau, vice-président ; M. le chanoine J. Vaillancourt, l'Hon. L.-A. Taschereau, MM. J. des R. Tessier, C.-J. Magnan, L.-J.-A. Amyot, J.-Louis Morency, N.-J. Aimé Déry et J.-M. Dessureault — **Officiers** MM. J.-A. Towner C., A directeur-général et secrétaire ; Alphonse Hardy directeur-général ad-

joint ; J.-M. Blanchet, inspecteur ; Art. Duchesne, comptable en chef ; Henri Voyer et J.-Arthur Leclerc, asst-comptables en chef.

Bureau chef: 21 rue St-Jean. Télé-phones: 2-1274, 2-1275 et 2-1276 — échange avec tous les départements

Succursale Haute-Ville—21 rue St-Jean—Emile Morency, gérant, Tél. 2-1274

Succursale St-Roch—Angle des rues St-Joseph et du Pont—J.-A. Lizotte, gérant, Tél. 4-2561 et bureau 4-1071

Succursale St-Jean-Baptiste: Angle des rues St-Jean et Claire-Fontaine, J. Henri Côté, gérant. Tél. 4-2077

Succursale St-Sauveur: 794 rue St-Vallier—Edouard-J. Robitaille, gérant. Tél. 9113

Succursale Basse-Ville: Angle Côte de la Montagne et rue St-Pierre—Joseph N. Fortin, gérant. Tél. 2-1375

Succursale Jacques-Cartier: Angle des rues St-Joseph et Caron—J.-Eug. Petitclerc, gérant, Tél. 3-0821

Succursale St-Malo: Angle des rues Marie de l'Incarnation et St-Bernard, Roméo Gingras, gérant, Tél. 7010

Succursale N.-D. du Chemin : Angle Chemin Ste-Foy et Avenue des Erables—Emile Giguère, gérant, Tél. 6588

Succursale Limoilou: Angle 5e Rue et 4e Avenue—J. A. Forgues, gérant. Tél. 4-1001

Succursale St-François d'Assise: Angle 1ère Avenue et Avenue Lamontagne—Gérard Grondin, gérant. Tél. 4-3731

Succursale Ste-Julie: Angle Ste-Julie et St-Augustin—Edmond Wagner, gérant. Tél. 2-1328

Succursale St. Sacrement: 903 Chemin Ste-Foy—Raoul-H. Rondeau, gérant, Tél. 3-1601

Le Syndicat de Construction Moderne, Ltée.

Constructions de tous genres — Ventes de terrains.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

- Succursale à Lévis:** Rue Commerciale 111 — P. Masson, gérant, Tél. 104 rés. Fraser 89
- Succursale à Lévis:** Avenue Bégin 35 Lorenzo Hallé, gérant. Tél. 90, rés. St-Georges 32
- Caisse Nationale d'Economie, Berthelot 89
Caisse Populaire de Limoilou, 8e Avenue 70
- Caisse Populaire de Québec — Ulric** Bilodeau, président; Philibert Lamontagne, sec.-gérant.—Bureau ouvert tous les jours de 9½ hrs a. m. à 3 hrs p. m.; le samedi de 9½ hrs a. m. à midi et de 7 hrs à 9 hrs p. m.—D'Aiguillon 172 angle Ste-Claire. Tél. 2-3514
- Caisse Populaire de Québec-Est (La),** Oliva Gignac, gérant. Bureau tous les jours, de 9½ hrs a.m. à 3 hrs p.m.; samedi, de 9½ hrs a.m. à midi. Samedis soir, de 7½ hrs à 9½ hrs, St-François 158. Tél. 4-3761
- Caisse Populaire de St-François-d'Assise, Royal-Rousillon
- Caisse Populaire,** des Syndicats Catholiques de Québec, L. O. Pouliot, gérant, Caron 19, rés. St-Cyrille 297, Tél. 3-0926
- Caisse Populaire,** Paroisse du Sacré-Cœur Montmartre 39
- Caisse Populaire, St-Malo,** Roland Lemay, gérant. Bureau tous les jours de 9 a.m. à 3 p.m.; le samedi de 9 heures à midi. Les samedis et lundis, de 7 heures p.m. à 8.30 h. p.m., Marie de l'Incarnation 133, Tél. 3-4180
- Caldwell C. N., painter, Drolet 18
- Caldwell Guy T.,** General manager, P. G. Bussièrès, Ltée, Chemin St-Louis 336, Tél. 3-2583
- Calis Mme Rose, massothérapeutiste, Grande-Allée 220
- Callahan Mrs widow Amy, Ave des Erables 112
- Callaghan Mrs G., emp. Bank of Montreal, Ave Moncton
- Callister E., comptable, Laurentide Ave 55
- California Fruit Store, L. Moss, prop., St-Jean 388
Self Service, L. Moss, prop., St-Jean 49
- Cambon Georges, musicien, Lachevrotière 29
- Camerlain Roger, emp. Woodhouse & Co. 13e Rue 96½
- Cameron Damase, jour., de la Ronde 67¾
Florent. restaurant, Arago 446
Gaudias, ouv. en chassures, Kirouac 278
Georges, constable, 3e Avenue 405
J. A. O., agt. de Produits Watkins, Kirouac 193½
Léopold, barbier, St-Pierre 4
Mlle Juliette, 9e Avenue 215, Q.-Ouest
Mme veuve Henri, Signai 27
Mme veuve Joseph, Scott 18
- Camille Revd frère directeur des Frères des Ecoles Chrétiennes, St-Sauveur, Ave des Oblats 147
- Camirand Léo, emp. Dept de l'Agriculture, Ste-Marie 44
Roland, agronome, Frontenac 93
- Camiré Alfred, chauff. camion, 4e Avenue 330
Arthur, pensionnaire, Kirouac 81
Arthur, emp. Acc. du Travail, 4e Avenue 330
Hector, emp. Au Meubles Moderne, 4e Avenue 328
Mlle Virginie. Kirouac 81
- Campagna Adjutor, agt Metropolitain, 8e Rue 103½
Alph., rentier, Chenier 58
Antonio, navigateur, 2e Rue 40
Delphis, contremaître, 2e Rue 40
F.-X., voy. de com., Montmartre 49
J.-Alb., emp. Dom. Arsenal, St-Vallier 1118
Joseph, plombier, 2e Rue 40
Léon-A., prof. E. Tech., St-Luc 253
Mme veuve Joseph, Chenier 58
Paul Emile, barbier, Latourelle 8
Trefflé, bonbons et tabacs, St-Luc 251-253
Willie, barbier, rés. d'Aiguillon 200
- Campagnella G., fruits, vegetables etc., Dorchester 109, rés. De la Reine 315

Campbell Auto Finance Co. Ltd. Edifice
Guilmette, de la Couronne 37. Tél.
7191

A. C., Naval Architect, Ave Murray 136
C. C. Revd., Grande-Allée 273
Gérard, pâtissier, Corinne 6½
Léon, emp. Anglo Pulp., Ch. St-Louis S.
Mme veuve F. J., Grande-Allée 263
W. H., Grande Allée 305

Campeau, Alex, commis, St-François 428
Alph., journalier, la Canardièrre 267 ¾
C., emp. Morton, Collins 8.
Chs-Aimé, emp. Pony Brand, 5e Rue
122½

Eugène, charretier, 3e Avenue 141

Georges, doreur, St-François 426

Jean-Paul, emp. Dépt. Terres & Forêts,
Avenue des Erables 168

L.-Alexandre, du "Chornicle-Tele-
graph", Ave Belmont 6, Sillery,
Tél. 5771

Léopold, comptable, Belmont 6 S.

L.-O., emp. Terres et Forêts, Ave des
Erables 168

Lucien, journalier, 3e Avenue 141

Maurice, Lt., Blvd. Benoit XV 217

Mlles Bernadette, Berthe et Blanche.
Simard 6

Canada Cement Co., Ltd, Léopold Char-
pentier, gérant, St-André 106

Canada Corset Steel & Wire Co., Ltd.,
Dorchester 45, Tél. 5154

Canada & Dominion Sugar, Dalhousie 40

Canada Dry Ginger Ale Ltd, agence, St-
Vallier 70

Canada Life Assurance Co.—East Que-
bec Branch: M. A. de Goumois, gé-
rant; P.-A. Masson, secrétaire, Moun-
tain Hill 105, Tél. 2-3888

Canada Packers Ltd, C. A. Stewart, mana-
ger, De la Couronne 224, Dépt. fruits
et légumes, St-Paul 422

Canada Specialities, Ltd, J.-Adhémar Ga-
gnon, représentant Champlain 64

Canada Starch Sales Co., Ltd (The)—W.-A.
Hallessey, rep. St-Paul 90

Canada Steamship Lines, Limited, Passen-
ger Department, Tel. 2-6801 Lower
Town Office, Dalhousie 48 Uptown
office, du Fort 12. Uptown office
night Phone 2-7453 F.-E., Findlay,
City Passenger Agent.—Freight De-
partment, Dalhousie 40, Tél. 2-6801,
A. Brière, Division Freight Agent;
A. Langlois, Local Agent.

Canada & West Indies Import and Export,
St-Pierre 78

Canada Wire and Cable Co., St-Paul 269

Canadian Alliance Corp. Ltd, Investment
dealers, J. R. MacLeod, manager, St-
Paul 70

Canadian Auto Corporation, Roland Guil-
mette, prés., de la Couronne 25-27,

Canadian Bank of Commerce (The), cor-
ner St. Peter and St. Paul streets,
Phone 2-7011-2-7012, C.-J. Moreau,
manager, Phone 3-4230—Head Office:
Toronto. Capital (paid up), \$30,-
000,000. Reserve \$20,000,000

Upper Town Branch—P.-R. Hamel-
manager, St John 140. Phone 2-7058,
2-7059

Canadian Breweries (Québec)—Dépôt de
bière—Carling, Black Label Lager,
Red Cap Ale, Invalide Stout (porter),
O'Keefe's Old Vienna Lager, Canada
Bud Ale, Canada Bud Beer, Brading
"Old Stock Ale & Brown Stout",
Donat Lacroix, agent, Bureau: *

Tél. 3-4935, Entrepôt

Avenue Conway 42, Tél. 3-0340

Canadian Fairbanks Co., Ltd, Marnell, J.-J.,
agent, Blvd Charest 297

Canadian Farm Loan Board, P.-A. Angers
N. P., supt., St-Pierre 71

Canadian Fur, Omer Paré, représentant,
Blvd Charest 369

Canadian Gélatine Products, Faucher Adrien
prop., Ave Jacques-Cartier 15

Canadian General Electric Co., A.-E. Keenan,
manager, Blvd Charest 295

Canadian Goodrich Co., Ltd, St-Paul 205

Canadian Government annuities, St-Jean 104

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE St.

Canadian Grain & Potato, Co., Ltd., fruits & légumes, S -Paul 227

Canadian Import Co., Ltd (The)—Coal and Commission Merchants. Wholesale. Dalhousie 83, Phone 2-1221 — Wharf Office, Louise Bassin. Night Phone : 2-8612, 2-8552, 2-2842 — W. Q. Stobo, manager, St. Louis Road 50, Phone 3-4818

Canadian Industries, Ltd, W. O. Pigeon, repr., Côte de la Montagne 111

Canadian Jobbers, Enrg., nouveautés, St-Joseph 24

Canadian Legion, St-Jean 96

Canadian Manufacturers Association (Quebec Branch), C. A. Lamontagne, sec., St-Vallier 566. Tél. 9944, res. Ave de Montmorency 82, Tél. 8684

Canadian National Railways—(Express Department—Département des Messageries)

Forwarders of Parcels, Foreign Money Exchanged, Money orders, Travelers Cheques, etc.

Expédition de marchandises dans toutes les parties du monde. Echange d'argent, Mandats, Chèques de Voyageurs.

Head Office — Bureau-Chef : Montréal, Que—D. M. McManus, agent, St. Peter St 99 and Sault-au-Matelot 54-56, Tél. 2-2620

Palais Depot, Gare Union, Service des voitures, Tels 2-4731-32 et 33

Canadian National Railways—O. Masse, General Superintendent; J.-E. Gauthier, Superintendent Transportation; J.-P. Ménard, District Engineer; L. Marchand, Industrial Agt, Phone 2-8201, Champlain Market Place

Quebec Terminal: G. R. Edgley, superintendent, St-André 116

Laurentian Division : St. André St.—J. L. St-Onge, Superintendent; A. D. W. Cuthbert, Division Engineer; J.-E. Dumontier, Ass't Division Engineer; J.-L. Alain, Chief Dispatcher

Mechanical Department—A. C. Melanson, Supt Motive Power and Car equipment; L. P. Trotier, District Car Foreman, Phone 2-8201, Champlain Market Place.

Traffic Department — E. Labrecque, Division Freight Agent; W. Aubin, District Freight Agent, Phone 2-8201, Champlain Market Place, J.-E. LeBlanc, District Passenger Agent, Du Fort 5, Phone 2-8201 and 2-4489; A. P. Bibeault, Agent des voyageurs, 7 du Fort, Tél. 2-8201; G. E. Noel, agent S.S., du Fort 7, Tél. 2-8201; J. A. H. Proulx, City Ticket Agent, Ste-Anne St. 10, Phone 2-8201 and 2-6464; J.-H. Verreault, Ticket Agt Palais Station, Phone 2-8290—2-3427 Bureau des enquêtes, C. Fournier, surintendant, Gare du Palais.

Freight Office, St. André 116 — P. T. Sunderland, freight agent

Canadian National Steamships, St. James 17

Canadian National Telegraphs. —

D. McWilliams, manager (gérant). Main Office : 83 St. Peter and Sault-au-Matelot 40, Tel 2-5261 (Private Exchange)

Succursales:

Hôtel St-Roch, Tél. 7142, W. Boivin, agent

Parlement, Tels 2-3966—2-3967, J.-E. Brunet, agent

Bureau d'informations: Gare du Palais Tél. 2-2654, J.-A. Mailloux, agent.

Bureau des Billets : C. N. R., Ste-Anne 10, Tél. 2-7405, R.-J. Bouchard, agent

Dépt du Contrôle: Champlain 51. Tel. 2-1324

Canadian Oil Co. Ltd. Station Gazoline J. B. Simard, locataire, Côte d'Abraham 29

Canadian Oil Co. Ltd, J.-T. Valiquet, manager, Trudel 16, Tél. 4-0494

Canadian Optical Service Co., Ltd J.-W. Philips, and H. G. Hatch, managers Ste-Anne 42

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Canadian Order of Foresters, (Cour Charest)
Caron 45

Canadian Pacific Express Co.—Alp. C. Joncas, Agent, St. Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, Tel. 2-5621. Depot Office: Palais Station, Phone 2-1508—Foreign Dept (Summer only) Wolf Cove

Canadian Pacific Railway, (Headquarters Montreal)—E. W. Beatty, K.C., President; D. C. Coleman, Vice-President; L. B. Unwin, Financial Vice-President; Geo. Stephen, Vice-President in charge of Traffic; E. Alexander Secretary; R.-G. McNeillie, Passenger Traffic Manager; R.-G. Amiot, Passenger Traffic Commissioner; A. O. Secord, Division Freight Agent.

Offices in Quebec City—Passenger Traffic: F. Fortier, general agent; Jules Caouette, chief clerk; Lionel Bilodeau, Passenger agent; L. P. St-Hilaire, Passenger agent, Palais Station, Phone 2-3320—E. J. Flynn, City ticket agent, 30 St. John St., Phone 2-3841—J. A. Bélanger, ticket agent, Château Frontenac Hotel, Phone 2-1840—J. E. Bellemare, ticket agent, Palais Station, Phone 2-1284—

Freight Traffic—J. U. Lemieux, district freight agent, Palais Station, Phone 2-1995—L. Breton, local freight agent, Ramsay St., Phone 2-6703—E. T. Lambert, wharf freight agent, Tel. 2-4873

Operating Department—M. J. Dempsey, general agent, Palais Station, Phone 2-3155—W. H. Laroche, station master, Palais Station, phone 2-3370

Canadian Pacific Communications—D. H. Barclay, local manager. Main Office, 89 St. Peter St. and 44 Sault-au-Matelot, Phone 2-2781, exchange with all departments.

Branch Offices: St. Roch Branch, Boulevard Charest 353, Tel. 7148—Château Frontenac Branch, Tel. 2-1842—Parliament Branch, Tel. 2-3259 and 2-7622—Palace Station Branch, Tel. 2-1284—City Ticket Office Branch, corner St. John and Palace Hill, Tel 2-3841—Repeatre Station, Phone 2-4605

Canadian Pacific Railway, Purchasing Department—C. Slater, purchasing agent, Phone 2-4038, St-Louis Château Frontenac, J. B. Thomas, Chief Clerk, Phone 2-8258

Canadian Pacific Steamships, Ltd—(Headquarters, Montreal)—Passenger Department: asst-general agent, 2nd Floor—Freight Office: Dept. Tel. 2-8069—A. R. Windus, Marine Supt.; W. T. McGrath, Port agent, St. Peter 140, Tel. 2-6709

Canadian Press, J. J. O'Brien, repr., de la Couronne 1

Canadian Red Cross Society — Margaret A. Gray, Secretary, St. Joachim 17, Tél. 2-5255

Canadian Rock Products, Ltd, Ste. Anne 65
Canadian Salvage Association, Ltd, Dalhousie 83, Phone 2-7600

Canadian Spice Mills—P. A. Nadeau, prop Manufacturiers d'épices, poudre à pâte, empois, moutarde française, etc. Spécialités thés et cafés "Chien d'Or", peanuts salées, rôtissage de peanuts et de cafés. Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 18, Tél. 2-3686. Tél. privé 7747

Canadian Tire & Repair Co., Ltd, Frank O'Brien, gérant, Blvd Charest 187, Ste-Marguerite 98

Canadian Toledo Scale Co., Ltd., Joseph Paradis, repr., de la Couronne 225

Canadian Underwriters' Association—F. T. Chartier, chief rating officer. St. Peter 81. Tel 2-4903

Canadian Westinghouse Co., Ltd., St-Paul 269

Pour **DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE**

Chez **A. C. ROUTIER** Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Canado-American Oil & Paint Co., Reg'd,
St-Paul 278

Canivet Mlle A., Grande-Allée 144

Cannon Birdy, aviateur, Grande Allée 135

Cannon Charles A., C.R., avocat, de
Taschereau, Parent & Cannon, St-
Paul 70. Tél. 2-5665 rés. d'Auteuil 81
Tél. 2-2522

Lewis, Lt. Marine ca., Grande-Allée 135
Lawrence, Lt. 22e Régiment, (Angle-
terre) St-Cyrille 699

Cannon Lucien, Hon., LL.D., C.P., juge
de la Cour Supérieure, et de la Cour
de l'Amirauté, rés. Grande-Allée 135.
Tél. 2-5378

Cannon Mlle Maud, Fraser 90

Cannon Robert, C.R., avocat, secrétaire
de la Commission de Refonte des Lois
générales, Bureau Palais de Justice,
Tél. 2-6942; rés. Avenue de Sala-
berry 41, Appt 3, Tél. 4-1907

Cannon W. E., abbé major, Séminaire de
Québec, Tél. 2-3444

Cantin Adélard, voy. de commerce, Avenue
Laurier 48

Cantin Albéric, préposé aux quais
Port de Québec, 1ère Avenue 526.
Tél. 4-2809

Albert, emp. Com. du Port, St-Vallier
1149, Tél. 3-4612

Albert, emp. de la Cité, Avenue Jacques-
Cartier 52

Alfred, manufacturier de hardes, St-
Sauveur 150½

Alias, menuisier, Lafayette 134

Alphonse, emp. S. civil, Ave Renaud 50r

Cantin Alphonse, de Cantin & Fils, Enr.,
St-Vallier 557, Tél. 3-0179

Armand, emp. des ponts C. N. R.,
11e Rue 67

Arthur, peintre, Arago 241

Arthur, boulanger, Lavergne 8

Arthur, vendeur, St-Jean 185

Arthur, tisserand, Vaudreuil 24

Bernard, emp. Défense Nat., St-Cy-
rille 272

Charles, rentier, Avenue des Erables 45

Charles, menuisier, de la Salle 175

Cantin Charles, taverne, du Pont 81

Charles, notaire, de Taschereau & Tas-
chereau, St-Pierre 71, rés. St-Ro-
muald

Chs-Edouard, avocat, officier en loi,
dépt Procureur Général, Lafayette
148½, Tél. 2-2339

Charles-Emile, voy. de commerce, Ma-
rie de l'Incarnation 131

David, relieur, 4e Rue 128

Donald, emp. Can. Nat., de la Salle 85

Donat, cond. taxi, Arago 111

E., emp. Q. Ry. Aqueduc 206½

Edmond, mécanicien, de Mazenod 143

Edmond, journalier, Champfleury 292

Edouard, mécanicien, réparation d'au-
tos et remorquage, Dorchester 300,
11e Rue 46 et de la Couronne 185

Edouard, comptable, Crémazie 176

Edouard, journaliste, St-Vallier 1118½

Elie, menuisier, chemin Ste-Foy 865

Elzéar, tailleur de cuir, Alfred 8

Emile, emp. Q. Ry., Richelieu 328½

Emile, tailleur de corsets, Morin 184

Emile-A., emp. des Postes, Château-
guay 181

Emilien, agt manuf., St-Joseph 64, rés.
Lafayette 152

Ernest, menuisier, 13e Avenue 103, Q.-O

Cantin & Fils, Enr.—Alphonse Cantin,
prop.—Epiciers et importateurs de
quincaillerie et de tapisserie. Radios
et glacières électriques—Accessoires
de plomberie et d'électricité; maté-
riaux de construction, St-Vallier 555.
Tél. 7123-7124; Entrepôts: Arago 105
(voir annonce)

Etienne, journalier, Signaï 107

Eugène, emp. Com. du Port, du Roi 322

Fernand, sténographe, 8e Avenue 111½

Gaudiose, rentier, Bégin 97

Georges, Lafayette 134

Gérard, journalier, Ave Renaud 50r

G. Henri, emp. Hôtel de Ville, St-Val-
lier 1118½

Gérard, cireur de chaussures, de Maze-
nod 143

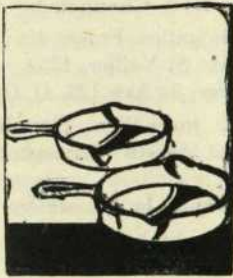
Gustave, journalier, Ste-Madeleine 12



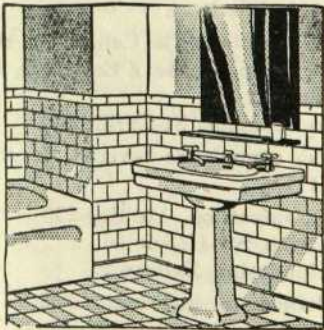
CANTIN & FILS

ENR.

IMPORTATEURS DE
FERRONNERIE

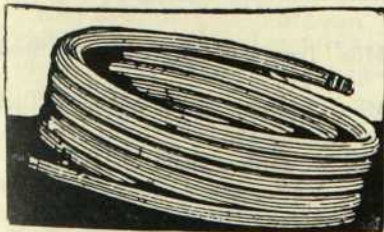


MARCHANDS en gros et en détail de
MATERIAUX de CONSTRUCTIONS --
de PLOMBERIE, D'INSTALLATIONS
ELECTRIQUES.



PEINTURES, VITRES, ETC.

555, RUE ST-VALLIER
QUEBEC



TELEPHONES

7 1 2 3

7 1 2 4

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec

Cantin Gustave, expéditeur, 6e Rue 7
 Hector, commis, Châteauguay 114
 Henri, commis, 6e Rue 19
 Henri, expéditeur, de Beaujeu 173
 Henri, chauff. en bouilloires, Arago 254
 Henri, emp. C.N.R., 11e Rue 233
 Henri, pompier, St-Luc 219
 Herménégilde, menuisier, Lavigueur 112
 Hervé, de Pony Brand, rés. Giffard
 Hervé, emp. C. N. R., 11e Rue 73
 Hoséa, emp. Tr. Publics, de Mazenod 43

Cantin I. Enr. — Alphonse Chamberland,
 horloger et bijoutier. Watchmaker
 and Jeweller, St-Jean 186, Tél. 2-6017

Irénée, chimiste, Ch. Ste-Foy 1187
 J.-A., emp. C.N.R., 11e Rue 67
 J.-A., com. B. de Poste, Ch. Colomb 139
 J.-A., cour à bois, 14e Rue 98
 J.-Arthur, menuisier, Arago 358
 Jean-Paul, typographe, Arago 79
 Jean-Paul, emp. Postes, 2e Rue 4
 J.-Robert, chauff. camion, Marie de
 l'Incarnation 131
 Jos., sr, commis, Carillon 20
 Jos., jnr, opér. linotype, St-Vallier 868
 Jos., emp. Anglo C. Pulp, 19e Rue 33
 Jos emp. Lemuserier, Ch. St-Foy 1189
 Jos., emp. Com. du Port, St-Vallier 1355
 Joseph, anc. fermier, Latourelle 191
 Joseph, charretier, Jérôme 32
 Joseph, anc. emp. C.N.R., Ste-Thé-
 rèse 187
 Joseph, typographe, Carillon 20
 Joseph, emp. Com. du Port, St-Val-
 lier 1355
 Joseph, camionneur, Ste-Marguerite 32
 Joseph, couvreur, Papineau 154
 Joseph-A., com. bois de chauffage
 4e Avenue 456
 Jos. Ant., cond. C. N. R., St Cyrille 272
 Josaphat, restaurant, St-Luc 341

Cantin J. W., marchand de meubles, furni-
 ture dealer. Fouritures de maisons,
 poêles, fournaises, laveuses électri-
 ques, radios, glacières de toutes sortes.
 Spécialités : Bourrage de meubles,
 posage de tapis et de prélatars, St-
 Joseph 446. Tél. 8007, rés. 450. Tél.
 8008 (voir annonce)

Cantin Lauréat, peintre, Ste-Félicine 15
 Lauréat, gérant Comm. des Liqueurs
 St-François 494
 Lauréat, emp. C.P.R., Aberdeen 100
 Lauréat, emp. Voirie, 2e Avenue 183
 L. B., militaire, Ch. St-Louis 38
 Léopold, emp. Com. du Port, 18e
 Rue 45
 Léopold, emp. Bureau de Poste, Ché-
 nier 25
 Léopold, emp. civil, Champfleury 431
 Lionel, capt de milice, Fraser 206
 Louis, commis, St-Vallier 1355
 Louis, menuisier, 9e Ave 125, Q. Ouest
 Louis-Honoré, journalier, Hermine 8
 Lucien, gérant Smith Transport, Si-
 mard 6
 Lucien, comptable, la Canardière 1012
 Lucien, commis, St-Vallier 372
 Ludger, rentier, des Remparts 45
 Ludger, emp. Parlement, Dolbeau 63
 Ludger, de Lemesurier Tobacco Co.,
 Inc.; Barry Cigar Factory Reg'd,
 rés. Hôtel St-Roch
 Marcel, comptable, la Canardière 1012
 Maurice, emp. Caisse d'Economie, St-
 Olivier 252
 Maurice, commis, St-Cyrille 272
 Maurice, commis de taverne, 4e Ave-
 nue 111½
 Mlle A., opératrice, 11e Rue 233
 Mlle Alvine, Ste-Hélène 10
 Mlle Alphonsine, Belleau 21
 Mlle Bernadette, St-François 308
 Mlle Caroline, Durocher 177
 Mlle Cécile, 8e Avenue 160
 Mlle Gabrielle, sténographe, Blvd Cha-
 rest 376
 Mlle Jeanne-d'Arc, commis, Ste-Hé-
 lène 115
 Mlle Léonie, garde-malade, Claire-
 Fontaine 115
 Mlle M., garde-malade, St-Louis 51
 Mlle Marie, 11e Avenue 76, Q.-Ouest
 Mlle Rosanna, Sous-le-Cap 34
 Mlle Yvonne, emp. C. d'Economie,
 Latourelle 114

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Cantin Mme Ernestine-P., Ste-Anne 105
Mme Pierre, d'Aiguillon 52
Mme veuve Adjutor, Dollard 52
Mme veuve Albert, Ave Renaud 50r
Mme veuve Alfred, Latourelle 114
Mme veuve Alphonse, de Mazenod 43
Mme veuve Augustin, Crémazie 96
Mme veuve Charles, de la Salle 285
Mme veuve E. Levis, Simard 6
Mme veuve Ernest, St-Olivier 306½
Mme veuve Ferdinand, Ste-Marguerite 174
Mme veuve Herménég., Ch.-Colomb 167
Mme J.-Philéas, St-Vallier 1118½
Mme veuve Octave, St-Vallier 538
Mme veuve Wilfrid, Ave Parent 29
Mme veuve Wilfrid, Ste-Hélène 115
Napoléon, boulanger, Lavergne 8
Napoléon, emp. C. Robitaille, Ave des Oblats 115
Napoléon, emp. Dom. Arsenal, des Commissaires 89½
Napoléon, peintre, Daulac 32
Napoléon, tourneur, Chr. Colomb 91, rés 14e Rue 132
Napoléon, contremaitre B & B construction C. N. R., 11e Rue 73
Oscar, facteur, Latourelle 114
P., boulanger, Bayard 130
P.-A., médecin, Avenue Mznrèse 65
Paul, emp. Empire Shoe, St-Jean 78
Paul, mécanicien, 13e Rue 89
Paul-Emile, plombier, Carillon 20
Paul-Emile, emp. Min. du Travail, M. de l'Incarnation 131
Paul-Henri, tailleur, St-Vallier 1310
Paul-Henri, emp. Comm. du Havre, St-Cyrille 272
Paul-Henri, emp. Dom. Arsenal, Hermine 296
Philippe, comptable, Latourelle 248½
Pierre-Raoul, commis, 11e Avenue 76, Q.-Ouest
Pierre, commis C.N.R., 12e Avenue 4, Q.-Ouest
Raymond, de J.-W. Cantin, St-François 444
René, peintre, Blvd Charest 80
Roger, typographe, Dollard, 52
Roger, com.-boucher, Lafayette 134

Cantin Roland, emp. Dept du Trésor, Côte Ste-Geneviève 84
Roland, emp. bureau Sherif, St-Vallier 1118½
Roland, constable Com. de Havre, 8e Rue 88
Roland, emp. Laiterie de Québec, St-Vallier 1355
Roméo, contracteur, Belvédère 12
Roméo, emp. Davie, Daulac 34
Stanislas, abbé vicaire, Crémazie 96
Sydney, journalier, Sault-au-Matelot 61
Sylvio, épicerie, Ave Renaud 24-26
Théodore, peintre, Hermine 289
Théodule, concierge, Mont-Carmel 27
Ulderic, commis, St-Vallier 1118½
Wilfrid, prop. Pony Brand (rés.), La Canardière 1012
Zoel, emp. s. civil, Ste-Anne 26
Canty Ernest, peintre, 9e Avenue 22
Richard-P., inspector of Municipal police, St-Eustache 90
Canuel Robert, emp. W.-E. Bégin, 2e Avenue 149½
Caouette Albert, journalier, Franklin 225
Alex., peintre, 4e Avenue 40, Q.-Ouest
Arthur, emp. dépt. du chômage, D'Aiguillon 81
Emile, dessinateur, St-Louis 85
Emile, épicerie et rés., Franklin 225
Etienne, emp. s. civil, St-Patrice 37
Eugène, tabaconiste, de la Reine 77
Eugène, pharmacien, St-Jean 493, rés. Avenue Casot 86
Frs, emp. Dom. Arsenal, St-Sauveur 251
Geo., emp. Dom. Arsenal, St-Ignace 62
Georges, livreur Pepsi-Cola, St-Agnès 32
Isidore, emp. Parc Nat., St-Sauveur 251
Jean-Paul, emp. liqueurs Whistle; Pa-net 14
Joseph, barbier, Kirouac 206
Joseph, jnr, emp. Q. Power, Franklin 225
Joseph, salon de barbier, Kirouac 189
Joseph-N., comptable, St-Jean 473
J.-Solyme, commis épiciier, St-Vallier 190
Jules, commis en charge C.P.R., Service du trafic voyageur, Aberdeen 118
Léo, barbier, St-Paul 251½, rés.

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5169

Caouette Ls-Joseph, Dr, professeur à l'Université Laval, chef du Service de Gynécologie de l'Hôtel-Dieu de Québec. Spécialité: Gynécologie et Obstétrique, Consultations : 2 à 4 hrs p.m. tous les jours, 7 à 8 hrs, p.m. les lundis, mercredis et vendredis, Grande Allée 133. Tél. Bureau 2-4236. Rés. d'été. Tél. 2-4344

Louis, pompier, Belvédère 12

Louis, boucher, Bayard 55

Maurice, étudiant, Grande-Allée 133

Mlle M.-A., emp. S. civil, Avenue Ste-Geneviève 29

Mme Emilien, de la Reine 421

Mme veuve Arcade, Napoléon 110

Mme veuve Isidore, St-Sauveur 251

Mme veuve J.-B., St-Louis 85

Ovide, emp. Q. Ry., Ave des Oblats 74

Paul, journalier, Franklin 225

Paul, militaire, Arago 410c

Paul-Henri, emp. Dom. Arsenal, Châteauguay 298

Robert, E.E.M., Grande-Allée 133

Rosario, com. épicier, Napoléon 110

Selime, com. boucher, rés. St-Vallier 192

Wilfrid, menuisier, Bouffard 109

Cape Diamond House, Ave Ste-Geneviève 39

Capital Products Co., importateur d'huiles, Royer J.-Léo, prop., Côte de la Montagne 38

Capitol Cigar Store, St-Jean 142-144

Capitol Cleaner, Reg'd, F. Charron, prop. teinturier et nettoyeur, Côte d'Abraham 115, Tél. 2-4048

Capitol Jewellers Reg'd, Lentgis C., prop., St-Jean 198

Capitol Théâtre, St-Jean 142-144

Capitol Cleaner, Reg'd, teinturier et nettoyeur, Côte d'Abraham 115

Capucins R.R. PP., R. P. Albert, curé, 8e Avenue 72, Limoilou. Tél. 4-1842

Carani Mme veuve Arthur, 6e Rue 164½
René, emp. Brass. Boswell, 6e Rue 164½

Carbonneau voir aussi Charbonneau

Carbonneau Alfred, sculpteur, Bagot 123

Carbonneau Antonio, emp. Laurentide Auto, Napoléon 231

Antonio, emp. fromage Craft, St-Ambroise 75-77

Arthur, ch. de camion, St-Ignace 61

Arthur, chauffeur de camion, Châteauguay 318

Edgar, sculpteur, Ozanam 141

Ernest, journalier, 18e Avenue 160, Q.-O

Georges, journalier, Papineau 80

Gérard, contremaitre, St-Ambroise 54

J.-Léonce, major, Latourelle 32

Jules, emp. Bureau de Poste, St-Olivier 81

Jules, emp. Dépt Voirie, Ste-Julie 78

Léo, navigateur, Rigauville 16

Léopold, emp. Ass. Législative, Dauphine 31

Maurice, commis, Fleurie 198

Marcel, comptable, 9e Rue 28

Michel, sculpteur, Ave des Oblats 225

Mlle Carillon 191

Mlle Claire, commis bureau, Ave St-Denis 2-4

Mlle J., Octave 15

Mlle Madeleine, Notre-Dame 36

Mme Louise, McMahon 15

Mme veuve Edouard, Châteauguay 181

Mme veuve G., Franklin 62

Mme veuve Joseph, St-Olivier 81

Mme veuve J.-E., Châteauguay 181

Mme veuve Joseph, St-Patrice 152

Mme veuve Onésiphore, Bayard 190

Napoléon, professeur, d'Argenson 182

Onésiphore, ouv. en papier, 12e Rue 131

Paul-Emile, expéditeur, 2e Rue 56

Philippe, comptable, St-François 462

Raymond, journalier, Bayard 190

René, comm.-boucher, St-Patrice 152

Rosaire, journalier, St-Patrice 152

Walter, emp. J. B. Renaud, Lavigneur 105½

Wilfrid, instituteur, de Gaspé 13

Wilfrid, sculpteur, St-Olivier 81

Wil., charretier, M.-Louise 33

Carbray James, laborer, St. Louis Road 280, Sillery.

Carbray Misses Josephine and Mary Ann, Laight 5, Sillery.

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

- Carbray Mrs widow Hugh, Laight 5, Sillery
Mrs widow Terrance, Champlain 473
Théod., clerk Que. Power, Fraser 290
W. Gerard, Advertising agent, Fraser 290
- Cardemone Ant., emp. Asphalte, Colbert 19½
- Cardin H., Rev. Père, Ave des Oblats 15
- Cardinal Achille, voy. de com. 5e Rue 83½
Albert, journalier, de Meulles 31½
Alex., emp. Com. du Prt, 3e Avenue 304
Alphonse, ouv. chaussures, Bédard 21
Arthur, sergt police, dept Marine, Ave Taschereau 100
Arthur, journalier, Bibaud 21
Arthur, commerçant de fruits, Julien 82
Arthur, commis, Ave Taschereau 76½
Arthur, journalier, Julien 82
Arthur, journalier, Côte de la Montagne 76
Edgar, com.-épiciier, Ste-Thérèse 175
Edouard, snr, journalier, Julien 79
Edouard, jnr, journalier, Julien 79
Georges, emp. garage, Sarah 7, Sillery
Honoré, ancien emp. C.P.R., Arago 113½
Joseph, journalier, Papineau 14
Louis, journalier, 6e Rue 464, Q.-Ouest
Louis, journalier, 13e Avenue 281, Q.-O.
Marcellin, mercerie, St-Vallier 886, rés. St-Léon 14
Mrs widow G.-H., Côte de la Montagne 76
Oscar, pressier, 4e Avenue 38
Pierre, confiseur, Arago 299
Raoul, militaire, St-Olivier 337
Roland, chimiste, Garneau 20½
Rosario, emp. Com. du Hâvre, 5e Rue 87
Wilfrid, journalier, Papineau 3
- Careau Achille, épiciier, Franklin 63
Adélar, emp. Cité Latourelle 149
Adrien, emp. Voirie, Hermine 305
Albert, chauff. de four., Maxfield 7, S
Alphonse, emp. Laurentide Automobile Boisseau 154
Antonio, peintre, Kirouac 79
Arthur, journalier, Châteauguay 255
Arthur, commis, 10e Rue 73
Aurélien, comptable, St-Germain 146
Camille, plombier, St-Joseph 396-400
- Careau Charles commis, Napoléon 9
Charles, emp. Cité, des Commissaires 194
Donat, mécanicien, prop. de garage, Bagot 65
Edouard, commis, Maxfield 7, Sillery
Edmond, militaire, Avenue Maison-neuve 54
Elzéar, journalier, Boisseau 154
Emile, typographe, Hermine 259
Eugène, menuisier, Ave Maisonneuve 54
Gérard, électricien, Kirouac 86
Henri, emp. Morissette & Frère, Ave Parent 58
Henri, journalier, Kirouac 79
H.-O., emp. Colonisation, Avenue Bougainville 24
J. Noël, dessinateur, Scott 129
J.-P., électricien, 1ère Avenue 922, 3e Avenue 322
Joseph, corroyeur, Kirouac 79
Jos., chauff. camion, Père Grenier 128
Léonidas, com-boucher, 1ère Avenue 311½
Léonidas, gde-magasin, St-Vallier 1016r
Louis, entrepreneur général, Scott 127
Lucien, mécanicien, 1ère Avenue 426½
Maurice, com-épiciier, Maxfield 7, S.
Maurice, ing.-civil, St-Louis 51
Mlle Louise, couturière, Bl. Charest 604
Mlles Delia et M.-Ange, Blvd. Charest 604
Mme veuve Ernest, Châteauguay 176
Mme veuve Philémon, Côté 16
Mme vve Pierre, Blvd Charest 604
Mme veuve Wilbrod, Place Royale 7½
Odilon, chauffeur, Père Grenier 56
Paul, emp. Hôp. St-Michel-Archange Champfleury 461
Paul-Eug., boucher, Arago 341
Paul-Henri, gérant de A. DeBeaumont, Franklin 305½
Philémon, commis-boucher, des Franciscains 138
Philippe, militaire, Ave Maisonneuve 58
Philippe, mécanicien, Place Berthelot 3
Pierre, rentier, St-Germain 146
Roméo, emp. Voirie, Kirouac 79
Roméo, mécanicien, Blvd Charest 604
Roméo, menuisier, Blvd. Villeneuve 7

J.B.E. LETELLIER, ENR.

EPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3 9 3 1

112, RUE DALHOUSIE

- Careau Toussaint, concierge, Grande-Allée 220
Ulric, plombier, Hop. St-Michel-Archange, la Canardière 1013
Wilbrod, voilier, Lafayette 180
- Carette Aimé, menuisier, 5e Rue 163
Armand, mécanicien, Avenue des Oblats 319
Grégoire, agent d'immeubles, côte d'Abraham 34
Henri, commis Caisse d'Economie N.-D. de Québec, Scott 95
Jean-J., négociant, Fleurie 110
Laurent, voy. de commerce, Riche-lieu 40
Lucien, comptable, Côte d'Abraham 34
Mme veuve Emile, Côte d'Abraham 34
Pierre, électricien, Côte d'Abraham 34
W.-D., épicier, St-Vallier 194, rés. St-Dominique 6
Yvon, voy. de commerce, 3e Avenue 338½
- Carew A.-C., emp. C.N.R. Tél., Ave Brown 73
Carey Ferd. F., master mechanic C.N.R., Fraser 41
- Carignan Adrien, emp. s. civil St-Amable 24
Donat, com. banque, 3e Rue 108
Frank, gardien de nuit, 4e Ave 54, Q.-Ouest
- Carl Mme veuve Joseph, St-Jean 386
Mlle Benjamine, commis, St-Jean 386
Mlle Carmen, opé. Tel., St-Jean 386
- Carleton House, chambres, Daniel Morisset, prop., Grande-Allée 107
- Carlin Frs-Eugène, emp. Min. Santé, Ave Preston 41, Sillery
- Carlos Albert, commis, la Canardière 112
Dominique, emp. Usines S. Malo, Ave des Oblats 289
Emile, commis, St-Pierre 42
Joseph, anc. menuisier, (rés.), la Canardière 112
Léonard, emp. C.P.R., la Canardière 112
- Carmichael Antoine, de Elz. Carmichael, 1ère Avenue 192
Elie, march. de bois de chauffage, 4e Rue 134, rés. 136
Elzéar, nouveautés, St-Joseph 137, rés. Fleurie 131
Henri, étal et rés. Crémazie 194
- Carmichael Jacques, mécanicien, Côte d'Abraham 84
Joseph, menuisier, Papineau 82
La Cie, hardes faites, St-Jean 100
& Lapointe, cour à bois, Elie Carmichael & André Lapointe, 6e Rue 126
Liguori, vendeur, rés. 9e Rue 119
Mme E., Côte d'Abraham 84
Mme veuve James, 1ère Avenue 248
- Caron A., R.P., Ch. St-Foy 850
A., journalier, Dalhousie 5
Adjutor, menuisier, Ozanam 205
Adjutor, cuisinier, Ozanam 144
Adrien, abbé, aumônier, Mission Chinoise catholique, du Pont 29-31
Alcide, capt., Ave des Erables 195
Albert, emp. s. civil, St-Cyrille 299
Albert, emp. Morneau, 10e Rue 199
Alfred, gantier, de la Couronne 207½
Alfred, emp. Us. Limoilou, Boulevard Charest 186
Antoine, emp. Marine, St-Joachim 14
Arthur, peintre, Chemin Ste-Foy 690
Arthur, ingénieur C.P.R., 2e Avenue 216
Auguste, chauff. station, St-Mathias 62
Auguste, boulanger, St-François 257
Aurèle, agt Le Soleil, 4e Avenue 337½
& Côté, peintres, de La Salle 32
Charles, emp. dépt de l'Agriculture, St-Jean 97
Charles, arpent.-géomètre, Qve Monton 69
Charles Eugène, pressier, Laviguer 39
Clément, de la Crèmerie Bélanger Enr., 1e Avenue 530
Cléophas, mécanicien, St-Olivier 279
Conrad, restaurant, Durocher 133
Cyrias, journalier, 3e Rue 182½
Cyrille, emp. C.P.R., 4e Avenue 328
D., ent.-plâtrier, N.-D. des Anges 117
David, emp. Fonderie de l'Islet, 11e Rue 151
Edmond, journalier, Chr.-Colomb 175
Edouard, peintre, Franklin 208
Edouard, commis Artillerie 132½
Edouard, emp. Q. Ry, 4e Avenue 279
& Fils, entr.-plâtrier, Notre-Dame des Anges 117

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Caron Emile, voy. de commerce, 4e Rue 140
 Emile, emp. dépt. Travaux Publics, Crémazie 34
 Emile rentier, Des Remparts 9
 Enr., La Compagnie, manufacturiers de produits alimentaires et pharmaceutiques, St-Joseph 251
 Eudore, de La Cie Caron Enr., Blvd des Alliés 41
 Gabriel, emp. Demontigny & Ponlot Enr. 2e Avenue 128½
 Félix, peintre, Hermine 8
 Fernand, emp. Jos. Rousseau, des Commissaires 147
 G.-Fernand, architecte, bureau Côte de la Montagne 88, rés. Prévost 12½
 Gaston, journalier, Prince-Edouard 290
 Gilbert, rentier, Scott 30
 Gilbert, voy. de commerce, Blvd des Alliés 41
 Henri, emp. Geo. Chalifour, Ltée, 17e Rue 82
 Henri, service quartier maître, des Franciscains 17
 Henri, emp. Dépt. Agr. St-Olivier 98
 Henri-Louis, militaire, Dollard 124
 Herménégilde, ent.-plombier et électricien, St-François 560,
 Hervé, de Martial Caron, Enr., Julien 41
 J.-Albéric, assurances, Charlevoix 25
 J. A. Roméo, électricien, 9e Rue 58½
 J.-B., chauff. camion, 5e Rue 31
 Jean-Chs., de Caron & Fils, Notre-Dame des Anges 117
 Jean-Louis, journalier, Spencer Cove, S. J. E., instructeur milice, 3e Avenue 526
 J.-Emile, mécanicien, St-Alexis 58
 J.-Edouard, comptable, Drolet 21
 Jean Paul, emp. Dom. Arsenal, St-Cyrille 1¾
 J.-F., collecteur "Le Soleil", Père Grenier 164B
 Jos., sous-maître, St-Luc 208
 Josaphat, emp. s. civil, 2e Avenue 215½
 Joseph, commis, Sutherland 22
 Joseph, gendarmerie Prov., Scott 30
 Joseph, rentier, Hermine 109
 Joseph, journalier, Henderson 38
 Joseph, emp. s. civil, des Franciscains 17

Caron Joseph, charretier, Conroy 40
 Joseph, menuisier, Morin 115
 Joseph, gér. O. Chalifour, 4e Avenue 342½
 Jules, emp. Defense Nat., 4e Avenue 323
 Jos.-Ernest, emp. Agr., Ste-Anne 131
 Joseph Ls., emp. O. Chalifour, 4e Avenue 342½
 L.-E., charretier, march. de charbon, Latourelle 90.
 L. L., étalagiste, Crémazie 177½
 Léon, emp. s. civil, Lavigueur 39
 Léon, charpentier, Arago 346
 Léop., de Caron Tire Shop., de la Chapelle 47, Richelieu 198
 Lorenzo, insp. de lait, Ste-Hélène 29
 Louis, aumônier du Couvent des SS. du Très St-Sacrement, 18e Rue 631
 Louis, journalier, de La Salle 220
 Lucien, relieur, Scott 72½
 Lucien, St-Joseph 384
 Lucien, emp. Valcartier, 4e Avenue 331
 Lucien, agent d'assurances, 1ère Avenue 462
 Lucien, chauffeur camion, d'Aiguillon 116
 Lucien, gérant, N.-Dame 38
 Marcel, emp. bureau, Scott 72½
 Martial, Enr. camionnage & cour à bois, Jalobert 62
 Martial, rés. Julien 41
 Mlle Antoinette, sec. F. Audet, notaire Crémazie 155
 Mlle Alice, St-Louis, Ch. Frontenac
 Mlle Blanche, emp. Dom. Corset, Ste-Hélène 222
 Mlle C., surintendante l'Oeuvre de la Goutte de Lait (bureau) de la Couronne 1, rés. Lockwell 130
 Mlle C., emp. de bureau, Ave Ste-Geneviève 29
 Mlle Eugénie, St-François 308
 Mlle Germaine, St-Jean 255
 Mlle Germaine, secr., Bibliothèque Législative, Blvd des Alliés 41
 Mlle Jeanne, emp. Dom. Arsenal, Mgr Gauvreau 127
 Mlle Jeannette, Boisseau 29
 Mlle Julienne, St-Joseph 275

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encoche à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Caron Mlle Juliette, St-Louis 65
Mlle M.-A., emp. s. civil, Ste-Ursule 53
Mlle Marg., emp. Dom. Arsenal, St-Jean 64r
Mlle Marie, 5e Rue 67
Mlle Philomène, épicerie & rés., Durrocher 172
Mlle Rose, chambres, St-Paul 295½
Mlle Thérèse, modiste, 4e Avenue 337½
Mlle Zélia, du Palais 10½
Mlles Emilie Marg. et Yvonne, St-Cyrille 5¼
Mme Alexandre, 2e Rue 158
Mme Henri, Prince-Edouard 290
Mme Paul, St-Louis 31-33½
Mme veuve, 5e Rue 163
Mme veuve Alfred, de La Salle 30
Mme veuve Alphonse, St-Sauveur 30
Mme veuve Gaudias, Pr.-Edouard 294
Mme veuve Hector, St-Cyrille 83
Mme veuve J., 4e Avenue 417
Mme veuve J.-Albert, d'Aiguillon 204
Mme veuve J.-E., des Franciscains 105
Mme veuve J.-Eug., St-Cyrille 496
Mme veuve Jos., St-François 190
Mme veuve Joseph, relieur & règleur, Notre-Dame 38, rés. Scott 72½
Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 403
Mme veuve Joseph, Ste-Agnès 78
Mme veuve Louis, Richelieu 198
Mme veuve Marcel, Laviguer 205½
Mme veuve Siméon, Chr. Colomb 155
Napoléon, emp. Canada S.S. Line, Ste-Thérèse 110
Norbert, emp. Dom. Arsenal, 1ère Avenue 530
Octave, emp. Us. St-Malo, 15e Rue 82
Omer, agronome, Couillard 11
Omer, commis boucher, d'Aiguillon 140
Onésime, emp. de la Cité, du Roi 184
P.-A., off. de douanes, 10e Rue 58
Paul, emp. Anglo Pulp, 1ère Avenue 530
Paul, ouv. en chaussures, du Roi 184
Paul-Emile, emp. Brasserie Boswell, de La Salle 236
P. E., Capt. marine, Blvd. Benoit XV 152
Philémon, taill. de cuir, St-Vallier 1054½
Philippe, emp. Q. R., Chr. Colomb 459

Caron Philippe, ing. locomotives, 5e Rue 67
Raoul, charretier, Conroy 40
Robert, de Caron & Fils, entr.-plâtriers Notre-D-des-Anges 117
Roch, emp. Hôp. du S.-Cœur, St-Bernard 63
Rodolphe-M., comptable, St-Cyrille 83
Roméo, gardien de nuit, du Roi 401¼
Rosaire, homme de liv., d'Aiguillon 204½
Rosaire, emp. O. Chalfour, 4e Avenue 342½
Rosaire, journalier, Avenue des Pins 26
Caron Sylvio, médecin, chef de service, Clinique Roy-Rousseau, rés. Mastai l'él. 2-7303
Télesphore, journalier, Marie de l'Incarnation 256
Théodore, menuisier, St-Albert 14
Thomas, Enr., marchand de salopettes 5e Rue 61-63
Thomas, boulanger, St-Benoit 154
Thomas, journalier, St-Benoit 150
Tire Shop, Léopold Caron, prop., de la Chapelle 47
W., R.P., supérieur, Missionnaire Notre-Dame du Sacré-Cœur, Ste-Ursule 71
W. R., supt Power House, Ch. Ste-Foy 297
Wilfrid, mécanicien, Scott 6½
Wilfrid, électricien, Ang. C. Pulp, 8e Avenue 280
Wilfrid, pensionnaire, St-Bernard 60¼
Wilfrid-J., insp. d'écoles, M.-Rollet 152
Caroni Mme veuve Arthur, 6e Rue 164½
René, emp. B. Boswell, 6e Rue 164½
Carpenter Harry, Prov. constable, Turnbull Ave 76
James, baker, Ave Monk 86
John T., pensionner C. P., Bourdon 7
Leslie-W., office clerk, Bourdon 7
Robert J., sergent-major C. O. C., Prévost 2
W., clerk, Avenue Cartier 21½
Carpentier Arthur, commis St-Vallier 910
Arthur, emp. Cie Sirop Gauvin, St-Luc 138
Aurélien, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 3

T. HETHRINGTON, Ltd ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Carpentier Edmond, emp. Corp., Chr. Colomb 300
 Gaston, commis, Les Prévoyants du Canada, St-Olivier 261
 Georges, emp. s. civil, Blvd Langelier 34
 Georges, emp. garage, Boisseau 186
 Harry, gendarmier Prov., Avenue Turnbull 76
 J.-Ovide, emp. Dépt du chômage, St-Gabriel 44
 Louis, commis, St-Olivier 169
 Louis, rentier, St-Olivier 311
 Maurice, emp. Sun Leather Corp., St-Vallier 1013
 Mlle Eugénie, Chr.-Colomb 182-186
 Mlle M.-Louise, St-Mathias 3
 M^les M. L. et Hedwidge, Scott 68
 Mme Joseph, de l'Eglise 34
 Mme veuve G., Avenue Cartier 145
 Mme veuve G., Aberdeen 36
 Omer, militaire, 4e Rue 172
 Paul, agronome, Jeanne d'Arc 41

Carr Miss E., emp. Dom. Arsenal, St-Louis 79

Carrange Michael, emp. Ang. Pulp, de la Ronde 306

Carre Elzéar, menuisier, 3e Avenue 120, Q.-Ouest

Carrier Adjudor, emp. Trav. Publics, St-Jean 487

Adolphe, gérant garage, 8e Rue 15½
 Aimé, cordonnier, Smith 39
 Albert, journalier, St-Paul 103
 Alfred, peintre, Colbert 5
 Alphonse, épicier, Ste-Claire 41-41½
 Armand, taverne, St-Paul 307
 Armand, prop. taverne, 13e Rue 115
 Amédée, millwright, N.-Dame des Anges 45
 Antonio, mécanicien, Kirouac 64
 Arthur, journalier, Rigauville 35
 Arthur, contremaître, Artillerie 37
 Camille, W.-L., comptable, Ave Bougainville 104
 David, rentier, St-Vallier 1215
 Edmond, commerçant, Ste-Thérèse 1T
 Edouard, chauff. taxi, Chevrrière 26
 Edouard, sergt Royal 22e Reg., Conroy 28½-30

Carrier Edouard, commerçant, Pl. Durocher
 Emile, emp. Hobbs, Couillard 22
 Ernest, R. P., Ch. St Foy 850
 Eugène, commis, Du Roi 343
 Fortunat, journalier, St-Paul 157
 G., emp. Dom. Arsenal, Arago 250½
 Georges, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 84
 Georges, commerçant, de la Couronne 230
 Georges, com.-boucher, Ste-Thérèse 115
 Gérard, checker, St-Anselme 74r
 & Goulet, viande, gros et détail, Du Pont 118-126 et St-Jean 475
 Honoré, cordonnier, Henderson 32
 Jean-Paul, mécanicien, la Canardière 151
 J.-Bte, marchand-tailleur, 1ère Avenue 204
 Jean-Bte, anc. cultivateur, 4e Avenue 253, Q.-Ouest
 J.-H., emp. C.N.R., Collins 8
 Joseph, journalier, Père Grenier 8
 Joseph, constable, C.N.R., 11e Rue 62½
 Joseph, journalier, St-Vallier 1048
 Joseph, emp. Corp., Lavigneur 44
 Joseph, rentier, St-Vallier 894
 Joseph-Ls., rentier, 13e Rue 115
 Joseph-Omer, mécanicien, Kirouac 262
 Jos. René, emp. Acc. du Travail. St-Patrice 49
 Louis, journalier, 1ère Rue 265, Q.-Ouest
 Louis-Adjudor, électricien, Avenue des Oblats 259
 L.-P., entr. posage de lattes métalliques, St-Jean 104
 Marie-Louis, prof. Ecole Technique, Ave Murray 67
 Maurice, comptable, Murray 24
 Médéric, St-Paul 157r
 Mlle Alice, Ste-Angèle 44
 Mlle Françoise, Ste-Anne 125-127
 Mme Cléophas, des Glacis 5
 Mme Emile, Sagard 25
 Mme J.-E., rep. Charis, District. de Qué., 8e Rue 15½
 Mme veuve Adolphe, 15e Rue 131
 Mme veuve Edmond, d'Argenson 174
 Mme veuve Emile, de la Chapelle 128
 Mme veuve Isidore, Ave Murray 67

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

- Carrier Mme veuve J.-E., Ste-Ursule 46
Mme veuve Jean-Bte, Brulard 4, Sillery
Mme veuve Joseph, St-Paul 157
Mme veuve Onésime, Ste-Agnès 5
Omer, commis-boucher, Artillerie 37
Ovide, jr, emp. liqueur Whistle, St-Vallier 1090b
Paul, emp. s. civil, Avenue Bourlamarque 3½
Paul-Emile, Rigauville 35
Paul-Emile, commis Couillard 9
Philippe, d'Argenson 174
Pierre, prop. Café Pierrot, St-Pierre 34, rés. Brulard 4, Sillery
R.-A., commis J.-A. Cadorette, 8e Rue 15½
Roland, cordonnier, St-François 427
Robert, pensionnaire fédéral, Avenue des Erables 201
Roméo, typographe, d'Argenson 174.
Théodore, commis, d'Aiguillon 176
Ubalde, journalier, du Roi 285
- Carrière de Château Richer, Giguère Mlle Simone, prop. la Canardière 272
- Carrières Mme Ferdinand, Grande-Allée 352
- Carrington Rt. Rev. Philip Lit D.**, Lord Bishop of Quebec, "Bishopthorpe", Esplanade (D'Auteuil street) 69. Phone 2-7640
- Carroll E., industriel, Père Marquette 91
Mme veuve H.-G., Grande-Allée 220
- Carson Mrs M., Rooming House, Grande-Allée 120
- Carswell Mrs widow Robert, Lockwell 120
Preston, clerk, Lockwell 120
Russell, military, Lockwell 120
- Carter James, night watchman, Mont-Carmel 27
Misses (the) Grande Allée 144
- Carter W. LeMesurier**, physician, Grande Allée 110, Phone 2-4217
- Cartier Café, Fong Tom, prop., Ave Cartier 76
- Cartier Electric, Enr., Léonce et Gérard Veilleux, props, Avenue Cartier 79
L.-J., dessinateur, St-Jean 185
Ludovic, gardien Hôp. St-M.-Arch., Champfleury 330
- Cartier Mme Geo, emp. Pollack, St-Jean 261
Paul, docteur, Belvédère 142
Roland, asst gér. Goodyear Tire Rubber Co., Ltd, Richelieu 39, apt. 11, Tél. 4-1820
Shoe Shine Fiset Léopold, prop. Ave Cartier 78
Shoe Shop, Brown J.-C., prop., Avenue Cartier 95
- Cartier Sporting Goods, J. Morency, prop., Ave Cartier 144
- Cartwright G. H., engineer of maintenance & Construction Q. Power and Q. Ry. L. & P. Co., rés. Avenue des Bernières 20
- Casault voir aussi Cazeau
- Casault Alfred, marchand de tabac, Pl. Durocher, rés. St-Mathias 38
Alfred, journalier, St-Vallier 237
Chs, agent, du Palais 40, St-Jean 56
C.-J., peintre décorateur, d'Assise 70
Edouard, journalier, St-Vallier 233
François, officier Douanes, Avenue Forget 15
Guy, comptable Raoul Séguin, Avenue Murray 14
Mlle Anna, St-Vallier 233
Mlle Simonne, Lockwell 36
Onésime, journalier, St-Vallier 237
Roland, agent Travellers Ins., St-Cyrille 450
Uldéric, ing. Refr., Fleurie 140
- Casey Lionel, insp. de navire, Laurentide Ave 21
- Casgrain J.-R., emp. Bureau d'Enregistrement, St-Louis 55
- Casgrain Léon**, honorable, C.R., Procureur Général, Hôtel du Gouvernement, rés. Rivière du Loup, P.Q.
Mlle Anaïs, professeur de piano, St-Joachim 69
Ph. H., abbé, directeur de l'Oeuvre Protectrice des émigrants catholiques, Archevêché, Port Dauphin
- Cashman H.-W., Office Manager, Château Frontenac, Fraser 164
- Casino Jean**—Eugène Vivez—Studio et magasin de photographie, St-Jean 70
- Casse voir aussi Cazes

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Casse Gaudias, nouveautés, 1ère Avenue
228½, rés. 241

Joseph, rentier, Blvd. Benoit XV 153

Joseph, militaire, Lavigneur 54

L., commis, St-François 148

Léopold, emp. J.-B. Renaud, Blvd Benoit XV, 153

Lucien, gérant Alph. Talbot, du Roi 172

Cassels L. A., clerk, Treasury Dept. Parliament Bldg's, St-Joachim 13

Mrs widow J.-T., St-Joachim 13,

Cassidy Frank, emp. Anglo Pulp, St-Stanislas 14

Mrs widow H. B., Lockwell 132

Cassidy Limitée, Importateur et manufacturier de porcelaines, verre taillé, argenterie, faïences, lampes, verreries, ustensiles de cuisine, poupées, jouets et articles de fantaisie, tables, chaises et comptoirs pour Hôtels, Restaurant et Taverne, G.-E. Clapin, repr. St-Joseph 251, Tél. 3-3206

Cassista Chs-Eug., police Prov., 3e Avenue 320

Hector, emp. Lamy, 10e Avenue 183

Hector, emp. Dom. Corset, 8e Avenue 209, Q.-Ouest

Joseph, rentier, 2e Rue 145

Joseph, emp. Anglo Pulp, 2e Avenue 69½

Thomas, journalier, 2e Avenue 69½

Cassivi Mme R., concierge, McMahan 12

Rodolphe, journalier, McMahan 12

Cassulo Georges, emp. Anglo Pulp, Grande Allée 120

Cassulo Louis, propriétaire Restaurant Cassulo, confiseur et pâtissier, St-Jean 130, Tél. 4-4644, rés. St-Jean 132

Casta Thomas, poseur d'asphalte, 3e Rue 171½

Castonguay voir aussi Gastonguay

Castonguay Albert, cordonnier, Kirouac 80r
Albert, rép. de chaussures, des Franciscains 91A

Bernard, gérant manufacture Cie B.

Houde, Ltée, Marie-Rollet 26

Edmond, barbier, Arago 228, rés. 230

Castonguay Emile, gérant-général "L'Action Catholique", St-Cyrille 41½, Tél. 3-1189

Ernest, voy. comm., 12e rue 97

Félix, barbier, St-Germain 152½, rés. 156

J.-A., agent, de l'Eglise 72

J.-A., voy. de commerce, Haldimand 11

Jos.-Delphis, voy. de commerce, Royal Roussillon 31

Lauréat, cordonnier, Avenue Renaud 92

Léonidas, journalier, Petit Champlain 102

Léonidas, directeur, Cinéma Catholique de Québec, Hôtel-Dieu, rue du Palais

Léopold, sûreté provinciale, 1e Ave 662

L.-Odule, rentier, 3e Avenue 174

Lucien, arp. goémètre et ing. forestier de

Castonguay & Giroux, Aberdeen 15

Lucien, tailleur, Chr.-Colomb 264

Mlle Louise, emp. Hôtel Victoria, McMahan 12

Milles G. et Anne-Marie, emp. Dom.

Arsenal, St-Joseph 264¼

Marcel, anc. restaurateur, 4e Rue 71

Mme Charles, Racine 15

Mme E., Ste-Anne 125-127

Mme veuve David, St-Cyrille 41

Paul, emp. bureau, 4e Avenue 99½

Robert, vendeur Q. Power, 4e Avenue 551

Théodule, mécanicien, 3e Avenue 180

Catellier Christian, facteur, 7e Rue 88¾

Edmond, commis, Ozanam 188

Gérard, épicier St-Michel 22 (rés.) Artillerie 100

G.-N., emp. s. civil, Ave des Erables 208

Joseph, emp. s. civil, Artillerie 100

Mlle Cécile, fille de table, Dauphine 6

Milles M.-Ange et Marie-Antoinette,

Père Grenier 56

Mme veuve Thomas, Père Grenier 56

Catellier P. A., représentant Nesbitt, Thomson & Co., Ltd, Price House, Ste-Anne 65, Tél. 2-1588, rés. Chemin St-Louis 144, appt 8, Tél. 3-4102

Roméo, peintre, St-Bernard 107a

Cathedral Church Hall, for Parochial purposes apply to the Churchwardens or to E. A. Williams, H. C. Vestry Clerk, 33 Garden Street, Tél. 2-2953

IMMEUBLE & EPARGNE, INC.

Administration de propriétés — Collection de comptes.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5 1 6 9

- Cathedral of the Holy Trinity, (Anglican)**
D., Dean and Rector, Rev. C. C. Campbell. Assistant Priest, Des Jardins 29
- Cathedral Vestry, A. E. Williams, Vestry**
Clerk, Garden 33, Tel. 2-2953
- Catholic Seamen Club, Champlain 78**
- Cattelain Joseph, publiciste, Syndicat de**
Quebec, Ltée, 2e Avenue 370
- Cauchon Adélard, journalier, Caron 130**
Albert, menuisier, Papineau 78
Alfred, emp. Dépt. Milice, St-Eustache 58½
Alphonse, menuisier, Papineau 104
Antoine, off. circulation, Avenue Parent 1½
Arthur, entr. menuisier, St-Cyrille 415
Camillo, contremaitre, du Roi 364
Edouard, menuisier, Avenue François Ier 93
Eudore, machiniste, Fleurie 118
Fernand, rep. Cie Laviolette, Trois-Rivières, Avenue Belvédère 39
G. plâtrier, Blvd Benoit XV 47
Guy, emp. s. civil, Chemin Ste-Foy 295
Henri, ent. menuisier, Saunders 28
Jean-Paul, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 64r
J.-Edouard, gérant des ventes J.-E. Livernois Ltée, Fraser 193
Jos. Auguste, menuisier, St-François 10
Joseph, chauff. camion, de la Colombie 206
- Cauchon Joseph, président et gérant,**
Magloire Cauchon, Ltée, Chemin St-Louis 160. Tél. 3-0995
Jules, menuisier, des Franciscains 61
Lucien, prof. Ecole Technique, 19e Rue 34
Lucien, boucher, Rigauville 3
- Cauchon Magloire, Ltée, entrepreneurs**
généraux.— Joseph Cauchon, président et gérant. Rés. Chemin St-Louis 160, Tél. 3-0995.— Bureau et ateliers, de la Salle 311, Télé : 6170-6179
Magloire, mécanicien, de la Salle 309
Mlles Anglina et Alberta, d'Aiguillon 176
- Cauchon Mlle E., Scott 154
Mme Magloire, de la Salle 232
Mme veuve Henri, Blvd Benoit XV 47
Mme veuve J.-Edouard, Ste-Anne 101
Mme veuve Magloire, de la Salle 309
Ovila, menuisier, Julien 90
Paul E. E. A., Blvd Benoit XV 47
Paul-E., pompier, des Franciscains
Paul-Etienne, emp. des Postes, Avenue Murray 26
Roland, médecin, bureau et rés., la Canardière 80
Xavier, anc. boucher, St-Simon 2
Caulfield John, St. Bridget's Home, Grande-Allée 254
Caumartin Urbain, prof., 17e Rue 4
Caux Mlle Lucille, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 357
Cavanaugh see Kavanagh
Cavanaugh Robert, emp. C. Nat., St-Cyrille 210
Wm. emp. Q. Ry, St-Cyrille 208
Cavellier Léonce, artiste peintre, 3e Avenue 151
Caya Paul-Emile, emp. Colonisation, Fraser 87½
Willie, journalier, St-François 8
Cayer A., charretier, 8e Avenue 147
Adélard, jardinier, Lavigreur 104
Adélard, journalier, Arago 448
Antonio, gérant Quebec Fruit & Fish, Ltd, de Gaspé 55
Donat, pompier, de Lanaudière 90
Edmond, emp. S. Gagnon, Inc., Chr. Colomb 166
Egide, emp. Anglo Pulp, de Mazenod 25
Jean, tailleur de cuir, Arago 222
Joseph, emp. Frs Nolin, 7e Rue 5r
Léonidas, chauff. d'autos, St-Honoré 6
Lomer, Dr, bureau, St-Jean 402
Roger, voy. de commerce, 8e Avenue 267
Cayouette voir aussi Caouette
Cayouette André, contr. Corporation, Champfleury 202
Charles, journalier, Champfleury 206
Francis, emp. Anglo Pulp, la Capricieuse 25
Joseph, menuisier, épicerie et rés., de la Ronde 67½
Cazes voir aussi Casse

Cazes John, mécanicien, de Mazenod 178½
C. B. V., Poste de radiodiffusion, Commission de la Radio, Aurèle Séguin, gérant, chambre 4006, Château Frontenac, Tél. 5658
Centiney Mme, St-Jean 196
Central Auto Parts, J.-A., Lamontagne prop., 1ère Avenue 41
Central Printing Co. Reg'd, H. S. Quart, prop., Côte d'Abraham 65
Central Rooming House, G. Desrochers, prop., St. John 9½, Tél. 2-4319
Centrale d'Autobus, Enr., Québec et Camp Valcartier, Québec et St-Emile et Lac St-Charles, Blvd. Charest 501
Cerantola Mario, poseur de tuiles, 6e Rue 103
Cercle d'Assise de l'A.C.J.C., Royal Roussillon
Cercle Debussy, Ste-Famille 25
Cercle de la Jeunesse Nationale, Royal Roussillon
Cercle des Dames auxiliaires de la Force Royale Aérienne du Canada, Mme Paul Taschereau, secrétaire, Ave Turnbull 124
Cercle des femmes Canadiennes, Mme F.-X. Chouinard, secrétaire, Avenue des Bernières 16
Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec—
Président, J.-Yvon Bouchard;
Secrétaire, J.-H. Boulet;
Trésorier, A. Marceau,
36 St-Augustin, Tél. 2-1044
Cercle Roc-Amadour, Royal-Roussillon
Cercles littéraires, (voir Renseignements)
Cercle Paroissial, Jacques-Cartier, St-François 335 et St-Joseph 350
Cercle Universitaire, Couillard 29
Chabot Adélarde, de Chabot & Frères, 3e Rue 81
Adélarde, c.-mach., St-Bonaventure 71
Albert, mécanicien, de la Reine 255
Albert, voy. de com., St-Bonaventure 73
Alfred, emp. Terres & Forêts, des Franciscains 159
Alphonse, emp. Q. Ry, Châteauguay 336
André, emp. Elz. Fortier, Arago 344½

Chabot André, de Chabot & Frère, 2e Rue 114
Ant., comptable, Ste-Hélène 125
Antonin, emp. de la Cité, St-Nicholas 34
Antonio, ouvrier en chauss., Victoria 106
Antonio, gardien Salle de lecture, Mont Carmel 12
Antonio, chauffeur C. N. R., 7e Rue 110
Armand, emp. Frs Nolin, St-Albert 9
Arthur, emp. s. civil, Haldimand 8
Arthur, journalier, 2e Avenue 131
Arthur, jr., ouv. en chauss., Kirouac 18
Arthur, sr, débardeur, Kirouac 18
Chs-Auguste, peintre, la Canardière 127
Chs-Henri, tailleur de cuir, St-Félix 2
Edmond, commis, St-Olivier 205
Emile, débardeur, Ste-Thérèse 96½
Ethelbert, comptable, St-Olivier 205
Eugène, commerçant, Pl. Durocher
Eugène, voy. de commerce, Morin 198r
Eusèbe, Dr, bureau et rés. St-Jean 625
Chabot & Frère — Adélarde et André
Chabot—Marchands épiciers, thé, café fruits, légumes, bois et charbon, gros et détail, 3e Rue 79 et 90. Tél. 4-2020
J.-B., marchand bois chauffage, Marie-Louise 160
Gérard, voy. commerce, 6e Rue 23
Gilbert, chauff. de taxi, Arago 261
Henri, menuisier, Boisseau 219
Hilaire, emp. Voirie, Victoria 91
Jean, journalier, Blvd Langelier 57½
Jean-Marcel, comptable, Crémazie 41½
Jean-Paul, march. de bicycles, La Canardière 127
J.-Ed., caissier C. P. Exp., 18e Rue 13½
J.-H., menuisier, Dollard 89
Jean-Thomas, couvreur, Laberge 13
Joseph, emp. C.N.R., Bédard 32
Joseph, camionneur, Ave Renaud 98
Joseph, chauffeur camion, 4e Avenue 45
Joseph, débardeur, Chr. Colomb 410
Joseph, journalier, St-Roch 11
Joseph-P., pensionnaire, St-Anselme 97
Jules, menuisier, 3e Avenue 319
Laurent, laitier, Ch. Ste-Foy 1203
Léandre, abbé, Hôpital Enfant-Jésus

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE ST.

Chabot L.-G., Colonel; relieur, règleur et imprimeur—Book-binder, paper ruler and printer, Côte de la Montagne 34
Tél. 2-8640—rés. Burton 11. Tél. 3-1540

Léon, menuisier, Lafayette 144

Léonidas, prop. pharmacie Nationale Enr., rés. St-François 456

L.-J.-E., teneur de livres, Burton 11

Louis-Ph., concierge, Ave Ste-Geneviève 28

Louis, abbé, vicaire, M. de l'Incarnation 165

Lucien, électricien, 3e Avenue 137, Q.-O.

Marcel, commis de taverne, St-Anselme 97

Marcel, emp. Jos. Rousseau, Chr. Colomb 155

Marcel, riveteur, Atago 344½

Marcelin, journalier, Lafayette 142

Marcel, ing. station., St-François 304

Marcelin, journalier, Montmagny 95

Maurice, journalier, St-Pierre 42

Michel, ent.-menuisier, Lafayette 142

Mlle Clara, D'Aiguillon 107

Mlle Georgette, emp. St-Law. Gloves, Arago 344½

Mlle Imelda, Avenue Murray 92

Mlle Laurette, emp. Dom. Arsenal, Ste-Marguerite 178

Mme C., Nelson 45

Mme J.-A., chambres, 4½ Ste-Julie

Mme Joseph, St-Joseph 43

Mme veuve Edgar, Père Grenier 195

Mme veuve J.-A., Latourelle 94

Mme veuve Joseph, Arago 344½

Mme veuve Joseph-Alfred, la Canardière 127

Mme veuve O., Ste-Marguerite 178

Mme veuve Séraphin, de la Reine 255

Napoléon, mécanicien, St-Vallier 154½

Omer, peintre et échevin, 3e Ave 116 Q.-O.

Onésime, boulanger, Turgeon 26

Onésime, comptable, Latourelle 122

Paul-Emile, messenger, Châteauguay 22

Paul-Eug., emp. "L'Action Catholique" St-François 497

Raoul, appariteur, Hébert 15

René, journalier, 4e Avenue 94, Q.-O.

Chabot Roger, chauff. de taxi, Morin 179
Roland, peintre, 3e Avenue 92, Q.-O.

Roméo, emp. s. civil, Ave Preston 57, S. S., boucher, St-Patrice 135

Saluste-A., journalier, de la Salle 229

Samuel, journalier, Marie-Louise 116

T. E., messenger au Parlt, Châteauguay 22

Willie, typographe, Kirouac 267

Chadsey J., emp. Price Bros., Ave Turnbull 1

Chagnon Roland, surintendant et directeur, Syndicat de Québec, Ltée, Ave de Montigny 34 Tél. 2-5080

Chainé Armand, emp. Emond & Côté, 1ère Avenue 248½

Arthur, rentier, 1ère Ave 248½

Hervé, 1ère Ave 248½

Léopold, emp. Swift, 1ère Avenue 248½

Mlle Annette, coiffeuse, prop. Salon Vanité, 1ère Avenue 248½

Chalet des Employés Civils, Grande-Allée (aux fortifications)

Chalet du Club de Tennis de la Voirie, Avenue Laurier

Chalet Girls' Guide, Cove Field Barracks
Chalifour Antonio, agent d'assurance, Côte de la Montagne 111

Auguste, emp. Morton, Ste-Famille 16

Edouard, agent d'ass., St-Jean 128

Chalieux Félix M., voy. de commerce, Ave Turnbull 2

Chalifour Eugène, constructeur, propriétaire d'immeubles; gérant, Immeuble Ploërmel Ltée, Ploërmel 3, Tél. 8038

Jacques, industriel, Ploërmel 60, Sillery

J.-A., arp. géomètre, d'Artigny 34

J. B. Onésime, mécanicien, 4e Rue 141

Jean, agent d'assurances, Blvd Charrest 335, rés. St-Cyrille 697

J.-Edouard, de O. Chalifour Inc., St-Cyrille 703

J.-Georges, marchand de bois, 1ère Avenue 846, rés. Avenue Moncton 124

Chalifour J. Onés., de O. Chalifour, Inc., Ploërmel 60, Québec, Tél. 7802

Lauréat, emp. C.N.R., 5e Rue 89½

Jos. Sévère, contremaître, 2e Rue 180

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Chalifour Marcel, de Les Produits Chimiques
Empire Enr., Ploërmel 58, Sillery
Marcel, ouv. en chaussures, 4e Avenue
275 O. Q.

Mlle Bernadette, garde-m., Ploërmel 58
Mlles M.-Louise et Antoinette, Ploërmel
58, Sillery

Mme veuve Onésime, Ploërmel 58, S.
N.-Oscar, emp. C. P. R., St-Vallier 30₃

Chalifour O., Inc., Marchands de bois et
Manufacturiers de portes, châssis et
autres ouvrages en bois, ameublements
d'églises, d'écoles et de magasins.—
Lumber Merchants and Manufactu-
rers of Sashes and Doors, Fine Wood-
work. Prince-Edouard 126, angle de la
Chapelle, 181, Tél. 4-3546.

Wilfrid, maître-charretier, Arago 433

Chalmers Free Church, Ste Ursule Street 78

Chalout E. L., de Clément & Clément,
Ltée, Côte de la Montagne 104,
Tél. 2-1422, rés. Hébert 4½, Tél.
2-8582

Chalout Jacques, avocat, de Lazarovitz
& Chalout, St-Joseph 59, Téls 6175-
76, rés. Hébert 4½, Tél. 2-8582

Jean, Colonel, Grande Allée 220

Mme veuve J.-R., Grande Allée 220

Paul, dentiste, bureau d'Youville 18.
rés. Grande Allée 220

Chalout Pierre, secrétaire particulier du
Ministre du Travail, des Mines et
des Pêcheries maritimes, chambre 126,
édifice E, Parlement, rés. Ave Car-
tier 106½

René, C.R., député de Lotbinière,
avocat, Côte de la Montagne 105,
rés. Ave des Erables 179

Chamard Ernest, agt. d'ass., Ave Cartier
38½

François, emp. garage, des Francis-
cains 184

J.-A., journalier, St-Vallier 1129

Chamberland Adélar, journalier, Chr. Colomb
453

A.-C., typographe, de Meulles 105

Adélar, peintre, de la Reine 227½

Adjutor, tailleur de cuir, M.-Louise 109

Chamberland Adrien, com. de bureau, Royal
Roussillon 31

Adrien, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue
169, Q.-Ouest

Albani, cordonnier, St-Mathias 96

Albert, Kirouac 13

Albert, étal, des Prairies 78

Albert bonbons et restaurant, Bayard 162

Albert, chauff. camion, Bayard 172

Alfred, chanoine, Archevêché, Port
Dauphin

Alfred, commis boucher, de Villiers 27

Almanzor, emp. Can. Spice Mill, Aque-
duc 163

Chamberland Alphonse, propriétaire de
I. Cantin, Enr., Horloger et bijoutier,
watchmaker and jeweller, St-Jean
186, Tél. 2-6017, rés. St-Jean 184

Alp., emp. Dom. Arsenal, Maufiles 247

Armand, commis, 3e Avenue 532

Armand, emp. bureau, 4e Avenue 523½

Azarias, emp. Anglo Pulp, 5e Rue 132

Charles, bijoutier, St-Jean 184

Charles, cordonnier-mont., Ste-Agnès 29

C. Jean, agent, Jeanne d'Arc 58

Donat, emp. s. civil, Alleyn

Dominique, comptable, Jeanne d'Arc 58

Edmond typographe, 1e Avenue 315

Edouard, cordonnier, Colbert 31

Emilien, bijoutier, Jeanne d'Arc 58

Emilien, journalier, 3e Avenue 195, Q.-O

Eugène, horloger et bijoutier, du Pont
140

Flix, emp. garage, de Montmorency,
80½

Fernand, comptable, Garneau 22

Férunat, journalier, Latourelle 10

François, nouveautés, N.-Dame 11

Georges, ferblantier, Napoléon 81, et
Durocher 91

Georges, jnr, commis, Durocher 93

Gérard, gérant mag. à chaîne, 3e Ave-
nue 560

Gérard, cord.-machiniste, St-Léon 67

Henri, emp. Q. Power, Bourdon 27

Henri, machiniste, Jeanne d'Arc 58

Isidore, ouv. en chaussures, Franklin 307

J.-A., prop. de la Distribution Générale
Enr., et Velo Service Enr., Morin 243

Chamberland Jos., photographe, Bayard 162
Joseph, menuisier, Du Roi 406
Joseph, locataire, Station Gazoline,
Bagot 205
Lauréat, ingénieur C.P.R., Royal Rous-
sillon 31
Lauréat, bois de chauffage, Château-
guay 248
Léon, anc.-com pharmacie, Bayard 162
L.-Ovila, emp. Q. P., 9e Rue 30
Mme P.-E., Lockwell 160
Maurice, journ., des Commissaires 120
Maurice, menuisier, 13e Avenue 155 Q.O
Maurice, peintre, 10e Ave 150, Q.-O.
Mlle Bernadette, de la Salle 154
Mlle Maria, couturière, Ste-Anne 32½
Mlle Laure, emp. Dom. Arsenal, Na-
poléon 154
Mlle Valéda, St-Luc 386—r
Mlle Yolande, Garneau 22
Mme E., de Mazonod 79
Mme veuve Adélarde, Chr.-Colomb 201
Mme veuve Arth., Jeanne d'Arc 58
Mme veuve J. David, 11e Rue 7
Mme veuve Joseph, 3e Ave 149 Q. Ouest
Mme veuve P., Artillerie 5
Mme veuve P.-Emile, Lockwell 160
Mme veuve Séraphin, 3e Avenue 205,
Q.-Ouest
Nap, typographe, Ave des Oblats 76
Oscar, emp. Us. St-Malo, St-Cyrille 7—
P., boucher, Durocher 156
Paul, commis, Kirouac 13
P.-Emile, emp. Dom. Arsenal, St-Léon
134
Paul-E., opér. linotype, Napoléon 79
Paul-E., voy. commerce, 3e Avenue 552
Pierre, boucher, Durocher 156
Philéas, chauff. Imperial Laundry, des
Commissaires 167½
Raoul, ouv. en chaussures, Arago 392
Raoul, peintre, St-Olivier 316a
René, cord.-machiniste, M.-Louise 109
Roméo, agt United Shoe, St-Luc 31
Siméon ancien horloger, du Pont 142
Siméon, machiniste, De l'Eglise 127
Télesph., rép. d'autos, la Canardière
90¾
Théophile, mécanicien, Montmagny 106

Chamberland Wilfrid, constable, Délicy 5
Wilfrid, emp. de la Cité, Hermine 257
William, forgeron, de l'Eglise 37
Willie, emp. Comm. du Port, Ste-
Marguerite 205½
Chambers Miss L. A., Grande Allée 220

Chambre de Commerce de Québec
(Voir renseignements)

Champagne André, emp. Chasse et Pêche,
St-Patrice 20
Emile, cord.-monteur, Châteauguay 21
Hermel, livreur de pain, Signaï 95¼
Jeffrey ent.-menuisier, St-Félix 5
Joseph, Sergt. milice, 3e Avenue 37,
Q.-Ouest
Marc, emp. taverne, St-Joseph 30½
Marcel, plombier, Deners 35
Maurice, emp. s. civil, Artillerie 43
Mlle A., fille de chambres, St-Joseph
116
Mlle Adrienne, restaurant, Blvd. Cha-
rest 86½
Mlle Laurette, emp. Tr. Publics, N.-D.
des Anges 75
Mlle Jeanne, emp. Crédit Agricole,
Collins 9
Mlle M. A., emp. restaurant, Laval 2
Paul-Emile, boucher, Demers 36
Philibert, peintre, St-Félix 17
Champion C. & W., Reg'd.—R. I. Andrews
insurance agents, St. Peter 67, Tél.
2-3456
Walter-S., Mrs widow, Aberdeen 85

Champlain Brewery Ltd.—See Brasserie
Champlain, Ltée.

Leather, Ltd., tanneur et marchand
de cuir, M. de l'Incarnation 51-53
Lorenzo, barbier, Châteauguay 46½
rés. de Mazonod 146
News Co., Ltd, B. D. Lyons, président,
Sault-au-Matlot 73

Champlain Oil Products, Ltd — J.-Alfred
Bourret, gérant.—Bureau : Marie de
l'Incarnation 87, Tél. 6147—Entre-
pôt: Avenue Industrielle

Wilfrid, charretier, Kirouac 20

La Caisse d'Économie de Notre-Dame de Québec

BANQUE D'ÉPARGNE A CHARTE — CHARTERED SAVINGS BANK

Fondée — Established
1848

Possédant une charte fédérale pour transiger des affaires dans les villes de Québec et Lévis. Reçoit des dépôts d'épargne, fait des prêts sur valeurs approuvées, loue des coffrets de sûreté à ses clients, s'occupe de la collection des coupons et dividendes et possède des départements pour la garde des valeurs.

With Federal Charter doing business in Quebec City and Lévis. Receives deposits in savings accounts; makes loans on approved securities; has safety deposit boxes for clients; attends to collection of coupons and dividends; has departments for safe-keeping of securities.

Siège social — Head Office
Rue St-Jean 21 St. John Street

Succursales — Branches
à Québec 12 in Quebec
à Lévis 2 in Lévis

Administrateurs — Directors

Sir Georges Garneau, président; M. Georges Belleau, vice-président;
M. le chanoine J. Vaillancourt, Hon. L.-A. Taschereau, MM. J. des R. Tessier,
L.-J.-A. Amyot, J.-Ls Morency, J. Aimé Déry, J.-M. Dessureault.

Officiers — Officers

Directeur général et Secrétaire — General Manager and Secretary
J.-A. TOWNER

Directeur général adjoint — Assistant General Manager
ALPHONSE HARDY

Inspecteur Général — General Inspector
J.-M. BLANCHET

Assemblée annuelle — Annual meeting
3ème lundi de décembre — 3rd Monday in December

ANNÉE FISCALE — FISCAL YEAR

Passif	30 Nov. 1941	Liabilities
envers le public		to the public
Dépôts d'épargne.....	\$12,011,265.53 Savings deposits.
Fonds de charité.....	83,000.00 Charity Donation Fund.
Autre passif.....	198,223.57 Other Liabilities.
	\$12,292,489.10	
Envers les actionnaires		To the Shareholders
Capital.....	\$ 1,000,000.00 Capital Stock.
Fonds de Réserve.....	2,000,000.00 Reserve.
Pertes et profits.....	213,670.01 Surplus.
	\$ 3,213,670.01	
	\$ 15,506,159.11	

Total de l'actif rapidement réalisable (126 per cent of the Total Liabilities to the Public)
soit 126 p. 100 du passif (envers le public)

J. W. CANTIN

**Marchand de Meubles
et Radios**



Venez faire votre choix d'un Radio, Laveuse électrique, Set de Chambre, Set de Salle, Set de Chesterfield, Tapis, Lampes de fantaisie, Glacières électriques "Norge" et "Leonard" Glacières à glace, Carosses de bébé, Poêle à gaz combiné, à charbon, Poêle à l'huile "Perfection" et "Reliance", Prélarts, Rugs, etc., etc.

446, rue St-Joseph Québec

Téléphone 8007

Champoux B., négociant, Grande Allée 305
Edgar, avocat, Côte de la Montagne 105
rés. Avenue Laurier 263
Fernand, de Jos. Côté, Ltée, Ave Lé-
vis 53
Guy, de Jos. Côté, Ltée, St-Cyrille 533

Champoux Jean, vice-président, Laurentide Automobiles Inc., rés. Chemin St-Louis 240

Léopold, de la Royal Air Force, St-Jean 379

Ls de Gonzague, avocat, St-Paul 70, rés. Chemin Ste-Foy 382

Mme veuve Calixte, Ch. St-Louis 258

Mme John, Grande-Allée 220

Champoux & Parent, Inc. — Accessoires et équipements pour autos et camions. Dorchester 25, Tél. 2-4669

Champoux Paul, gérant-général, Laurentide Automobiles Inc., Chemin St-Louis 260

Champoux Roland, prop. "Chez Pasteur", St-Jean 178, Tél. 2-5645, rés. Chemin Ste-Foy, 382, apt 1, Tél. 3-2665

Chandonnet J.-E., journalier, d'Aiguillon 162

Henri, vendeur d'autos, 3e Avenue 415½

Léo, cond. d'auto, du Roi 403

Mme veuve Octave, Ste-Marie 17

Paul, commis boucher, Nelson 32

Chantal Arth., cordonnier, Ch.-Colomb 214

David, peintre, Ste-Thérèse 105

David, charcutier, rés. Alfred 33

Edmond, menuisier, 3e Rue 15

Georges, journalier, 2e Avenue 55

Joseph, typographe, Bayard 118

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Lavigreur 132½

Marcel, remèdes brevetés et restaurant, Bayard 120

Mme veuve Alfred, 2e Avenue 55

Mme veuve Ferdinand, Boisseau 92

Napoléon, charcutier, St-Luc 69

• Paul-Emile, boucher, Pr.-Edouard 306

Sylva, chauff. camion, St-Alexis 52

Chanteclerc Ltée, L.-P. Rodrigue, Eau de javelle, St-Vallier 202

Chantigny Alphonse, journalier, du Pont 176

Chapadeau John, journalier, du Roi 15

Chapadeau F. X., menuisier, de la Salle 80
Mlle Evelyne, emp. "Le Soleil", d'Aiguillon 176

Mme veuve Joseph, Ste-Hélène 23

Xavier, journalier, du Roi 15

Chapais Mlle A., d'Auteuil 89

Chapais Sir Thomas, Hon., Sénateur; Conseiller Législatif; Chevalier de la Légion d'Honneur; Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire le Grand; membre de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, rés. du Palloir 8, Tél. 2-2886

Chapedelaine J. Alfred, cond. C.N.R., 4e Avenue 436

Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Deserved by Redemptorist Fathers, Champlain 477

Chapelle des Immigrants et Marins Catholiques, révd Ph. B. Casgrain, chapelain, Champlain 78

Chapelle et Monastère des RR. PP. Franciscains, de l'Alverne 33

Chapelle Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Charlevoix 38

Chapelle N.-D. du Sacré-Cœur, Ste Ursule 69

Chaperon Milles, d'Aiguillon 122

Chapleau Emery, emp. Pepsi Cola, 6e Avenue 84

Mme veuve J.-E., 8e Avenue 99

Chaput Gabriel, R.P., Ch. Ste-Foy 850

Paul-Henri, agronome, Scott 34

Roméo, chauff. d'auto, Couillard 13

Charamond Marcel, insp. au Gouvernement, Avenue Murray 1

Charbonneau voir aussi Carbonneau

Adrien, électricien, 2e Avenue 172

Aimé, journalier, Champlain 740

Chs.-Emile, emp. Palais de Justice, des Franciscains 12

Mme veuve Antoine, Hermine 6

Mme veuve Victor, des Franciscains 12

Charbonnerie de Québec Enr. — Chs Bédard, prop., et Lucien Potvin, vendeur, Courcellette 25, Tél. 2-5968

Charcoal Supply Co., of Quebec, Ltd, H.-A. Durham, gérant, St-Roch 94

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Charcuterie Frontenac, Emmanuel Four-
nier, prop., Sutherland 14
- Charest Alexandre, cuisinier, Ch. Fron-
tenac, St-Patrice 24½
- Arthur, insp. de pain, Lafayette 66
- Camille, concierge, Ste-Julie 76½
- David, menuisier, Sous-le-Cap 44
- Gérard, pâtissier (boutique), Franklin
50, Marie-Louise 76 et St-Vallier 1341
- Jean-Bte, restaurateur, Pl. Marché
Champlain 28
- Joseph, emp. Dom. Textile, du Pont
158½
- Charest, La Maison Joseph**—Division
No 2 "Les Industries G. I. Lachance,
Inc.—G. I. Lachance, président.—
Selliers Spécialité: Harnais faits à la
main. Saddlers, du Pont 107. Tél.
2-6403
- Léonard, assurances, St-Joseph 430½
- Charest Lucien** comptable et syndic licen-
cié, St-Pierre 85, Tél. 2-6343, rés
Avenue Murray 176, Tél. 4-1038
- Maurice, com.-boucher, St-Cyrille 84
- Mlle Jeanne, Avenue Maguire 88, S.
- Mlle Lucienne, de la Librairie Belve-
dère, Chemin Ste-Foy 29
- Mlle Marie-Louise, Ave du Sacré-Cœur
- Mlles Eva, M. et C., Richelieu 56
- Mlles G. L. et Y., Ste-Angèle 44
- Mlles Nilda et Bernadette, Richelieu 54,
- Mme veuve Adjutor, Ave Cartier 101
- Mme veuve François, des Francis-
cains 142
- Mme veuve F.-X., St-Cyrille 529
- Mme veuve Joseph, St François 130
- Mme veuve Pierre, Sutherland 1
P., emp. Anglo Pulp, Ste-Famille 2
- Pierre, emp. s. civil, 8e Avenue 61
- Théophile, rentier, Dollard 46
- W., emp. Dom. Arsenal, Arago 270
- Charette J.-O., emp. P.-G. Bussièrès Ltd,
rés. Ch. Ste-Foy 397
- Roméo, voy. de commerce, St-Louis 60
- Sidney, emp. Terres et Forêts et milice
Can., Latourelle 56
- Théophile, rentier, Dollard 46
- Charis of Quebec, Mme J.-E. Carrier, gé-
rante, St-Joseph 251
- Charland Alfred, soudeur, St-Jean 49b
- Amable, cordonnier et marchand de
chaussures, Déléigny 24
- André, chauff. de camion, 10e Rue 7
& Bernard Ltée, soudure et décou-
page au gaz et à l'électricité, E.-A.
Charland, prop., 4e Rue 2-4
- Edouard, sec. Dept Travaux, Hôtel de
Ville, St-Cyrille 3¼
- Eugène, de Charland, Bernard & Cie
Chemin Ste-Foy 1261
- Henri, adjoint-suppléant du Directeur
de la Sureté Provinciale à Québec,
bureau: Parlement, Tél. 2-3821, rés.
Latourelle 83, Tél. 3-1574
- Jean, emp. Musée Prov., Lockwell 94
- J.-E., emp. Min. Colonisation, 14e
Avenue 260 Que.-Ouest
- J.-M., de Charland, Bernard & Cie,
4e Rue 72½
- Joseph, cuisinier, Scott 52
- Joseph, Enr., Zéphirin Charland, Riche-
lieu 270
- Joseph, jr, emp. Dom. Arsenal, 4e Rue 21
- Joseph, commis boucher, Burton 13
- Lauréat, contremaître, Dépt. Trav.
Publics, 10e Rue 7
- Maurice, gérant Robin Hood Ltd.,
Ploermel 53, S.
- Maurice, gardien de paix, 6e Rue 33¼
- Maurice, infirmier, Latourelle 99
- Mlle Aurélie, Aqueduc 11
- Mme veuve Louis, Latourelle 83
- Paul, dentiste, d'Youville 18
- *Roland, poste gasoline, 11e Rue 201
- Roland, garagiste, des Prairies 8-10T
- Thomas, emp. Dépt du Revenu, Riche-
lieu 114½
- Wilfrid, constable, Déléigny 5
- Zéphirin, cordonnier, Sutherland 26
- Charlebois Henri, ing. civil, Scott 145c
- J.-L., voy. de commerce, 3e Avenue 446
- Mlle Jeanne, dactylo Sureté Prov., Ave-
nue Bourlamaque 69
- Mme G.-F., Scott 145c
- Mlle Marguerite, Grande Allée 144
appt. 45
- René-Ls, spéc. chiropodiste, Hermine 1g
- Charlevoix Radium & General Mining Co.,
Ltd., St-Joseph 251

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Charlotin Henri, agt manufact., Scott 80
Charlotte T.-R., comptable, Collins 8
Charlton Miss M., nurse, St-Louis 31-33½
Charrier Arthur, de Charrier & Dugal, Ltée,
Fraser 41, Lévis, Tél. Zone 5-672
Aurèle, typographe, du Roi 252

Charrier & Dugal, Ltée—Arthur Charrier,
président : Tél. Lévis zone 5 — 672 ;
Wilfrid Ruel, gérant-général. Tél.
6556 ; P.-H. Charrier, sec.-trés., Tél.
2-8515. Imprimeurs, Lithographes
Impressions générales de bureaux et
ouvrages de luxe. Angle St-Roch et
St-Vallier, Tels 4-2454-55

Charrier Emile, journalier, St-Gabriel 19
Félix, journalier, Kirouac 43
J.-B., voy. de commerce, Berthelot 27½
J.-E., électricien, Garneau 18
Joseph, barbier, Mgr Gauvreau 85½
P.-H., sec.-trés., Charrier & Dugal, Ltée
Père Marquette 136, Tél. 2-8515
Philippe, salon de barbier et rés. Blvd
Charest 154
Raymond, voy. de com., Berthelot 27½
4e Avenue 551

Charron Albert, commis, dépt des postes,
Antonio, commis, Garneau 24
Aubert. chauff. camion, de la Reine 371
C.-E.-D., vétérinaire, St-Cyrille 741
François, menuisier, Ste-Julie 60

Charron Frank, prop. Capitol Cleaner,
Reg'd, Avenue Lévis 21, Tél. 8905
Lionel, emp. Shaw. Power, Blvd Be-
noit XV 261
Mlles Alice et Laurette, emp. Arsenal,
d'Aiguillon 57
Mlle Irène, emp. s. civil, 4e Avenue
Mlle Rose, couturière, de la Reine 371
Moses, Ave Lévis 21
Paul-Emile, emp. Norcross, St-Sau-
veur 1
Rolland, ing. civil, Avenue Marg.-
Bourgeois 248
Samuel, teinturerie Lasalle, Ave Lévis 21

**"Chartered Savings Bank", La Caisse
d'Économie N.-D. de Québec,**
Head Office, St. John 21; 12 branch
offices in Quebec and 2 in Lévis.

Chartier Antonio, 4e Avenue 484½
Bruno, agronome, Dept de l'Agriculture,
de Montmorency 49
Chs-Henri, voy. de com., 13e Rue 98
E.-A., gérant de district, Prévoyants
du Canada, St-Gabriel 7

Chartier E.-J. & Cie, Enr.—Ths Duhamel
& E.-J. Chartier — Marchands de
charbon, St-Roch 22, Tél. 2-6895.
Voir annonce

Chartier F., chief rating officer, Canadian
Underwriters' Ass'n, St. Peter 81, res.
Avenue Moncton 89, Tél. 6341

Gérard, emp. Hethrington, St-Gabriel 7
Henri, emp. Voirie, Richelieu 289
J.-Ernest, gérant Shaw. W. & P. Co.
Ave Murray 110
Mme Jeanne, Grande-Allée 220
Mrs H., Richelieu 102
Mme veuve F., Grande-Allée 220
Paul-Aimé, emp. Prêt Agricole, Champ-
fleury 334
Roger, voy. de com., Ave Turnbull 2

Chartrain Henri, rep. Leone & Co., St-
Joseph 64, rés. des Franciscains 7
J.-Bte, facteur, Hermine 284
Alfred, facteur, Bagot 231
J.-H., anc. épiciier, Lavigueur 86
J.-Paul, étudiant, des Franciscains 7
Laval, voy. de com., des Franciscains 7
L.-Eugène, emp. des Postes, 3e Avenue
141
Mme veuve R., Hermine 282
Philippe, emp. C.P.R., Ste-Anne 103½

Chartrand Gérard, emp. Coca-Cola, 6e Rue
130
Mlle Thérèse, Dauphine 15

Chartré Charles, emp. Anglo Pulp, 13e
Rue 99
C.-F., dessinateur, St-Cyrille 409
Edmond, journalier, Victoria 107
Eusèbe, dessinateur, départ de la Colo-
nisation, Scott 118
Gaston, comptable, Caron 97
Gérard, chauffeur privé, d'Auteuil 3b
Gérard, com. de banque, 9e Rue 31
Laval, comptable, Avenue Cartier 30½

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. 5169

Chartré Mlle Valéda, chapeaux, St-Joseph 418

Mme veuve Charles, St-Augustin 76

Mme veuve Gédéon, Caron 97

Paul-Em., voy. de comm., M. Rollet 45

Pierre, anc. contremaitre, Richelieu 248

Raymond, comptable et militaire, Caron 97

Rosario, restaurant et rés., Victoria 103

Chartré, Samson & Cie, comptables agréés—Chartered accountants. Successeurs de LaRue & Trudel et de Samson, Knight & Cie: Maurice Chartré, C.A., Maurice Samson, C. A. Jacques Larue, C. A., A.-Emile Beauvais, C. A., Jean-Paul Gauthier, C. A. E. Harry Knight, C. A., Léon Côté, C. A., Gérard Marceau, C. A., Paul-Emile Brunet, C. A., L.-P. Bélair C. A., Lionel Roussin, C. A., Jacques Angers, C. A., G. Frank Lafferty, C. A. Dollard Huot, C.A., Raymond Fortier, C.A., Albert Garneau, C.A., Jean Lacroix, C.A., Guy Bernard, C.A., Léon Côté, C.A., Syndic licencié, Edifice Banque Canadienne Nationale, 71 St-Pierre, Québec. Tél. 2-6812

Charuest Jean, technicien, 1ère Avenue 277
Marcel, agent de "La Presse" Montréal, 1ère Avenue 277

Mme veuve H. B., 1e Avenue 277

Chassé Edmond, journaliste, Avenue Laurier 306

Gaston, voy. de comm., 11e Rue 201½

Mme G. O., Château St-Louis, Grande-Allée 305

Mme Henri, St-Cyrille 312

Mme veuve Achille, Ferland 14

Mme veuve Alphonse, St-Cyrille 300

Paul-Henri, comptable, St-Cyrille 300

Robert, comptable, d'Aiguillon 240

Thomas, menuisier, des Remparts 37

W., journalier, du Pont 100

Chasseurs Salaberry de St Sauveur, Halle St-Pierre, rue St-Vallier 859

Chat Blanc, taverne, Georges Matte, prop., de la Couronne 34

Château Champlain, Ltée, St-Paul 391-401, Tél. 2-2061 (en face de la gare Union). 200 chambres avec bains, douches et eau courante. Absolument à l'épreuve du feu. Cuisine excellente. Service irréprochable. Prix modérés. J.-Francis Blouin, gérant; J.-A. Cook, sec.-trés.; Art. Laflamme, asst. sec.-trés.

Château Frontenac, B. A. Neale, manager, St-Louis St., corner des Carrières. Tel. 2-3861

Château Lafayette (chambres) Grande Allée 131-131½

Château Normandie, St-Louis 69

Château St-Louis, Grande-Allée 305

Châteauneuf Albert, professeur, 13e Rue 147

Henri, agt d'assurances, 11e Rue 167

J., ing. locom. C N. R., St-Flavien 30.

Châteauevert Alexandre, administrateur Old City Mfg Co., Ltd, Grande-Allée 111, Tél. 8009

Châteauevert & Boiteau, Notaires—Emile Boiteau, St-Jean 405, Tél. 2-3430

Eugène, charron, la Canardière 1019

Eugène, menuisier, Candiac 9

Evangeliste, menuisier, Ave Renaud 20

Joseph, sr, contremaitre hóp. St-Michel

Archange, la Canardière 1019

Joseph, jr, employé hóp. St-Michel

Archange, la Canardière 1019

Lorenzo, chauff. stat., St-Luc 218

Lorenzo, journalier, 3e Ave 33, Q.-Ouest

Mlle Rachel, emp. Dom. Arsenal, St-

Jean 455

Mme veuve Onésime, St-Jean 576

Mme veuve Thomas, Dolbeau 28

René, journalier, Ste-Marguerite 95c

Rosario, peintre, 3e Ave 31, Qué.-O.

Victor, de J.-B. Renaud & Cie, Inc.

Chemin St-Louis 46, Tél. 5988

Château View House, G.-J. Duchesneau, prop., Laporte 8

Chatelle Roger, emp. John Ritchie, Arago 159½

Chatigny Jos.-Elz., facteur, Du Roi 206

Chatlers Raymond, constable, De la Normandie 53

Chauffage et Ventilation, St-Pierre 103.
Chaumel Mme veuve Christiane, Signai 35

Chaumette André, gérant, The Manufacturers Life Ins. Co., St-Pierre 126,
Tél. 2-6448, rés. Ave Casot 48 app. 3
Tél. 4-1554

J.-Alexandre, surintendant Entrepôt
Frigorifique, Port de Québec, Ave
des Pins 72

J.-Alexandre, voy. de commerce Ste-
Marguerite 195

Mlle Juliette emp. Metrop. Life Ins., Des
Commissaires 200

Mles Gab. et Angéline, des Commis-
saires 200

Chaurest Lionel, dessinateur, Min. des
Mines, Scott 31½

Chaussure Moderne, Enr., D. Devito, prop.
Ch. Ste-Foy 5

Chaveau Mme Charles-Auguste, Grande-
Allée 220

Chavanel Mme veuve Wm., 2e Avenue 245½
Mrs widow Louis, St-Cyrille 77

Octave, sur't fab. Old City Mfg. Co.,
2e Avenue 58-60

Paul, chauff. de camion, Papineau 34½

Chayer Armand, peintre, Lavigueur 96½

Mme Alphonse, Blvd Langelier 191

Rosaire, voy. de com., Hermine 206

Chee Kong Tong, Côte d'Abraham 134

Chemical Ltd, produits chimiques, Giguère
Ray., repr. Côte de la Montagne 111

Chemins & Asphalte Québec Ltée, Côte de
la Montagne 116

Chénard Armand, emp. C.N.R., St-Ber-
nard 28

Arthur, emp. Us. St-Malo, Lafayette 50

Dioclétien, emp. Quebec Packing Co.,
Ltd, Napoléon 66

Jean-Paul, constable, St-Augustin 86

Léo, barbier, d'Aiguillon 88

Mlles M. et Victoria, Boisseau 108

P.-E., commis, Blvd Charest 204

Wilfrid, emp. Laiterie Québec, St-Sau-
veur 144½

Chênevert Raoul, architecte, bureau et
rés. du Palais 50.

Chenor Ltée—Julius Schwartzman, prés.—
Robes, manteaux, costumes, com-

plets, paletots, marchandises sèches.
Spécialité: Fourrures. St-Joseph 399,
Tél. 2-3851

Cherry Alex., porter Hôtel St-Louis

Cherry I. B., of the Gift Shop Reg'd,
54 Fabrique St., Tél. 2-6054, res. Hol-
land Avenue 206. Tel. 2-3114

Chesley Lamb, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 106
Chesnel Arthur, navigateur, Sous-le-Cap 82
Mme veuve Joseph, Ave Belvédère

Chess Miss N., nurse, St-Joachim 13

Chester John, sailor, Spencer Cove Sillery

Chevalier Adolphe, arrimeur, Sous-le-Fort
39

Adolphe, rep. de bateaux, bur. et rés.
10e Rue 165

Alidé, commis-magasin, 1ère Ave 237

Arthur, charretier, Bédard 38

David, menuisier, 1re Avenue 237

Ernest, maçon, d'Iberville 15r

Ernest, emp. Cie Paquet, des Récol-
lets 3½

Georges, débardeur, Champlain 316

Georges, peintre, 1re Ave 237

J.-B., journalier, Sous-le-Cap 20½

J.-Emile, ing. civil, Ave Cartier 125

Joseph, pompier, Ave François 1er

Joseph, détective C. N. R., 3e Ave-
nue 362½

Joseph, jr, journalier, Champlain 375

Louis-Ph., vendeur d'autos, St-Léon 64

Louis, contremaître, St-Augustin 25

Lucien, salon de barbier, St-Vallier 874

Lucien, barbier, St-Mathias 83

Mlle E., Avenue des Oblats 72

Mlles, du Roi 138

Mme Louis, des Remparts 19

Mme veuve J.-B., Sault-au-Matelot 91

Mme veuve Joseph, St-Mathias 42

Mme veuve Léon, de la Salle 365

Omer, plâtrier, agent d'affaires des
Syndicats Catholiques de Québec, sec-
tion de la construction, Caron 19, rés.
Ste-Agnès 40

Thomas, mécanicien, Sault-au-Mate-
lot 91

Wilfrid, journalier, Champlain 299

J.B.E. LETELLIER, ENR.

ÉPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- Chevaliers de Colomb** (Les)—Conseil Québec No 446. Salles, Chemin Ste-Foy 38; Chapelain, l'Abbé St-Georges Bergeron, Grand-Chevalier, Arthur Genest; Député Gr. Che-lier; Victor Bergeron; Sec.-archiviste, L. Madier de Champvermeil, Sec.-fi-nancier, Ed.-Lucien Bergeron; Tré-sorier, Maurice Houle; Cérémoniaire, Benoit Levasseur; Avocat, Edouard Laliberté, Médecin; Dr Euclidé Fau-cher; Sentinelles, Alf. P. Nadeau, Georges Gingras; Syndics, Wilfrid Bissonnette, Ph.-Albert Brodeur, Al-berth Boulet; Chevalier de Colomb, Conseil Laval, No 2721, Fleurie 113
- Chevanel voir Chavanel
Chevarie voir Chavarie
- Chevarie Alph., gard. de paix, 8e Avenue 261
Arthur, emp. Dom. Arsenal, du Pont 99
Wilfrid, jardinier, Hôp. St-Michel Arch. St-Paul 93
- Chevrette Alex., camionneur, St-Alphonse 18
Arthur, rentier, Lavigneur 22½
Clermont, waiter, Garneau 20½
Hector, jnr, pompier, Jeanne-Mance 77
Lazare, emp. b. des Incendies, Bibaud 53
R., commis boucher, Ste-Ursule 54
Trefflé, journalier, Bagot 274
- Chez -Adrien, Adrien Demers, prop., St-Augustin 57
- Chez Alex., restaurant, Côte d'Abraham 142
- Chez Amédée, J.-Amédée Fortier prop., du Roi 274
- Chez "Armand", Armand Pageau prop., St-Jean 363
- Chez "Baptiste", taverne, J.-Bte, Couture prop., St-Augustin 53
- Chez Baker, restaurant, Spencer Cove, S.
- Chez "Bernier" Enr., restaurant, Bernier Adrien, prop., St-Jean 559
- Chez "Charlotte", confection pour dames, Mme Odilon Kirouac, prop., 1ère Avenue 291
- Chez Gaston, débit de tabac, St-Jean 517
- Chez Gérard, restaurant, Thibault G., prop. St-Nicolas 40-46
- Chez Henri Restaurant—Mme Camille Henri, prop: Dorchester 184½
- Chez Jeanne, Restaurant, Gagnon Mlle Jeanne d'Arc, prop., Finlay M. Place 35
- Chez "Jos", comptoir lunch, Jos. Twonsley prop., du Pont 168
- Chez Kong Tong, Côte d'Abraham 134
- Chez Lise", chapeaux pour dames, Mile A., Langlois, prop., Côte de la Mon-tagne 26
- Chez "Luc" Enr., Lucien Blouin, prop. St-Vallier 801
- Chez "Marcel" restaurant, Marcel Gravel prop. St-Jean 177
- Chez "Marina" Mme J. Fortin, prop. St-Jean 374
- Chez "Marino", restaurant, Marino Bra-goli, prop., St-Jean 142½
- Chez Octave, restaurant, Octave Moisan, prop., Avenue des Oblats 180
- Chez "Oscar" restaurant, Oscar Julien prop., Sault-au-Matelot 67
- Chez Paradis, Téléphore Paradis, prop., atelier d'horloger et rés., St-Jean 421
- Chez Pasteur** — Roland Champoux, propriétaire. Parfumerie, Sodas, Chocolats, Cigarettes et Cigares. St-Jean 178. Tél. 2-5645, près Carré d'Youville
- Chez "René", restaurant et épicier, Guérard René, prop., Blvd Langelier 59½
- Chez "Robert", restaurant, St-Roch 2
- Chez Roméo, restaurant, Roberge Roméo, prop., Durocher 2a
- Chez "Sauvé", restaurant, Mlle Mary Roy, prop., St-Dominique 58
- Chez "Stan", Proulx J.-Stan., prop., de la Fabrique 56
- Chez "Ti-Père", restaurant, Cotnoir Sylvio, prop., de la Couronne 120
- Chiasson voir aussi Giasson
A., plombier, Père Grenier 185
Christophe, barbier, St-Jean 375½
Joseph, menuisier, St-Anselme 86
Omer, garçon de table
- Chiavazza Miss A., Ste-Anne 125-127
- Chicken Barbecue, Reg'd, Nick Konstans, prop., du Palais 22

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Chicoine Alfred, journalier, St-François 8
Frédéric, tailleur et importateur, Avenue St-Denis 28

Georges-A., Ste-Foy 1250
Hubert, militaire, Avenue St-Denis 28
J., com. taverne, St-Vallier 333

Chicoine J.-A., marchand-tailleur et importateur. Merchant tailor and importer, de la Fabrique 38, Tél. 2-3035, rés. Ave St-Denis 28. Tél. 7204

Mme veuve Aimé, Artillerie 130½
Wilfrid, commis, Hermine 115
Yves, emp. s. civil, St-Patrice 85

Chien d'Or—P.-A. Nadeau, prop. Magasin Thé et Café "Chien d'Or", St-Jean 189, Tél. 2-2445

Chien d'Or Café, du Fort 8-10

Chilakos Louis, prop. "Délice" restaurant Buade 15

Nick, gérant, "Délice" restaurant, Buade 15

Children's Shoe Mfg Co., Lauréat Blondeau, prop., Chr. Colomb 51

Childs Edward J., commis à l'Hôtel-de-Ville St-Cyrille 5

S., agent, du Palais 40, St-Jean 56

China Shop (The) Porcelaine et Fantaisie, Rioux Miss V., St. John 67

Chinese Club, St-Vallier 321

Chinese Mission, Du Pont 29-31

Chinese National League Association, Côte d'Abraham 140

Chinic Hardware Co., (The)—Directors J. McD. Wilson, A.-C. Davie, Alf.-B. Whitehead, Jos.-M. Poitras.—Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St. Peter and Mountain Hill Phone 2-6451. Office: Phone 2-4806. Retail branch store, Fabrique 28 Upper Town. Phone 2-1544

Chin Lee, prop. New Star Laundry, de l'Alverne 43

Chipperson Harold, soldier, Ave Forget 56

Chiquette J.-A., St-Cyrille 395

Mme veuve René, Richelieu 15
Rosario, plombier, Lavigneur 23

Chirnside G.-Georges, emp. CN.R., Avenue Bougainville 66

G.-Georges, emp. C.N.R., Ave Bougainville 66

Mrs widow Mary, Bougainville Ave 66

Choinieres Mlle Alice, du Palais 24

Cholette Emm., emp. C.P.R., 3e Rue 53

Hilaire, Rév. Père, Ave des Oblats 15

Chollet Louis, emp. Dom. Arsenal, 9e Rue 122½

Choquette Fernand, C.R., avocat, M. P. P., comté de Montmagny, Ste-Anne 42, Tél. 2-4208, (Edifice Cigares Citadelle, Ltée), rés. Grande Allée 104, Tél. 2-3418

Choquette P.-Auguste, honorable, rés. Château Frontenac. Tél. 2-1788

Chouinard Adrien, Franklin 205

Albert, journalier, Chenier 14

Alexandre, adm. Théâtre Princess, de la Salle 260

Alphonse, tailleur en cuir, Victoria 56

Alphonse, de la teinturerie Mathieu Ave Jacques-Cartier 7

Amédée, paie-maitre, Hôtel de Ville, de la Reine 342

Arsène, ing.-mach. fixes, Ozanam 175

Arthur, gardien nuit, N.-Dame des Anges 114

Aubert, abbé vicaire, Marie de l'Incarnation 165

Benoit, emp. Arsenal, Christie 6½

C.-A., pilote, 18e Rue 27

David, distributeur, Lavigneur 167½

E.-A., agent Ciné Roman, Enr., du Roi 222½

Chouinard Edgar, chanoine, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin, Tél. 2-2189

Edmond, épiciier, Kirouac 234

Edm., dir. dépt des logements salubres Marie de l'Incarnation 200

Emile, contremaitre, Mgr Gauvreau 53

Emile, rentier, Hamel 9

Emile, com. de banque, Ste-Thérèse 173

E.-R., nouveautés, Ave Maguire 14, S.

Eugène, emp. civique, 8e Avenue 274

Eustache, conducteur, M. de l'Incarnation 246

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Fernand, capt. marine, Dolbeau 21

Chouinard F. Xavier, LL. L., avocat, greffier de la Cité, secrétaire du Comité Administratif, Avenue de Bernières 16, Tél. 3-2740

G, garde-moteur Que. Ry, Fraser 68
G., tailleur, M. de l'Incarnation 252

Georges, organiste et emp. Aff. Municipale, Claire-Fontaine 29

Georges-Maurice, télégraphiste, 5e Rue 108

Gérard, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 117

Gustave-Ls, député greffier de la Paix, Claire-Fontaine 69

Jean, commis, St-Cyrille 203

J.-H., agent manufacturiers, 17e Rue 53

Joseph, éditeur Ciné Roman, Enr., du Roi 222½

Joseph, comptable, Marie de l'Incarnation 252. Tél. 7869

Joseph, emp. civique, Vitré 118¾

Jules, médecin, St-Cyrille 203

Julien, Lt.-Colonel, Avenue Vauquelin 8

Léo, mécanicien, Ste-Hélène 10

Lionel, emp. Min. Agriculture, Avenue Murray 85

Marcel, dactylo, Sureté Prov., St-Cyrille 282½

Maurice, emp. Davie, Montmagny 95

Mlle, Chemin Ste-Foy 885

Mlle Albertine, sténo, de la Salle 254

Mlle Alida, emp. s. civil, Ste-Ursule 70

Mlle Cécile, Ste-Famille 40

Mlle Fernande, emp. Dom. Arsenal, Christie 6½

Mlle Jacqueline, sec. Hon. Juge Sevigny, St-Cyrille 203

Mlle Julianna, St-François 184-190

Mlle M.-L., de la Salle 254

Mlle M.-Louise, emp. Dom. Corset, des Commissaires 41r

Mme Alfred, St-Vallier 284

Mme veuve Albini, 2e Avenue 224

Mme veuve Alfred, St-Gabriel 84

Mme veuve Alfred, St-Vallier 284

Mme veuve Charles, de la Salle 254

Mme veuve Ernest, Ave Murray 85

Mme veuve Robert, de Montigny 12, S.

Chouinard Napoléon, journalier, Victoria 148

O., emp. Ang. C. Pulp, 4e Rue 115

Oscar, journalier, Père Grenier 44

Paul-Emile, comptable, M. de l'Incarnation 252

Philippe, député greffier de la paix, Ste-Famille 40

Pierre, comptable, St-Cyrille 203

P.-R., Enr., nouveautés, Mme P.-R.

Chouinard, Avenue Maguire, Sillery

P.-Raoul, voy. de commerce, des Français 230

Raymond, messenger C.N.Te., St-Vallier 284

Raymond, commis, du Roi 222½

Roger, Chr.-Colomb 78

Roland, emp. Hôp. St-Sacrement, Chemin Ste-Foy 444

Sylvio, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue 174

Wilfrid, livreur de pain, 2e Rue 176½

Zénophile, mécanicien, St-Gabriel 84

C. H. R. C., Poste de Radiodiffusion — Broadcasting Station — J.-Narcisse Thivierge, gérant, St-Jean 56, Tél. 2-8177

Alfred, journalier, Ste-Thérèse 212

Amédée, emp. Dom. Arsenal, Flynn 165

André, R.C.A.F., St-Jean 523

Arthur, rentier, Mgr Gauvreau 149

Donat, médecin, rés. Ave Casot 50

Eudore, laitier, Bayard 165½

Fernand, emp. Com. Acc. du Travail St-Jean 523

Gaston, emp. Dom. Arsenal, Avenue des Oblats 284

François, rentier, Fraser 50

J.-H., gardien de Manège Militaire, Ste-Marie 31

J.-Arthur, comptable, St-Jean 523

Jean, journalier, Morin 246

Chrétien J. H., gérant Sun Trust, Ltée — St-Pierre 132. Tél. 2-3751, rés. Château Frontenac

Joseph, journalier, de la Reine 354½

Joseph, journalier, Aqeduc 87

Joseph, emp. Dom. Arsenal, des Remparts 17

Chrétien Louis, journalier, Lalemant 37
Lucien, journalier, Christophe Colomb
312
Mme veuve A., d'Aiguillon 25
Mme veuve Philibert, Ch.-Colomb 292
Roland, emp. C.N.R., St-Jean 523
Rosaire, Franklin 279

Christian Brothers School—(See *Information*)

Christie Brown & Co., Ltd, Ave Conway 4
Christie Christo, journaliste, St-Jean 24
Christin Léopold, dessinateur, Artillerie 29
Christensen Arnold, scaphandrier, St-Paul
121
H., Marine Off., Murray Ave 3

Christopher Amable, emp. Dom. Arsenal,
Ferland 20

"Chronicle-Telegraph", 27 Buade Street—
Phone 2-5601 — Chronicle-Telegraph
Publishing Co., Ltd, Proprietor—C.
Gwyllym Dunn., president; A. G.
Penny, Editor-in-Chief; Y.-A. Tes-
sier, Controller and Sec'y-Treas.

Chronicle-Telegraph Publishing Co., Ltd
Buade 27

Chubb William, Dr sciences, Ave Brown 115

Churches (see *Information*)

Church Society of the Diocese of Quebec,
financial and administrative body of
the Anglican Church in the Diocese
of Quebec, W. H. Henderson, Secre-
tary-treasurer Church House, Garden
street 36. Phone 2-5913

Cie d'Importation Enr., manufacture de
bimbeloterie, Philippe Boulanger,
prop., Grande-Allée 255

Cie de Transport Québec à Hamilton, Baril
Georges, gérant, St-André 111

Cimetière Belmont, (H. Bolduc, sur't.), Ch.
St-Foy, Tél. 5744

Cimétière St-Charles, La Cie du, rue St-
Vallier 1376, Tél. 5928

Cimetière St-Patrice, Chemin St-Louis, Ber-
gerville

Cimon A., commis taverne, St-Joseph 250
Albert, emp. Comm. des Liqueurs,
7e Rue 88½

Cimon Arsenaull, emp. Davie, Petit Cham-
plain 10
Edmond, journalier, de la Salle 383

Cimon H.-P., courtier en immeubles et
assurances, Edifice Cimon, Côte d'A-
braham 2-6, 1er plancher, Tél. 5169
rés. 454 Racine, Loretteville, Tél.
8-149.

Hec., ingénieur civil, Park Avenue 87

Horace, cuisinier, St-Roch 11

Horace, comptable, secrétariat de la
Jeunesse, Ste-Claire 12

J. André, rep. Clouett & Pealbody Co.
Ltd., Chemin Ste-Foy 384

Jean-Chs, emp. Agriculture, Ave Bour-
lamaque 12

Joseph, emp, bureau de poste, Charle-
voix 23

Joseph, emp. s. civil, 1ère Avenue 258

Jules, emp. D. Arsenal, St-Joseph 44

Lauréat, tailleur de cuir, St-Vallier 1015c
Langevin, B.A.I.F., agt, Avenue Turn-
bull 110

Mlle Joséphine, Arago 404½

Mlles Amarilda et Délima, St-Joachim 69

Mlles Malvina et Ant., Ste-Hélène 60

Mme veuve Hubert, Ch. St-Louis 68

Mme veuve Ulric, Ste-Hélène 60

Robert, Ass't directeur de l'Assistance
Publique, Fraser 174

Wilfrid, menuisier, Aiguebelle 75

Ciné Roman Enr., publication hebdomadaire
Lefebvre & Chouinard, prop., St-
Joseph 74

Cinéma, Catholique de Québec, Elgin 14
Cinéma de Paris, Robert Verret, gérant
St-Joseph 261

Cinéma Empire, Charles Rioux gérant, de
la Fabrique 24-26, Tél. 2-0076

Cinéma Impérial, Alex. Chouinard, prop.
St-Joseph 302-304

Cinq Mars Arthur, menuisier, 2e Rue 6

Mme veuve Emilien, Drolet 23

Mme veuve L., 4e Avenue 77

Citadel Brick, Limited (The)—L. O.
Morency, general manager: Wilf. La-
montagne, sec.-treasurer—Office and
show room, St-Joseph 14. Tél.
2-2727

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

- Citadel Cigars, Ltd, F. H. Webster, manager,
des Jardins 19
- Citadel Coal & Oil Co., Ltd**—Importateurs et marchands de charbon et d'huiles, Des Jardins 3
- City Corporation** (see *Information*)
Civic Hospital, La Canardière, Tel. 4099
- C.K.C.V.**— Paul Lepage, gérant — Bureau et studio, St-Jean 142, Tél. 2-1585, transmetteur, Ave Marguerite Bourgeoys 254
- Cladis F., restaurateur, Hamel 7
- Claire-Fontaine, Limited** — Eau minérale
Claire-Fontaine — Dry Ginger Ale.
Liqueurs douces. Distributeurs de la bière Labatt. Gobelets en papier Burt.— Henri Toussaint, directeur-gérant, Côte d'Abraham 86. Tél. 2-8171
- Claisse Allen, Enr., fab. pantouffes, St-Vallier 954
Mme veuve Ls-Philippe, St-Vallier 954
Philippe, emp. C.P.R., Express, St-Charles 7
- Clapin G.-E.**, représentant Cassidy Ltée,
St-Joseph 251, Tél. 3-3206
Roger, emp. Ministère Voirie, 13e Rue 2
- Clapoff Jack, bag business, Calixa-Laval
lée 105
- Clarfeld Max, gérant, La Maison Dominion
Inc., Ave Holland 208
- Clarendon Hotel**, Joseph Drapeau, président, Ste-Anne 57, angle des Jardins 22, (vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville)
Tél. 2-6431
- Claridge Barber Shop., Onésime Girard, prop.
Grande Allée 220
- Claridge Groceteria, Mme J.-A. Miville,
prop., Ave de la Tour 125
- Claridge Office, Grande-Allée 220
- Clark & Clark, Ltd**, tanners, Richard &
Frère, repr., St-Vallier 553
A.-F., militaire, La Capricieuse 75
Ernest, emp. Price Bros., Dumont 51
Georges, emp. Anglo Pulp, Ch. St-Louis 180
John, cotiseur de la Cité, Chénier 56
- Joseph, prop. de taverne, St-Vallier 855
à 861, Tél. 4-0062; St-Vallier 847-861
et Carillon 52
- Lucien, emp. Com. de l'Exposition, 2e
Avenue 237
- Mme veuve Joseph, St-Vallier 847
Mrs widow A., Dickson 2, Sillery
Robert, emp. dépt Aff. Municipales,
2e Avenue 261
- Willie, taverne, St-Nicolas 36, rés. 38
William, soldier, Ave Cartier 71
William J. of Anglo Pulp, Ave Laurier 279
- Frank, pres. Anglo Can. Pulp. Co. 22e
Regt., Ch. St-Louis 180
- Clarke Frank W., Vice-Pres. Canada Power
Co., St. Louis Road 180 (Thornhill)
- Clarke Steamship Co., Ltd, St. Jacques 17
Phone 2-5984. Wharf, Phone 2-7224
Mrs William, de Montigny 28, S.
William, Ch. St-Louis 180
- Claude Néon, General Adv. Ltd., St-Gabriel
58
- Claveau Jean Arthur, ing. civil, Fraser 15
Joseph, journalier, Bagot 259
Louis, commis, Fraser 15
Mme veuve J.-A., la Canardière 604
Paul, médecin, Calixa-Lavallée 30
René, Fraser 15
- Clavet Alphonse, menuisier, Ste-Hélène 214
Arthur, snr, journalier, Châteauguay 78
Arthur, charretier, Chr.-Colomb 255
Charles, menuisier, St-Sauveur 32
- Clavet Delphis**, marchand-tailleur civilet
militaire, Ste-Claire 37, Tél. 8574,
rés. Richelieu 72—voir annonce
Emile, emp. de la Cité, Aiguebelle 68
Emmanuel, prop. taxis et lavage d'autos,
Blvd. Charest 235, Ste-Marguerite 136
- Georges, jr, journalier, Lejeune 15
Georges, emp. de la Cité, St-Vallier
560½
- Henri, emp. Crane Ltd., St-Jean 61
Jean P., agent de billets Q. Ry., Ave
Cartier 161
- Joseph, gardien, St-François 530
Jules-R., repr. de manufacturiers, Ave
Murray 29

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Clavet Laurent, marchand-tailleur, St-Jean
22, rés. 1ère Avenue 261
Majella, journalier, Père Grenier 141½
Maurice, militaire, Morin 178
Mlle Blandine, Morin 173½
Mme Ovila, St-Joseph 71
Mme veuve Delphis, Hermine 22
Mme veuve D.-B., Ste-Anne 134
Mme veuve Emmanuel, Jérôme 38
O., emp. Dom. Arsenal, d'Aiguillon 242
Odilon, journalier, Morin 173½
Omer, journalier, Aqueduc 85
Paul, de Edgar Clément, Père Marquette
Raoul, comptable, Des Franciscains 38
Raoul, peintre, et prof. de piano, Bagot 84½
Raymond, emp. Que. Power, She brooke 8½
René, cond. de taxi, Ste-Thérèse 122
René, emp. Morton, St-Sauveur 174
Roger, aviateur, des Franciscains 38
Roger, emp. Com. du Transport, Châteauguay 183
Roméo, emp. s. civil, 8e Rue 146½
Théodore, emp. Que. Power, St-Benoit 104
Vital, menuisier, St-Vallier 248
Wilbrod, abbé, Chemin St-Louis 162
Wilfrid, charretier, Ave François 1er 65
William, charretier, Chr. Colomb 286
Claxfield Max., de La Maison Dominion,
Ave Holland 208
Clear Edmond, emp. Mine Dept., Ave
Moncton 25
Clearey Edward P., manager, Ave Ma-
guire 53, S.
Kenneth, leather cutter, Ave Maguire 7
Michael, foreman, John Ritchie Co.,
Ave Maguire 7, Sillery
Misses Margaret and Muriel (the), Ave
Maguire 53, S.
Wm., prov. road worker, Avenue Ma-
guire 5, Sillery
Cleary Denis, laborer, Côte de l'Eglise 28 S.
Miss Margaret, Côte de l'Eglise 28 S.
Cleland Thomas, professeur, Belvédère 7
Clement & Clement, Ltée—Seuls distri-
buteurs autorisés du clavigraphe Un-

derwood, de la machine à additionner
Sundstrand. Rubans et papier car-
bone Maple Leaf. Bureaux : Côte
de la Montagne 104, Tél. 2-1422.
Atelier, Notre-Dame 47—Entrepôt
Côte de la Montagne 111
Arthur, emp. P. A. Alain, St-Joseph 111
Edgar, de Edgar Clément, Part Ave
nue 125
Edgar, Ltée., manufacturier et mar-
chand de cuir, Arago 179
Georges, peintre, Victoria 165
Georges, journalier, Daniel 32
& Guimont, Inc., valeurs de place-
ment, St-Pierre 56
Henri, de Clément, Guimont, Inc., Che-
min St-Louis 261,
Jean-Marie, confection pour hommes,
St-Jean 54, rés. Des Franciscains 205
Lucien, sacristain, de Mazenod 229
Marcel, étudiant, St-Vallier 758
Paul, ouv. en chaussures, Père Mar-
quette 97
Clerk David D., I. C., Ave Laurier 322
Clermont Alph, snr, gardien Parlement,
Champlain 786
Alph., jnr, militaire, Champlain 717
Arthur, comptable, la Canardière 36
Joseph, imprimeur et relieur, Sault-au-
Matelot 75, (rés.) Champlain 450
Léopold, emp. Dom. Arsenal, Cham-
plain 786
Mme veuve Arthur, Richelieu 85
Roger, voy. commerce, St-Olivier 379
Cleroux Gaston, menuisier, Châteauguay 261
Mlle Rose, Ste-Ursule 19
Mlle Simonne, Buade 15
Mlle Zélia, Buade 15
Mme veuve Joseph, Hermine 184
Cliche Adélar, emp. Anglo Pulp, 4e Ave-
nue 159½
Camille, camionneur, de la Chapelle 59
Emile, médecin, Grande Allée 220
Emile, mec. d'auto, 3e Ave 155r et 157r
Emilien, infirmier, la Canardière 1030
François, pensionnaire, de la Naudière 1
Cliche J.-A., inspt. Poids et Mesures, 3e Ave-
nue 428
Joseph, rentier, 4e Avenue 159½

IMMEUBLE & EPARGNE, INC.

Administration de propriétés — Collection de comptes.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5 1 6 9

- Cliche Laurent, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 99
Léonce, journalier, Bédard 32
Marcel, facteur, Blvd. Langelier 45
Mme Camille, du Pont 168
Mme veuve L. D., gérante district Corset Spencer, St-Jean 2
Mme Louise, Ste-Angèle 27
Odina, emp. Rock City, Pr. Edouard 287
Clinique Dentaire Municipale—Dr A. A.; Lantier, et Dt-asst Hôtel-de-Ville
Clinique Municipale, Dr J. A. Tousignant, de Mazenod 127
Clinique Roy-Rousseau, direction: Hôpital St-Michel Archange; Dr Sylvio Caron, chef des services médicaux
Clinique St-Joseph, St-Vallier 1185½
Clinique St-Michel Archange—Hôpital Michel Archange, La Canardière St-Clint Miss E., annuitant, Ste-Anne 131
Mrs widow H.-E., Ave Cartier 137
Clot Oscar, Dauphine 8
Clouet Nap., gardien de nuit, Artillerie 125
Raymond, commis marchand, 12e Rue 119
Cloutier A.-A., emp. Agriculture, St-Cyrille 259
Adalbert, menuisier, de la Reine 270
Adélar, dist. d'huile, Pr.-Edouard 277
Adélar, journalier, St-Léon 146
Adélar, emp. C. P. Express, 4e Avenue 440
Adrien, emp. dépt. Agriculture, d'Argigny 65
Adjutor, menuisier, 6e Avenue 47
Albani, emp. Imp. Oil, Blvd de l'Entente 151
Albert, emp. F.-X. Drolet, St-Vallier 896
Albert, emp. Com. du Port, 4e Avenue 171¾
Albert, com. épicier, Chr. Colomb 366
Albert, prop. taverne, St-Vallier 355
Albert, Route du Pont Scott 2, Q.-O.
Albert, boucher, Bayard 67, rés. St-Luc 29½
Albert, emp. garage, Arago 15
Albert, militaire, Chr. Colomb 208
Cloutier Alexandre, emp. "l'Action Catholique", 9e Rue 8
Cloutier Alfred, journalier, St-Ambroise 88
Alphonse, emp. C.P.R., Aqeduc 213
Cloutier André, gérant Chs Cloutier, d'Aiguillon 174, Tél. 6210, rés. St-Cyrille 476, Tél. 6219
Cloutier Antoine, de Antoine Cloutier & Cie, d'Auteuil 41½. Tél. 4-2387
Cloutier Antoine & Cie—Ant. Cloutier, C.G.A., C.P.A., et T. Auclair, N.A.I.—Comptables licenciés et syndics, de la Couronne 37. Tél. 2-6488
Antoine, journalier, Beauharnois 50
Anthyme, journalier, Lavigneur 173½
Armand, com. Hôtel de Ville, 4e Avenue 280
Arsène, commis, G. I. Lachance, Ltée, la Canardière 95
Cloutier Arthur, directeur de funérailles, et service d'ambulance. Bureau, d'Aiguillon 252, rés. d'Aiguillon 250½. Tél. 6070. Entrepôt et garage, d'Aiguillon 251 et St-Jean 515¾. Voir annonce
Arthur, com. de taverne, St-François 19
Arthur, com. de taverne, Ste-Marguerite 51
Arthur, emp. Que. Power, Victoria 177
Arthur, pompier, St-Joseph 349
Camille, garagiste, St-François 388
Camille, boulanger, 4e Rue 151
Charles, journalier, Bouffard 7
Cloutier Charles, directeur de funérailles et embaumeur, ambulance et salon mortuaire—Undertaker and embalmer.—André Cloutier, gérant; Willie Aubert, embaumeur. Service jour et nuit. Angle des rues Ste-Claire et d'Aiguillon 174. Tél. 6210 et 2-3969. Tél. rés. 6219
Charles, emp. C.N.R., Des Prairies 66
Cloutier Chs, débardeur, Little Champlain 29
Charles, épicier, de la Chapelle, 118 rés. St-François 149
Charles-Aug., du Ministère de l'Agriculture, de la Salle 339
Chs-A., cond. camion, Ste-Thérèse 97

Cloutier Chs-E., employé Claire Fontaine,
Tél. 6210, rés. Ave Belvédère 155,
Tél. 6219
Cyrille, jardinier, 12e Rue 95
Drive Yourself Service, Bouchard L.,
prop., de l'Eglise 112
Edgar, journalier, du Roi 400
Edmond, ouv. en chaussures, Victo-
ria 76
Edmond, emp. abattoirs de Québec,
2e Avenue 271
Edouard, portier, 9e Rue 69
Edouard, comptable, 10e Rue 185
Edouard, sr, De Villiers 27
Ephrem, emp. O. Chalifour, de la Cha-
pelle 167
Ephrem, emp. Hôtel de Ville, St-Cy-
rille 259
Ernest, journalier, Julien 13
Eugène, pâtissier, Morin 92
Eugène, snr., rentier, 1e Avenue 540
Eugène, jr, comptable, 1e Avenue 540
François, mécanicien, 9e Rue 14
F., chambres et pension, St-Joseph 376
G.-Arthur, menuisier, 9e Rue 69
Gabriel, ing. forestier, arpenteur, 1e Ave-
nue 298
Gabriel, comptable, Latourelle 155
Gabriel, agt d'ass., 15e Rue 68
Gaston, comptable, St-Jean 576
Gaudias, emp. Morton, Hermine 221
Gaston, pâtissier, Belleau 17
Gédéon, mécanicien, Carillon 83
Georges tailleur en fourrures, Fleurie 71
Georges, militaire, Richelieu 234A
Georges, boucher, 4e Avenue 325
Geo., snr, comptable, St-Jean 576
Georges, emp. Anglin Norcross, St-
Flavien 23
Gérard, emp. Bosw., Ave des Oblats 157
Gérard, Capt. milice, St-Jean 541 3/4
Gérard, journalier, Richelieu 184
Gérard, menuisier, Lavigreur 37 1/2
Gérard, opérateur, 2e Rue 90 3/4
Gérard, journalier, 9e Rue 69
Gérard, emp. Dept Colonisation, Cré-
mazie 27
Gérard, emp. Dépt Agriculture, Latou-
relle 197 3/4

Cloutier Grégoire, ass't comptable B. du
Commerce, Belvédère 3
H., police prov., St-Louis 79
Henri, commis, 15e Rue 25
Henri, prop. taxi, 1ère Rue 25
Honoré, taverne, St-Paul 327, rés. 4e
Avenue 280
Jacques, emp. s. civil, Crémazie 58
J.-A., commis de malles, des Francis-
cains 55
J.-A., cordonnier, Caron 80
J.-A., épicier, la Canardière 93 1/2 rés. 95
J.-A., voyageur, Richelieu 112 1/2
J.-A., chaussures, du Pont 150
J.-Bte, cordonnier, 10e Avenue 236,
Q.-Ouest
J. B., emp. Br. American Oil, 10e Rue
139
J.-B., entrepreneur, Richelieu 114
Jean-Bte, agronome, Avenue Maguire 6
Sillery
J.-Bte, emp. Dom. Arsenal, Lavigreur
173 1/2
J. D., mécanicien C.N.R., Père Mar-
quette 105
J.-E.-A., surintendant, Telegraph C.N.R.,
St-Cyrille 458
J.-E.-A., masso-thérapie, St-Cyrille 458
John, menuisier, 10e Avenue 236, Q.-O.
J.-Gérard, repr. St. Lawrence Flour
Mills, Ave de Montigny 33
Jos.-Alexis, emp. Dept, Colonisation,
Avenue des Erables 98
Jos., commis, St-Olivier 69 1/2
Joseph, cordonnier, sellier, et rés. St-
Paul 109
Jos., emp. St-Michel Arch., Maufiles 160
Joseph, sacristain, 1re Avenue 132
Joseph, journalier, Anc. Chantier 9
Joseph, plombier, Victoria 181
Joseph, commis, Ave Taschereau 60 1/2
Joseph, de la Sûreté Prov., St-Cyrille
281
Joseph, commis de taverne, Côte d'A-
braham 98
Joseph, de la police militaire, St-Cy-
rille 261 1/2
Joseph, journalier, des Commissaires 92
Jos.-Henri pilote, Ave Holland 207

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3 9 3 1

112, DALHOUSIE St.

Cloutier Jules-Henri, voy. de commerce,
4e Avenue 409½
J.-Victor, contremaitre Com. Champ de
Bataille, Ave Murray 21
Lauréat, commis, prés. Syndicat des
Emp. de Commerce, 3e Rue 135
Laurent, emp. des Postes, 6e Rue 33
Léandre, emp. Dom. Arsenal, Montma-
gny 55b
Léon, chauff. de fournaies, Burton 21
Léon, rentier, Lavigreur 1

Cloutier Lorenzo, courtier en assurances
de Racine & Cloutier, Enr., du Roi
421, Tél. 3-3993

Lorenzo, asst'économe, Ecole Normale,
Ch. Ste-Foy 14

Louis, navigateur, Hamel 11½

Louis-Georges, caissier, du Roi 155

Louis-M., Dr, prof. Ecole de chimie,
Ploermel 7, S.

Mackenzie, assurances, McMahon 10

Marcel, boucher, du Roi 347

Marcel, voy. de com, Ave Hamilton 36

Mathias, anc. commis, 5e Rue 5½

Maurice, emp. Agriculture, Avenue
Bourlamaque 9½

Maurice, emp. Dom. Arsenal, St-
Maurice, commis de taverne, St-Jo-
seph 30½

Maurice, mécanicien, Kirouac 10

Maurice, menuisier, 5e Rue 148

Cloutier Maurice, gérant, Arthur Clou-
tier, directeur de funérailles, d'Ai-
guillon 254. Tél. 2-8014

Maurice, chauffeur stat., Châteauguay
28

Mlle Carmen, St-Louis 67

Mlle Claudine, emp. Arsenal, St-Jean
196

Mlle Dorothy, emp. Dom. Arsenal,
St-Jean 34

Mlle Emma, des Franciscains 112-114

Mlle Géraldine, emp. Com. des Li-
queurs, 1ère Avenue 132

Mlle Jeanne d'Arc, waitress, St-Sta-
nislus 7

Mlle Kathleen, St-Louis 66

Cloutier Mlle Marguerite, emp. Chronicle
Tel. de la Fabrique 14

Mlle M. Emma, caissière, St-Joseph
30½

Mlle Rose-Anna, restaurant, St-Va-
llier 1131

Mlle Marie-Paule, emp. Dom. Arsenal,
Ste-Angèle 13

Mlle Thérèse, couturière, de la Reine
376

Mlles, St-Dominique 76

Mlles Yvette et L. et M., St-François
19

Mme Adélar, Ste-Angèle 13

Mme J., emp. Dom. Arsenal, de la
Salle 58

Mme veuve Adjutor, de la Reine 269

Mme veuve Arthur, St-Ignace 80

Mme veuve Charles, de la Reine 130

Mme veuve Charles, St-Cyrille 476

Mme veuve Charles, St-Cyrille 326

Mme veuve David, 3e Avenue 350½

Mme veuve Edouard, du Roi 78

Mme veuve Etienne, 4e Avenue 460

Mme veuve Gérard, Saunders 10

Mme veuve P. Charles, Belvédère 155

Mme veuve Napoléon, d'Argenson 117

Mme veuve Nap., d'Argenson 117½

Mme Rosario, du Roi 78

Napoléon, cond. Q. Ry., des Fran-
cisains 166

Narcisse, emp. Comm. des Liqueurs,
Arago 250½

Narcisse, rentier, St-Joseph 349

Odilon, Autos et chevaux à louer, rés.
St-Vallier 625

Odilon, bois de chauffage, Du Roi 95

Onésime, opérateur linotype, Père Gre-
nier 107

Oscar, emp. banque Nat., des Fran-
cisains

Oscar, emp. Qué. Power, des Francis-
cains 166

Paul, emp. D. Arsenal, Hamel 11½

Paul, sténographe, St-Cyrille 476

Paul, livreur de pain, de Villiers 27

Paul E., militaire, Prevost 10

Paul-Emile, Arsenal, St-Mathias 85¾

DELPHIS CLAVET

MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE

- Cloutier Philéas, sergt. gendarmerie Prov., Sherbrooke 11
 Philippe, emp. Immigration, Joffre 165
 Philippe, tailleur en fourrures, Ave des Frênes 35
 Raoul, homme de livraison, Victoria 46
 Robert, emp. des Postes, de la Reine 270
 Robert, pilote, Ploermel 31
 Roger, emp. Dom. Arsenal, Ste-Ursule 56
 Roger, Lt., d'Aiguillon 250½
 Rodolphe, emp. Dom. Arsenal, 17e Avenue 180, Q.-Ouest
 Rodolphe, B.S.A., St-Martial 25
 Roland, cordonnier, M.-Louise 64
 Roméo, journalier, La Canardière 38
 Roméo, journalier, Châteauguay 101
 Roméo, barbier, 4e Rue 167
 Théodore, journalier, Papineau 3
 & Trépanier, courtiers en douanes, St-Jacques 17
 Uldéric-N., de Cloutier & Trépanier, Blvd Benoit XV 76
 Ulric, chauff. d'auto, St-Patrice 92½
 Wilfrid, chauff. de taxi, Sillery
 Wilfrid, cordonnier, Ste Thérèse 99
 Yvon, emp. Aff. Municipales, d'Artigny 50
 Zéphirin, messager, 4e Avenue 41
- Club Alouette, militaire, Côte de la Montagne 115
 Club Athlétique Champlain, Ltée—Ernest Lantier, promoteur; Roland Ste-Marie, vice-président et gérant; Alphonse Cantin, président—"La Tour", rue Mgr Gauvreau 20
- Club Automobile de Québec**—Auguste Pion, président; J.-Emile Renaud, secrétaire, Avenue Chauveau 2, Tél. 2-2075
- Club Curling et de Tennis "Jacques-Cartier" Parc Victoria
- Club de la Garnison**, Rémi Quirouet, secrétaire honoraire, St-Louis 97, Tél. 2-6475
- Club de la Voirie, Parac Victoria
 Club de Yatch, Henri Roy, président, Pte à Pizeau, Spencer Cove, S.
- Club de Raquettes "Le Montcalm", chalet, Chemin Gomin 36
- Club de Réforme**, Jean-Paul Galipeault, président, d'Auteuil 75, Tél. 2-5949
- Club de Squash, Avenue Laurier 2
 Club des Habitants, Gentlemen Farmers, Emile Beaulieu, prés., St-Jean 1
 Club des Joyeux Copains, J.-Oscar Bilodeau, trésorier, Ste-Julie 34
- Club des Journalistes (Quebec Press Club).—Fiset Rosaire, gérant, Place Georges V, 5
- Club des Marchands, taverne, Joseph Drapeau, prop. de la Couronne 62-64, et Blvd Charest 348-352, restaurant, 350, tabac, journaux 354
- Club des Marins Catholiques, Petit Champlain 91; gardien: Jos. Huard
- Club des Raquetteurs Frontenac, Amédée Bernier, président, Parc Victoria
- Club de Tennis, St-Louis, Calixa-Lavallée
 Club Kiwanis, voir Kiwanis Club
 Club Lapointe-Drouin Inc., 1ère Avenue 281, Tél. 8353
- Club Ouvrier Libéral, Jos. Matte président, Hélène 262
- Club National Duplessis, Ave des Oblats 191
 Club Ouvrier Loyal, salle de dance, St-Joseph 10
 Club Ouvrier Libéral, de la Couronne 143
 Club Royal Ouvrier, (Salle du) St-François 40
 Club Pingos, Côte Ste-Genève 25
- Club Renaissance Inc.**, Dumont J.-B., gérant, Kirouac J.-Robert, secrétaire, Grande Allée 145. Tél. 2-7251
- Club Rotary, J.-Emile Renaud, président Avenue Chauveau 2
- Club Sportif de la Voirie, Beaulieu André, gardien, Parc Victoria
- Clusialt Joseph, emp. Comm. des Liqueurs 5e Rue 7
 Mme veuve Albert, Ste-Catherine 58½
 Mme veuve Joseph, Prince Edouard 283
 Roméo, journalier, Ste-Catherine 54
- Coakly Wm., plumber, St-Michel 61
 Coates Miss W., professor Q. High School, Ave Ste-Genève 15

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

- Coca-Cola Co., of Canada, Ltd., (The)
Labelle Yvan, gérant, 5e Rue 34-38
Mrs widow Joseph, Richelieu 366½
- Coderre Louis, L. Sc.**, sous-ministre des
Affaires Municipales, de l'Industrie
et du Commerce, Belvédère 120
- Coderre Rodrigue-H., chef-adjoint de la
distribution et des messagers, As-
semblée Législative, St-Jean 539
- Coeltart Bob, emp. Dom. Arsenal, d'Ai-
guillon 59
- Coen Bernard, segt R. C. E., Côte d'Abra-
ham 94½
Isaac, des Prairies 87
Miss Sarah, emp. Maurice Pollack, des
Praries 87
- Coffey Arthur, vétérân, de Mazenod 72
Joseph, emp. Patronage, Ave Tas-
chereau 71
- Cogger George, annuitant, 1e Avenue 314
J. Dalton, com. bureau C. N. R.,
2e Avenue 282
- Cole Edward, accountant, Ave Shefford 52 S.
J. G., annuitant, Grande-Allée 305
John, tea and coffee merchant, 2e Ave-
nue 293
Mrs F. T., Avenue des Bernières 6
Walter, laborer, Richelieu 332
William, clerk Q. Power, 12e Rue 53½
- Coleman Archibald, eng. C. N. R., 8e rue 99
Mathew Francis, machinist, Drolet 2
- Colette René, prop. Palace Billard Acade-
my Reg'd Fraser 174
- Coll Denis**, C.S.S.R., Revd Father, rector
Redemptorist Monastery, Grande-Al-
lée 250. Phone 4-3544
- Collard Alphonse, mécanicien, Burton 17
Arthur, chauff. de taxi, Dorchester 147½
Arthur, magasin, Dorchester 149
Mme Alphonse, chambres, Lachevro-
tière 96
René, commis, Dorchester 147
- Collèges, (voir renseignements)
- Collège des médecins vétérinaires de la pro-
vince de Québec, Bureau chef, Mont-
réal
- Collège Garnier, Révds Pères Jésuites, Beau-
lieu Olivier H., R.P., supérieur, St-
Cyrille 680
- Collet Paul & Cie, Jean-P. Julien, gérant,
peintre tapisserie etc. Blvd. Cha-
rest 389
- Collie George, emp. Income Tax, Avenue
des Erables 20
Miss Rita D., Grande-Allée 220
- Collier Mrs widow Jos. A., Grande-Allée 348
- Collin Antoine, journalier, Richelieu 129
Arthur, emp. C.N.R., Vitré 58½
Chs, gardien de la paix de la Ronde 41
Chs.-Eugène, opérateur, Q. Power, du
Roi 58
Clément, journalier, 4e Avenue 58
Edmond, chauff., la Canardière 167
Ernest, restaurant, Carillon 135
Gérald, laborer, St-Olivier 164
Henri, emp. Dom. Arsenal, St-Amable
96
Herman, journalier, 4e Avenue 58
Jean-B., militaire, Ste-Thérèse 228
Joseph, journalier, Bibaud 18
Joseph, journalier, Petit Champlain 101
Mlle Gabrielle, du Roi 58
Mme veuve Chr. Colomb 417
Mme veuve Arthur, du Roi 58
Mme veuve J.-E., Ch. Ste-Foy 52
Mme veuve Joachim, 4e Rue 167¾
Mme veuve S., Chr.-Colomb 417
Philippe, emp. L'Action Catholique
St-Amable 96
Polycarpe, journalier, de la Salle 56½
R., ouv. en chaussures, Boisseau 29
René, emp. C.N.R., 8e Avenue 157½
Roland, emp. Coca-Cola, la Canar-
dière 167
Roméo, emp. Anglo Pulp, 4e Avenue 51
Willie, emp. Arsenal, Ste-Thérèse 103
Joseph, mécanicien, St-Amable 96
- Collins T., com. traveller, Couillard 18
Walter, pâtissier, Lavigueur 39
- Collister E., comptable, Laurentide Ave 55
- Columbus Rubber Co., Ltd. Louis Lavoie,
gérant, St-Paul 186
- Comeau Edouard, de Comeau Fish Market,
Ave Brown 55
Emile, de Comeau Fish Market, Ave.
Brown 55
Emile, garde-pêche, 8e Avenue 282



E-J. CHARTIER & CIE ENRG.

CHARBON
ANTHRACITE
GALLOIS & AMERICAIN
COKE

22 ST. ROCH

2-6895

Charles Joubert,
Président

J. Alfred Cook,
Sec.-trés. et gérant

Eugène Desrochers,
Vice-Président

Cook, Joubert & Desrochers Ltée.

Courtiers en Assurances

EDIFICE "QUEBEC FIRE ASSURANCE"

81, rue St-PIERRE



ASSURANCES: — Feu — Vie — Vol — Pluie — Marine — Fidélité — Garantie — Accidents — Maladies — Explosion — Attelages — Ascenseurs — Plate-Glass — Automobiles — Bouilloires — Responsabilité publique — Responsabilité des patrons

Compagnies représentées:—

Norwich Union Fire Ins. Soc.
Quebec Fire Assurance Co.
Delaware Underwriters
Legal & General Ins. Society
Eagle Star & British Dominions
London & Lancashire Ins. Co.
Employers' Liability Ass. Corp.
British Oak Insurance Co.
Nationale de Paris
Stanstead & Sherbrooke
Mercantile Assurance Co.
Firemen's Insurance Co.
Provincial Insurance Co.

Comeau Fish Market and Butcher, Halle Berthelot, St-Patrice 111

Jules, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 397

Ludger, militaire, de la Ronde 50½

Mme Charles, Collins 10

Mme veuve Emile, Pr. Edouard 303

Mme veuve J.-A., emp. Ch. Frontenac, Ave des Erables 208

R., E.E.M., Avenue Ste-Geneviève 29

Noel-M., emp. Musée provincial, rés Cap-Rouge

Raymond, emp. B. Houde Ltée, Avenue Brown 55

Commissariat des Incendies (Statistiques-St-Augustin 146½)

Comité Conjoint de l'Industrie de la Boulangerie.— Rod. Pouliot, secrétaire; J.-Adj. Marquis inspecteur St-Joseph 229, ch. 415. Tél. 4-4944

Comité Conjoint de l'Industrie de la Construction de Québec, J.-E. Picard, secrétaire, St-Paul 267. Tél. 2-3712

Comité Conjoint des barbiers coiffeurs, Bilodeau Louis, sec., St-Paul 267

Comité de Protection Civil, d'Artigny 61 et St-Jean 151

Comité National des Finances de guerre, Hnei Bray, président, 56 St-Pierre

Comité Paritaire des Arts Graphiques de Québec, E. Lacombe, secrétaire, de l'Eglise 72

Comité Paritaire de l'Industrie Automobiles, district de Québec, Henri Darveau, sec., Blvd. Charest 299

Comité Paritaire de l'Industrie de la Fourrure, St-Joseph 229, Quebec Power, ch. 605, Tél. 2-1281

Comité Paritaire de l'Industrie du Lait de Québec, Rod. Pouliot, secrétaire; J.-Lionel Pineault, inspecteur, St-Joseph 229, ch. 415. Tél. 4-4944

Comité Paritaire du Commerce, J.-Charles Morel, secrétaire-trésorier, Boulevard Charest 274. Tél. 4-1632

Comité Permanent du Congrès des Educateurs, Palais Mont., St-Jean 151

Comité Provincial de défense contre la tuberculose — Georges Grégoire, M. D., secrétaire; Jean-Marie Turgeon, publiciste, St-Joseph 229, ch.515

Commercial Credit Corp. (of Canada) Ltd., Blvd. Charest 299

Commercial Finance Corporation, Ltd.— Prêts sur biens mobiliers, de la Couronne 37. Tél. 2-6488

Commercial Union Assurance Co., Ltd, of London England, St-Joachim 70. T.-I. 2-1914

Commerford Joseph, laborer, d'Aiguillon 206
Mlle Marguerite, emp. Bell Telephone, d'Aiguillon 206

Mrs. widow Patrick, St. Bridget Home
Commissariat des Incendies de la Prov. de Québec, Ernest Lavigne, directeur, Grande-Allée 63

Commission, voir aussi La Commission Commission d'Assurance Chômage, de la Couronne 15

Commission Scolaire, (voir renseignements)

Commission de Géographie, Isaie Nantais, secrétaire (voir renseignements)

Commission des Accidents du Travail de Québec, Paul Drouin, président
F.-T. Hecker, secrétaire, Grande Allée 73, Tél. 2-4751

Commission des Champs de Bataille Nationaux, Parc des Champs de Bataille, (voir La Commission des Champs de Bataille Nationaux)

Commissaires d'écoles catholiques romains de la Cité de Québec, Eugène Huot, secrétaire. Bureau: Richelieu 20.

Commission des Liqueurs de Québec — Bureaux et Entrepôts, angle des rues Dalhousie et St-André. Tél. Echange 2-1571

Magasins de détail:

No 32, Du Palais 48

No 36, St-Paul 235

No 39, rue du Roi 248

No 59, rue St-Vallier 888

No 60, rue St Jean 347

No 63, Place Marché Champlain 4

No 87, rue St-Joseph 390

No 95, Ste-Anne 14

No 98, 3e Avenue 209

No 108, Avenue Cartier 147

Service des Commandes par la poste:

Magasin No 57 Bureau principal, rue Dalhousie

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Magasin No 48 Magasin des vins, de messe, Joseph Grenier, gérant, Ste-Angèle 21

Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre — Ls-Ph. Plamondon, représentant régional; Marcel Piché, procureur régional; Raymond Lesage, asst. du procureur régional; André Delagrave, rep. de l'administrateur des services; Jean Sirois, sec. de la Commission; René Ouvrard, surintendant de la Division No 1; P.-A. Robitaille, surintendant de la Division No 2; J.-Arthur Bernier, surintendant de la Division No 3; Jean Dionne, directeur du bureau des Licences; C. ...-H. Genest, chef de bureau; O. Lussier, rep. de l'administrateur du bois de pulpe; J.-E. Boivin, rep. de l'administrateur du caoutchouc; P.-E. Doyle, Dept. de la statistique; J.-M. Martin, enquêteur technique. Comité consultatif féminin, présidente, Mme Pierre Déry, bureau, Edifice Banque Canadienne Nationale. St-Pierre 71, Tél. 4-4657

Commission des Pensions de Vieillesse de Québec—J.-R. Forest, président; Pierre Beaulé, inspecteur en chef, St-Eustache 80

Commission du Hâvre (Voir Port de Québec)

Commission du Prêt Agricole Canadien, P.-A. Angers, notaire, surintendant St-Pierre 71

Commission d'Urbanisme et de Conservation de Québec.—Président, A.-R. Decary, D. Sc. ; Membres : Le Maire de la Cité, Lt-Col. Wm. Wood, Wilfrid Lacroix, J. A. McManamy, Dr Emile Beaulieu; Secrétaire: F.-X. Chouinard, greffier de la Cité.

Commission du Salaire Minimum—Hon. Juge Ferdinand Roy, prés; Gustave Francq, vice-prés.; J.-A. Bouthillette et Henri Loudin, commissaires; J. A. V. Auger, sec.; G.-M. Giroux, aviseur technique; M. Gros

Louis, comptable en chef; P.-A. Gosselin, inspecteur en chef; Maurice Turgeon, insp. vérificateur; W. W. McGoffrey, opérations forestières, de la Couronne 1, Tél. 2-8101 Local 437

Commissionners' Grain Elevator, Louise Embankment.

Compagnie (voir aussi La Compagnie)
Compagnie Canada Antilles, Enr.—Adhémarr Gagnon

Compagnie Caron Enr., St-Joseph 251

Compagnie Chinic—Directeurs: J. McD. Wilson, A. C. Davie, Alf. B. Whitehead, Jos.-M., Poitras — Négociants-quincailliers, gros et détail, Côte de la Montagne, angle rue St-Pierre. Tél. 2-6451. Bureau: Tél. 2-4806. Succursale rue de la Fabrique 28 Haute-ville, Tél. 2-1544

Compagnie de Navigation de Gaspé Baie des Chaleurs, Jetée Louise

Compagnie de Transport à longue distance, Baril Georges, gérant, St-André 111

Compagnie de Transport Prov., H.-J. Curtis, manager, Ste-Anne 16

Compagnie de Transport Prov., Ste-Anne 20

Compagnie d'Immeuble du Lac St-Joseph, Ltée, Blvd Charest 351

Compagnie du Service Optique Canadien, Ltée, Ste-Anne 42

Compagnie Martin Ltée, St-Paul 190

Comptoir voir—See Le Comptoir

Comptoir Cartier, Enr. Paul Parent, prop Ave Cartier 8

Comptoir de la Traverse de Lévis, Place Marché Champlain

Comptoir des Aviculteurs, Ste-Angèle 32

Comptoir Lunch, Couturier Donat, prop. du Palais 6½

Comptoir St-Charles, Paquet Jos.-Ed. prop., la Canardière 26

Comptoir St-Pierre Enr., Mathieu Gérard, Comte Mme Gustave, des Prairies 132

Comtois Emilien, voy. Terreau & Racine, Vitré 136

Jean, voy. de commerce, Avenue Lamontagne 34

Jean, pâtissier, 6e Avenue 48 et 2e Rue 88

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée.

Comtois Mlle Madeleine, emp. Comm. Sa-
lairesra isonnables, Saunders 96
Mme U., Saunders 96

Comtois Paul, gérant de l'Office du Crédit
Agricole de Québec, Dufferin Terrace
Place 6

Concours Bilingues Canadiens, Cook 2,
Tél. 4-4965

Condon Georges J., verificateur C.P.R., Ri-
chelieu 39

John, emp. Coca-Cola, 4e Avenue 480

Mme veuve Georges, 4e Avenue 224

Thomas, emp. s. civil, 9e Rue 79

Confédération des Travailleurs Catholiques
du Canada (Siège Social), Gérard
Picard, sec.-général, Bureau: Caron
17. Tél. 2-2535 rés. St-Cyrille 380,
Tél. 2-3378

Confederation Life Association of To-
ronto—Nap. Lavoie, gérant, divi-
sion-Est, Province de Québec, St-
Pierre 132, chambres 19-22. Tél.
2-1650

Congrégation des Frères de St Vincent de
Paul, Côte d'Abraham 58-64

Congrégation des Jeunes Gens, conférence
St-Jean Berchmans, D'Auteuil 31-33

Conland Harold, military sargent C. M. S. C.

Connolly James, collector, Champlain 325

John, seaman, Champlain 325

Joseph, ship laborer, Champlain 325

J. R., emp. Bell Tel., Jeanne d'Arc 25

Michael, tool hardener, Gamelin 10

Mme veuve James, Lavigneur 100

Mrs widow Francis, Grande Allée 254

Mrs widow Martin, Ave St-Denis 28

Rodrigue, laborer, 6e Avenue 82½

Samuel, joiner, 6e Avenue 82½

Thomas, seaman, St-Paul 195

Conroy Mrs James E., MacWilliam 12

Conseil des Métiers de la Construction,
Caron 19

Conseil des Ports Nationaux (voir Port
de Québec)

Conseil Fédéré des Métiers et du Travail
de Québec et Lévis, du Pont 110,
Tél. 8821.—Président, Joseph Matte
de l'Eglise 124, Tél. 3-0701; vice-
présidents, René Michaud et Michel

Walsh; sec.-correspondant René
Beaudry; sec.-archiviste, J.-M. Lan-
driault; sec.-financier, Jules LaRo-
que, trés., Jos Bell

Conseil de Ville de St-Michel & Valcartier,
Palais Montcalm, St-Jean 151

Conseil de Ville de Sillery, salles et bureaux,
Ave Maguire 46½, Sillery

Conseil Exécutif, Dr Alfred Morisset,
greffier, édifice du Gouvernement,
Grande-Allée. Tél. 2-8101

Conseil Régional du Travail en temps de
guerre, d'Aiguillon 13

Conseillers Gaudiose, tail. en cuir, Ave Bi-
gaouette 100, Durocher 87

Joseph, couvreur, de Villiers 28

Maurice, couvreur, Napoléon 131

Mlles E., B. et Yvonne, Demers 15

Conservatoire de Musique Hawaïenne,
J.-O. Ratté, gérant, Blvd. Charest
122

Conservatoire National de Musique de Qué-
bec, St-Gabriel 48

Consigny Charles, Comm. du Port, Champ-
fleury 216

Chs-Eug., emp. D. Arsenal, Sagard 13

Eugène, emp. Bell Tel., Ave Parent 51

Marcel, électricien, Bagot 243 ¾

Mme veuve F.-X., Bouffard 109

Consulates — See Corps Consulaires

Constable J.-N., emp. Can. Marine, Mont-
Carmel 24

Constandinidis John, book-keeper, Ste-
Angèle 9, appt. 2

Constantineau J. G., chef de dépt., Old
City Mfg., Garnier 11

Maurice, voy. de commerce, Lockwell 84

Constantineau Paul, Adjuster - évalua-
teur, St. Peter 80. Tél. 2-2721, rés.
Chemin Ste-Foy 93½. Tél. 3-2428
René, soll. d'annonces C.K.C.V., 1ère
Avenue 524½

Continental Life Ins. Co., (The), J. A.
Egan, gérant de la succursale, Edifice
Quebec Power, St-Joseph 229, ch. 603
Tél. 3-1731

Continental Oil Co., J.-A. Dorval, prop.,
rés. Arago 213

Convey W. P., butcher, Finlay Market
Pl. 2a

Le Syndicat de Construction Moderne, Ltée.

Constructions de tous genres — Ventes de terrains.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

Convey W. P., clerk, Pl. Royale 9
Conway A. P., Coal and wood merchant,
La Canardière 239
D., gardien nuit, Ave des Frênes 20
Frank, journalier, St-Jean 49b
Joseph, Trader, 3e Rue 57
J. J., inspecteur d'Immigration, Laval 2
Miss Mary, Avenue Turnbull 2
Misses A. et M., Ave Moncton 91
Mrs widow Edmund, Ave Conway 1
Mrs widow Thomas, Artillerie 138
Richard, carpenter, Aiguebelle 140
Willie, boucher, Pl. Royale 9
Mrs M., Civil s. clerk, Ste-Ursule 79
Thomas, emp. St-Malo Shop, Artillerie 138
W. F., R.C.N.R., Dalhousie
Conville Mortimer annuitant St-Gabriel 11a
Miss Nellie, teacher, St-Gabriel 11a
Peter, emp. Eastern Can. Steel, Avenue Moncton 91
Cook Archibald C., sec. Quebec Pulp & Paper Safety Association, Inc., rés. St. Ann 120, Morrin College Court 5
Edouard, peintre, 4e Avenue 42 Q. O.
Herbert, gardener, Crémazie 189
Harold, emp. Garage Frontenac, Ste Julie 66½
Cook, Joubert & Desrochers, Ltée—Charles Joubert, président; Eug. Desrochers, vice-président; J.-Alf. Cook, sec.-trésorier et gérant—Agents d'assurances; Insurance brokers, St-Pierre 81, Télé. 2-3935-36, Le soir, Télé. 6713, 3-3423 et 5521. Voir annonce
Cook J.-Alfred, de Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, secrétaire-trésorier, Samson & Filion, Ltée, Avenue Vaughelin 7, Sillery, Tél. 3-3423
Jacques, peintre, Ste-Vallier 1070
John, peintre, 4e Avenue 42, Q.-Ouest
Joseph, emp. "Le Soleil", Bayard 88½
Miss D., Scott 148
Miss Dorothy, Ste-Ursule 77
Mme veuve Georges, 8e Rue 94
Mrs widow A. H., Aberdeen 24
Mrs widow D., Patrick, St-Amable 28
Odilon, emp. Morton, Napoléon 79
Patrick, vétérinaire, Kirouac 37

Cooke Auguste, gérant, manager, Sun Life Assurance Co. of Canada, succ. Rive-Sud. Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 5181, rés. 1ère Avenue 422. Tél. 2-4893
Harold, emp. Garage Frontenac Ste-Julie 66½
John, peintre, Ste-Vallier 1070
Coolican Mrs Fred, Scott 126
Coombe Misses M. & M., Ste-Anne 125-127
Cooper A. B., treasurer, St-Louis 296, Sillery
A. E., emp. C.P.R., St-Louis 296, S.
Alfred F., letter carrier, Artillerie 17½
Arthur A., annuitant, Ch. St-Louis 296 S.
Ernest, R. P., St. Bridget's Home, Grande Allée 254
F. G., emp. Q. Bridge, Crémazie 104
Frank A., emp. Q. Power, St-Cyrille 299
George T., emp. Dominion Arsenal, D'Aiguillon 52, apt. 5
H. W., chief steward, Ch. Frontenac, de Montigny 5 S.
Gonzague, emp. C.N.R. Shops, La Capricieuse 37
Mrs widow William Crémazie 104
Thomas, emp. Garrison Club, O'Connell 39
Wallace, emp. Shoe factory, O'Connell 39
Coopérative des Jardiniers de Québec St-André 71, St-Paul 112
Coopérative du Meuble Lafayette, Drolet René, gérant, Ste-Vallier 163
Coopérative Fédérée de Québec—J.-R. Belzile, gérant. — Ventes de produits agricoles, provisions en gros, etc. Place Marché Champlain 38-40. Tél. 2-2791 échange privée. Entrepôt: Grains et moulées, légumes, engrais chimique, graines de semences—Henri Forges, gérant, St-Pierre 150, Tél. 2-2791
Coopérative "La Québécoise" épicerie, Ave des Oblats 206½
Coote J. Gerald, Major, advocate, citadel rés. d'été Lac St-Joseph.
Copeman George, bread driver, d'Artigny 2
H. Gordon, emp. McKenna, Artillerie 83½
Herbert, confectioneer, St. Amable 12

- Copeman H., emp. Boswell, d'Artigny 2
Lester, janitor, Grande-Allée 305
Martin, cashier, St-Amable 18
Miss Mirtle, Ave de Salaberry 74
Misses Dorothy and Gertrude, Artillerie 9½
Mrs widow H. P., Artillerie 9½
R., emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 145
Ralph, soldier, d'Artigny 2
Coquereau F. R.P., vicaire, Grande Allée 162-164
Corbeil Albert, cordonnier, St-Anselme 87
Corbeil Edgar A., gérant, Retail Credit Co., St-Pierre 71, chambre 506, Tél. 3-3737, rés. Ave Murray 83, Tél. 9219
Corbett John C., Purchasing agent, Brown Corporation, Aberdeen 139
Corbin Armand, cond. taxi, St-Patrice 73
Edouard-Henri, comptable, St-Simon 13
Gérard, mécanicien, Berthelot 12
Miss Mary, St-Simon 13
Roméo, ch. camion, d'Avaugour 14
W. J. P., vétérân, St-Simon 13
Corcoran Edmund, emp. Anglo Can. Pulp 13e Rue 49
Jack, laborer, St-Simon 22
James, ing.-mécanicien, 6e Rue 74
Louis E. W., supt. Ang. C. Pulp Co. Fraser 259
Cordeau J.-B., menuisier, des Franciscains 151
Remi, voy. de commerce, St-Louis 51
Cordiano Dominique, tailleur, 18e Rue 8
Vincent, emp. Pollack, Ave Turnbull 2
Cordonnerie St-Roch, Enr., Jos Blouin, prop. Mgr Gauvreau 85
Cormack J. S., salesman, St-Louis 56
Cormier Alcide, emp. Us. St-Malo, Père Grenier 83
Alcide, rentier, 7e Rue 88
Alphée, charp en fer, 8e Rue 109
Ariste journalier, Lavigueur 68
Armand, commis, Blvd. des Capucins 37
Arthur, journalier, Ste-Catherine 33
C., emp. Q. Power, Ave Renaud 141
G., comptable, Ave Turnbull 2
Cormier Gabriel, emp. Dom. Arsenal, de la Salle 282
Georges, emp. E. E. Cormier Lévis, Avenue Murray 13
Geo. H., comptable, 4ème Rue 122
Henri A., emp. C.N.R., Fraser 248
J.-A., emp. Ang. C. Pulp, Bibaud 51
Jean Bte, chauff. camion, Lavigueur 69
Louis, agt. Int. Harvester, du Palais 10¾
Lucien, comptable, 7e Rue 88
Maurice, ouv. en chaussures, 2e Rue 130
Mlle Blanche, épicerie, Déléigny 20
Milles Edna et Rita, emp. Dom. Arsenal, des Remparts 19
Mme veuve J. Arthur, d'Iberville 9
Odilon, Couillard 31
Raymond, emp. Dépt des Affaires Municipales, de Repentigny 21
Raymond, chambres, McMahon 12
Vital, débardeur, 7e Avenue 2
Corneau André, emp. Dom. Arsenal, Bouffard 123
Cornell G. A., ing. C.N.R., la Canardière 28
Micheal, brakeman, 8e Avenue 261
Coroner, Paul V. Marceau, M.D., Avenue Bourlamaque 122, Tél. 8924
Corporation de Prêts de Québec, (La), St-Pierre 132
Corporation de Prêt et Revenu, Alph. Tardif, gérant, St-Jean 181, Tél. 3-1401
Corporation de Québec.—S. H. Lucien-H. Borne, maire ; F.-X. Chouinard, greffier, secrétaire du Comité Administratif ; Ls-Ph. Desjardins, asst-greffier et secrétaire de S. H. le Maire ; C.-R. Fontaine, C. A., trésorier et directeur des services municipaux (voir renseignements généraux, pages 17 à 24)
Corporation des Arpenteurs Géomètres, de la Province de Québec.—Arthur Smith, secrétaire-trésorier, Ave Chauveau 2, Casier postal 152, Tél. 2-1715
Corporation des Bijouteries de la Cité de Québec, Raoul Boucher, secrétaire, St-Joseph 41

J.B.E. LETELLIER, ENR.

ÉPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

Corporation St-Colomb de Sillery,—
Bureau du Secrétaire-trésorier, Avenue Maguire 46½. Tél. 2-6153

CORPS CONSULAIRE—CONSULATES

Aviseur particulier:—Commandeur J.-E. Corriveau, consul suppléant, de la République Argentine, Avenue Casot 96

Consulats:

Belgique—M. M. Koetz, consul, Raymond Casgrain 20

Etats-Unis d'Amérique—M. Rollin R. Winslow, consul, Ste-Anne 65

Haiti—M. Léon Rouillard, consul, St-Joseph 59

Luxembourg — M. M. Koetz, consul général, Raymond Casgrain 20

Mexique—André Turcot, consul, Blvd Charest 351

République Argentine—Dr J. C. Rollino, consul, et le Comdr. J.-E. Corriveau, consul suppléant, Avenue Casot 96

Vice-Consulats:

Danemark—Major W. H. Petry, vice-consul, St-Pierre 81

Espagne—M. Horace Coulombe, vice-consul, Aberdeen 19

Hollande—Dr. W. P. Percival, vice-consul, Ave Moncton 126

Norvege—W. E. Brodie, vice-Consul, St-Jean 27

Suède—M. C. G. Dunn, vice-Consul, Dalhousie 70

Corrigan Frank, laborer, Ave Renaud 75
Frank, 4e Avenue 72, Q.-Ouest

J., clerk, d'Auteuil 85

Miss L., Parc Avenue 69A

Miss Mary, civil s. clerk. Ste-Ann 115

Corriveau Adélar, emp. Brass. Champlain, Panet 19

Albéric, agent d'ass., Artillerie 52

rés. Châteauguay 138, Tél. 4-3896

Albert, peintre-lettreur, De la Salle 210

Albert, cond. C.N.R., Ste-Famille 44

Alex, emp. C. N. R., Express, Bagot 7

Corriveau Alfred, foin et bois, etc., Chemin St-Louis, 280, S.

Alfred, emp. civique, Fleurie 120

Alphonse, commis de taverne, du Pont 99

Alphonse, journalier, Fleurie 120

Armand, camerier, Port-Dauphin, Palais Cardinalice

Arthur, pompier, des Récollets 5

Arthur, comptable, dépt. de l'Auditeur, Avenue Brown 192

Calixte, ouv. en chaussures, de l'Eglise 117

Et., dessinateur, Bouffard 131

Georges, Division engineer C.N.R., Ste-Ursule 18

Corriveau Gérard, B.A., LL.L., avocat, de Boisvert & Corriveau, St-Pierre 80, Tél. 2-3420, rés. Ste-Famille 44, Tél. 2-5966

Henri, chauff. de camion, Carillon 19

Henri, voy. de commerce, 2e Avenue 254

Joseph, chauff. de camion, Chr. Colomb 256

Joseph, emp. Syndicat, de Montmorency 12

Corriveau J.-Eugène, Commandeur ; Consul intérimaire de la République Argentine. Avenue Casot 96, Tél. 7364

Jos.-Léonidas, capitaine, 2e Ave. 305½

J.-V., com. de malles, des Franciscains 93

Lauréat, plombier, Chr. Colomb 431

Lawrence, emp. Ch. Frontenac, Ave Bougainville 31

Léonard, emp. Arsenal, Ave Bougainville 31

Ludger, emp. Hôtel-de-Ville, N.-D. des Anges 133

Maurice, constable, 12e Rue 101½

Maurice, instituteur, 3e Avenue 492

Maurice-Henri, chauffeur privé, St-Cyrille 39

Mlle Françoise, Ste-Anne 109

Mlle Juliette, Grande-Allée 144

Mlle Léontine, cuisinière, d'Aiguillon 23

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Mlle Pauline, emp. D. Arsenal, St-Jean 455
 Mme Alphée, de la Salle 11
 Mme veuve Georges, 18e Rue 45
 Mme veuve Joseph, Ave Bougainville 31
 Pascal, sr, forgeron, Papineau 147
 Pascal, jr, emp. Elz. Fortier, Papi-neau 147½
 Paul, militaire, Blvd Langelier 131
 Paul, ch. de camion 2e Avenue 68
 Paul-Emile, camionneur, Dorchester 187
 Paul H., emp. s. civil, St-François 358
- Corriveau Philippe**, C.R., avocat, Edifice Québec Power St-Joseph 229, chambre 506. Tél. 6935, rés. St-Vallier 632. Tél. 9294
 Raymond, vendeur, Blvd. Benoît XV 56
 Roméo, prop. camion, 9e Rue 114
 Rosaire, forgeron, Kirouac 69
 Wilfrid, gendarmerie Prov., Ave Ste-Geneviève 17
 Wilfrid, prof. Ecole de Chimie, des Franciscaïns 155
- Corsets Charis, Carrier Mme J. E., gérante, St-Joseph 251
 Cory W. A., emp. Valcartier Camp, Père Marquette 98
 Coss J., emp. Dom. Arsenal, de la Salle 58
 James, mechanic, Aberdeen 123
 Miss Birdie, emp. Birks, Ste-Anne 131
 Miss Girtie, Ste-Anne 131
 Mme veuve Wm. Frontenac 150
- Cossette Armand, cord. mach., 11e Rue 94½
 Mlle Marie-Ange, Ste-Ursule 19
 Mme C., Avenue des Oblats 14
- Cossette Raymond**, notaire. Argent à prêter, règlement de successions, administration de propriétés. Avenue des Oblats 16, rés. 14. Tél. 3-2010
- Costello Carmel, emp. Chat. Frontenac, 8e Rue 71¾
- Costello V.**, manager Dun & Bradstreet of Canada, Ltd, Park Avenue 69A, Tel. 3-0174
- Costin Alfred, emp. Dept. du Chômage, La Canardière 98½
 Mme veuve Joseph, garde-malade, Ave Cartier 117½
- Côté Adélard**, surintendant en chef et pourvoyeur, Dépt. des Travaux Publics, Tél. 2-8101, local 892. 1ère Avenue 324, Tél. 2-1680
 Adélard, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 234
 Adélard, forgeron, Turgeon 37
 Adélard, pressier, St-Ignace 103
 Adjutor, barbier, Lavigueur 65
 Adjutor, peintre, de Caron & Côté, de la Salle 30
 Adolphe, emp. B. Houde & Cis, St-Olivier 157
 Adrien, de Côté & Côté Enr., 2e Avenue 233½
 Adrien, journalier, Lamontagne, S. Aimé, menuisier, M. de l'Incarnation 334
 Albéric, emp. Dém. & Ponlot, St-Benoit 152
 Albert, ingénieur, St-Vallier 1217
 Albert, emp. dépt Mines, Carillon 17
 Albert, journalier, Avenue Taschereau 40
 Albert, journalier, Kirouac 69
 Albert, journalier, De brebœuf, S. Albert, mécanicien, St-Bernard 149
- Côté Albert-E.**, gérant local Deschambault Quarry Corporation, St-Pierre 56, Tél. 4-3174. Maire, Ville de Beaufort, rés. Avenue Royale 586, Beaufort, Tél. 4-6943
 Alcide, militaire, St-Joseph 71
 Alcide, opérateur linotype, du Roi 347
- Côté Alexandre**, gérant Albert Royer, Engr. Ste-Catherine 32, Tél. 9233
 Alexandre, cordonnier, Ave Bourlamaque 11, rés. 9
 Alexandre, relieur, Chateauguay 109
 Alexandre, plombier, de Mazenod 160
 Alexandre, journalier, St-Joseph 94
 Alexandre, commis, St-Jean 459
 Alexandre, police montée, St-Gabriel 17
 Alexandre, rentier, de la Reine 150

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez A. C. ROUTIER Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Coté Alex., télégraphiste, 4e Rue 164
Alex., photographe, Ste-Catherine 32
Alexandre, tail de cuir, St-Vallier 816
Alfred, boucher, Richelieu 324
Alfred, garde-prison, St-Sauveur 196
Alfred, messenger C. N. Express, le Avenue 249
Alfred, électricien, Bayard 7
Alfred, journalier, 3e Rue 103½
Alfred, ing. m. fixes, 3e Avenue 60, Q. Ouest
Alfred, police de route, St-Sauveur 194
Alfred, emp. Dom. Arsenal, 3e Rue 204
Alfred, emp. Morton, des Commissaires 185
Alfred, bonbons & tabac, Montmagny 47¾
Alfred, emp. C.N.R., 4e Avenue 79
Alph., cord.-mach., Père Arnaud 24
Alphonse, journalier, de la Reine 150
Alphonse, voy. de commerce, Ste-Margerite 227
Alphonse, journalier, des Prairies 126
Alphonse, emp. C. des Liqueurs, St-Jean 461
Alphonse, emp. Dom. Arsenal, Pr.-Edouard 233¼
Alphonse, emp. Com. des Liqueurs, Smith 75
Alphonse, journalier, Durocher 176
Alphonse, menuisier, Marie-Louise 160
Alph., ent.-menuisier, Ste-Thérèse 89
Alphonse, pompier, Jeanne-Mance 126
Amédée, plombier, St-Léon 61
André, du Dépt. Provincial des Assurances, St-Jean 431-433, Tél. 2-1922
André, débardeur, St-Joseph 86
Anatole, E.G.F., St-Cyrille 395
Antoine, rentier, Ire Avenue 583
Antonio, de H. M. Côté, Enr., St-Cyrille 109
A. R., rentier, d'Youville 18
Armand, pâtissier, de Mazonod 143
Armand, journalier, Jérôme 11
Arthur, journalier, Napoléon 340
Arthur, corroyeur, de la Salle 247
Arthur, emp. Trav. Publics, Charles 2, Sillery
Arthur, opérateur, 10e Rue 110½

Coté Arthur, emp. aeroport de Lorette, Aqueduc 9½
Arthur, menuisier, Vitré 284
Arthur, emp. Laiterie Laval, Victoria 39
Arthur, gardien, 9e Avenue 151, Q.-O.
Arthur, distributeur, Aqueduc 9
Arthur, peintre, St-Michel 13½
Arthur, typographe, Latourelle 110
Aurélien, emp. Q. Power, 8e Ave 29, Q.-Ouest
Côté Auto, Côté & Côté, march. d'autos, 3e Avenue 41
Bernard, pharmacien, rés. Avenue Lamontagne 26
C.-E., com. de malles, Royal Roussillon 41
C.-Eugène, 2e vice-président Syndicat de Québec, St-Cyrille 107
Célestin, march. de charbon, Dollard 23-25, rés. St-Jean 557
Charlemagne, peintre décorateur, Artillerie 108
Charlemagne, journalier, Ferland 13
Charlemagne, emp. Morton, Côte de la Canoterie 6
Charles, ex-emp. s. civil, d'Aiguillon 130
Charles, emp. Morton, St-Vallier 953
Charles, emp. Morton, Châteauguay 198
Charles, chauff. camion, N.-Dame des Anges 185½
Charles, asst. dépt des chemins de la cité, rés. Pont Drouin 6
Charles, contremaître de la Cité, de la Couronne 121½
Charles-Edouard, emp. Dom. Arsenal, Richelieu 300
Chs-Henri, prop. Palace Hill garage Reg'd, du Palais 29, rés. Chemin St-Foy 60
Claude, emp. chez Vandry, 5e Rue 161 & Côté, Enr., garage, 3e Avenue 35
David, gardien, Lavigueur 37
Denis, menuisier et épicier, Avenue des Oblats 44
Donat, commis, Champfleury 331½
Donat, menuisier, 2e Rue 157½
E.-B., peintre d'enseignes, Ste-Hélène 211 rés. Avenue Cartier 140
Edgar, Franklin 262
Edgar, jardinier, Hermine 308

Côté Edgar, de Emond & Côté, Enr., Avenue des Braves 101

Edmond, étal de boucher, Racine 29, et coin Ste-Thérèse et Aqueduc, des franciscains 69

Edmond, chauff. de taxi, Boisseau 161

Edmond, charretier, Napoléon 159

Edouard, briqueteur, chemin Ste-Foye 1256

Edouard, journalier, St-Ignace 56

Eloi, débardeur, Champfleury 292

Elzéar, de Côté & Côté, 1ère Avenue 318

Elzéar, prop. N.-Z. Bélanger, taverne, rés. 1e Avenue 583

Elzéar, journalier, De Brebœuf, S.

Emile, emp. Terres et Forêts, Latourelle 217

Emile, journalier, St-François 8

Emile, livreur de lait, 3e Avenue 104, Q.-Ouest

Emile, ouv. en chaussures, Latourelle 100

Emile, charretier, Burton 14

Emile, agent Whistle, Dolbeau 110

Emile, vice-prés. Fromagerie Perro, Avenue Moncton 85

Emile, sur't. des facteurs, 8e Avenue 89

Emilio, mécanicien, 4e Rue 119½

Ernest, entrep.-général, Lafayette 148

Ernest, mécanicien, d'Aiguillon 234

Ernest, emp. laiterie, St-Vallier 245

Ernest, de Drolet & Côté, d'Aiguillon 234

Côté Ernest G. J.— Assurances

de tous genres. Gérant St-Paul Fire & Marine Ins. Co. et St. Paul Mercury Indemnity Co., Agent chef, Prudential Assurance Co Ltd, de Londres. Liverpool London, Globe Ins. Co., Société Nationale d'assurances, American Equitable N.Y., La Foncière, L'Helvetia. Représentant officiel du Patriarche Latin de Jérusalem et de S. Exc. Mgr Gregorios Haggear, Archevêque de Galilée pour le Canada. Lieutenant de l'ordre du St-Sépulcre. Bureau à Saint-Roch: Chambre 406, édifice Quebec Power, 229 rue St-Joseph, Tél. 9614. Bureau et rés. (le soir) 431-433 St-Jean, Tél. 2-1922

Côté & Tweedell, entrepreneur-menuisiers, 16e Rue 119

Etienne, charretier, de la Reine 150

Eudore, typographe, Ave Cartier 35

Eugène, journalier, 4e Rue 150

Côté Eugène, serrurier, St-Jean 120½.

Tél. 2-1168, rés. Lockwell 131, Tél. 5394

Eugène, journalier, St-Nicolas 34

Eugène, emp. Dépt Trav. Pub., Joffre 21

Eugène, cord.-mach., Père Grenier 146

Eugène, journalier, 13e Rue 73, Que.-O.

Eugène, surint. Perfection Corset Co., Ltd, St-Cyrille 470.

Eustache, ing. de Marine, des Remparts 7

F., emp. Greffe C. S., Lavigreur 42

Félicien militaire, Racine 11

Ferdinand, commis, Lasarre 47

Fernand, distributeur de Coca Cola, 8e Avenue 269

Fernand, emp. Déf. Nat., Hamel 11

Fernand, journalier, St-Luc 33½

Ferdinand, chauff. camion, Q. Power Dollard 174

Ferdinand, menuisier, 7e Avenue 217, Q.-Ouest

& Filion, (Adélarde Côté & Roméo Filion) ass. générales, 1ère Avenue 324

Fortunat, emp. s. civil, Chemin Ste-Foy 3

François, menuisier, Avenue Marguerite-Bourgeoys 51

François, menuisier, Ste-Famille 24

François-X., emp. bur. du Revenu, St-Jean 355

François, emp. Marcel Rochette, Turgeon 39

Frank, cond. express, Dumont 33

Frank, constable, St-François 425

Frédéric, commis, 2e Avenue 127

F.-X., abbé, aumônier, Ecole Normale de Mérici, Chemin St-Louis

F.-X., rentier, La Capricieuse 51

Gaston, St-Jean 433

Gaston, de la Sûreté Provinciale, St-Germain 73

Gaston, photographe, des Franciscains 265

Gaudias, rentier, St-Mathias 21

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

Coté Gaudias, journalier, Bayard 94
Gaudiose, ingénieur, Montmartre 35
Georges, emp. Arsenal, Ave Renaud 35
Georges, commis, Avenue des Oblats 80
Georges, tail, de cuir, Alfred, 7
Georges, insp. des arpentages, Ave Bourl-
lamaque 43
Georges, emp. Dept. Aviation, St-Eus-
tache 87
Georges, emp. Dépt. Inst. Publique,
Lockwell 64
Georges, abbé aumônier et Sec. des
Syndicats Catholiques de Québec,
rés. Fleury 190
Geo.-Léo, médecin oculiste, St-Jean 528
G., Léon, conducteur, Ste-Marguerite 41
Gérard, emp. Larose Imp., Dollard 93
Gérard, emp. Board of United Kingdom
of Canada, Hamel 11
Gérard, concierge, Grande-Allée 144
Gérard, couvreur, 6e Rue 22
Gérard, commis-épiciier, d'Aiguillon 12
Gérard, comptable, 6e Rue 139
Gérard, emp. de la Cité, Ave Maison-
neuve 78
Gérard, chauffeur, St-Augustin 5
Gérard, commis, Père Grenier 156
Gérard, menuisier, De Brebœuf, S.
Gustave, cuisinier, St-Paul 147½

Coté Gustave, de Emond & Côté, Enr.,
Avenue Bougainville 204

Gust., gérant, Avenue Bougainville 16
H.-M., Enr., épiciers et bouchers, Che-
min Ste-Foy 17-23
Hector, contremaître, Arago 254
Henri, emp. N. Z. Bélanger, 1ère Ave. 583
Henri, emp. s. civil, Blvd Benoit XV 74
Henri, emp. J.E.Samson, Richelieu 336½
Henri, commis-en-chef, Ministère de la
Santé, Des Franciscains 192¾
Henri, R.P. prov., Ch. Ste-Foy 24
Henri, débardeur, St-Pierre 4
Henri, mécanicien, Scott 30½
Hervé, débardeur, St-Pierre 4
Hervé, débardeur, du Porche 16
J.-A., Supt. Q. Ry, Montmorency Divi-
sion St-Paul 310, rés. 3e Avenue 366½
J.-Alex., com. march. Claire-Fontaine 29

Coté J. Antoine, de Côté & Côté, Enr., 9e
Rue 55
J.-Arthur, emp. Comm. des Liqueurs,
des Franciscains 101
J. B., menuisier, Latourelle 197
J.-B., cour à bois, Tanguay O., prop.,
Arago 382, rés. Marie-Louise 160
J.-B., voy. de commerce, des Fran-
ciscains 265
J.-C., emp. Dépt. de l'Auditeur Prov.
Avenue Bourlamaque 38
J.-Célestin, rentier, Père-Marquette 108
Jean, emp. s. civil, Royal Roussillon 41
Jean-Charles, médecin, St-Vallier 699,
Avenue des Erables 10
Jean Charles, comptable, 3e Avenue 366-
366½
Jean-Charles, de Fournier & Papillon
Ltée, Avenue Côté 6, Ste-Foy 1198,
Tél. 2-4933
J.-E., voy. de commerce, de l'Eglise 122
J.-E., menuisier, N. D. des Anges 47
J.-H., agent trafic voyageur C.N.R., du
Fort 5, rés. St-Cyrille 701
J. Hector, peintre, Arago 206

Coté J.-Henri, gérant La Caisse d'Econo-
mie de N.-D. de Québec, succ. St-Jean
Bte, rés. Ste-Julie 40, Tél. 2-4458

Jean-Jacques, rep. Melchers Distillery,
Dolbeau 110
J.-Ls, plombier, rés. Blvd Langelier 21
J.-M., R. C. N. R. 1e Avenue 583
Jean-M., emp. L. Goulet, de Maze-
nod 173
Jean-Paul, journalier, Rigauville 14
Jean-Robert, voy. comm., Fraser 111A
Joachim-Roger, agt. d'ass. 2e Ave 268
J. R. Edouard, tonnelier, de La Côté
Enr., Sault au Matelot 83, de la
Reine 325
Johnny, emp. Dépt. Trav. Publics, des
Remparts 47

Coté Jos., Ltée—Marchands de tabacs, im-
portateurs d'articles pour fumeurs
Tobacco merchants. Importers of
smokers articles. Bureau et maga-
sin, Du Pont 42, Télé. 2-1271 et
2-1272. Entrepôt, Ste-Marguerite
113

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Dépôt No 1, St-Joseph 274. Tél. 4-0070
Dépôt No 2, St-Jean 26. Tél. 4-0574
Dépôt No 3, St-Jean 332. Tél. 2-0203
Dépôt No 4, Buade 17. Tél. 2-0288
Dépôt No 5, St-Joseph 459. Tél. 4-0592
Dépôt No 6, St-Joseph 323, Tél. 4-0082
Dépôt No 7, St-Jean 270
Dépôt No 8, St-Joseph 105, Tél. 4-0454
Dépôt No 11, 3e Avenue, 176, Tél. 4-0523
Dépôt No 12, St-Joseph 27, Tél. 2-0395
Dépôt No 13, Chemin Ste-Foy 7, Tél. 4-0262
Josaphat, journ., Sault-au-Matelot 25
Joseph, pressier, St-Ignace 103
Joseph, voy. de com. 1re Avenue 503
Joseph, anc. pompier, St-Eustache 85
Joseph, emp. garage, Lachevrotière 41
Joseph, comptable, St-Joseph 323
Joseph, rentier, Avenue Moncton 87
Joseph, jr., journalier, Pr. Edouard 228
Joseph, journalier, St-Bonaventure 72½
Joseph, vétér., Pr.-Edouard 228
Joseph, journalier, St-Vallier 1128
Joseph, emp. Q. Ry, 10e Rue 167
Joseph, comptable de Webster & Fils, Ltée, St-Joseph 323
Joseph, vendeur, Turgeon 37
Joseph, maison de pension, d'Aiguillon 40½
Joseph, étal, 4e Rue 50 (rés.) 13e Rue 133½
Joseph, typographe, d'Aiguillon 88½
Joseph, Boisseau 51
Joseph, prof. de musique, Richelieu 362
Joseph, ing. stat. & concierge, St-Louis 79
Joseph, journalier, 6e Avenue 105
Joseph, rentier, 13e Rue 34
Joseph jr., ébéniste, Latourelle 189½
Joseph, mécanicien, Avenue Ste-Geneviève 21
Joseph, militaire, St-Vallier 1223
Joseph, cordonnier, Demers 65
Joseph, menuisier, Châteauguay 13
Joseph-Albert, peintre, M. de l'Incar-nation 94½

Côté Joseph-Alfred, abbé, curé N.-D. de la Récouvrance, 8e Ave 309, Québec-O.
Joseph-Emile, gérant Jos. Côté, Ltée, des Franciscains 265
Joseph, Emile, emp. Price Co. Ave Leclerc 145R
Joseph-M., emp. des Postes, St-Olivier 325½
Joseph, Napoléon, police Prov. Richelieu 232
J.-R., chauff. de bouilloires, St-Vallier 1058½
Joseph-Odilon, voy. de commerce, Mau-fils 154½

Côté J.-Rolland, agent d'assurances: St-Paul Fire & Marine Ins. Co., Prudential Life Ass. Co de Londres. Bureau: St-Joseph 229, Tél. 9614, rés., St-Cyrille 338, Tél. 4-1025

Côté Jules, anc. tailleur de cuir, Ave de Salaberry 62½
Jules, emp. Produits Aylmer, St-Ambroise 120
Jules, contrôleur de la Comm. des Prix, Ch. Ste-Foy 19
Jules, emp. Pères Jésuites, Morin 175½

Côté Jules-H., de Laiterie Laval, Enr., 4e Avenue 237, rés. Ave Murray 184, Tél. 4-4717, rés. d'été Charlesbourg Tél. 4-5658

Jules, rentier, Avenue Cartier 133
Jules, facteur, Richelieu 277

Côté Julien, gérant Credit Bureau of Quebec Reg'd, de l'Eglise 72, Chambre 301, Tél. 4-1657, rés. Chemin Ste-Foy 3, Tél. 3-4388

Lauréat, peintre, 4e Avenue 45

Lauréat, maître-boulangier, du Roi 100

Léandre, comptable, Blvd Charest 153

Léo, prop., Québec Piano Moving, d'Aiguillon 194

Léo, sec.-trés. J.-R. Racine, Inc., St-Jean 417

Léon, C. A., de Chartré, Samson & Cie St-Pierre 71, Tél. 2-6912, rés. Chemin Ste-Foy 1190 Tél. 3-4080

Léon, emp. Morton, Sous-le-Cap 10

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5 1 6 9

Coté Léon, rentier, des Franciscains 265
Léon, emp. B. Boswell, Napoléon 54
Léonce, comptable, 4e Rue 59
Léopold, emp. N. Z., Belanger, 1e Avenue 583
Léopold, épicier et rés., Spencer Cove S.
Léopold, journalier, Lafayette 13
L.-H., voy. Can. Import, St-Cyrille 423

Coté Ls-Léopold, gérant du district,
Commission des Liqueurs, Bureau :
Angle des rues St-André et Dalhousie,
rés. Park Avenue 64, Tél. 5829

Louis, insp. de bâtisses, Blvd de l'Entente 67

Louis, menuisier, Maufils 254

Louis, journalier, Marie-Louise 34½

Louis, commis, Arago 335

Louis, comptable, 3e Avenue 366-366½

Louis, commis, Quebec Coal, Co., Ltd.
St-Olivier 80

Louis-Eug., maître-d'hôtel, Ste-Madeleine 31

Ls-Philippe, comptable, de la Salle 247

Ls-Ph., gardien, St-Vallier 764

Ls-Ph., inspecteur, Richelieu 232

Lucien, capt., Garnier 160

Lucien, comptable, Ave des Erables 124

Coté Lucien, président et gérant général
Syndicat de Québec, Ltée, Ch. St-Louis 64, Tél. 2-4530

Lucien, boulanger, Châteauguay 31

Lucien, voy. de commerce, Garnier 190

Lucien, relieur, Aqueduc 46

Lucien, épicier et boucher, Chemin Ste-Foy 920, rés. Ave M.-Bourgeois 95

Lucien, commis, Hamel 11

Coté Maurice, gérant de Succursale Dominion Life Ass. Co., St-Joseph 64, Tél. 2-4868, rés. Ch. Ste-Foy 393, Tél. 8589

Marcel, gérant "Labrador Fisheries"
Ave Bougainville 16

Marius, emp. s. civil, Déligny 22

Maurice, insp. masques à gaz, Deligny 22

Maurice, de Valère Côté, Inc., 1ère Avenue 520

Coté Mendoza, embouteilleur, Napoléon 73
Mlle A., chapeaux pour dames, St-Joseph 325¾

Mlle A., du Roi 432

Mlle Albertine, Crémazie 18

Mlle Alice, Ave Murray 172

Mlle Alvine, Latourelle 100

Mlle Amélia, corsetière, Père-Marquette 108

Mlle Anne-M., commis, Ave Moncton 87

Mlle Béatrice, emp. Dom. Corset, Haldimand 11

Mlle Béatrice, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 116

Mlle Blanche, rentière, 18e Rue 643

Mlle C. B. restau. (rés.) St-Olivier 339

Mlle Eugénie, Mont-Carmel 25

Mlle Evelina, couturière, Ste-Hélène 222

Mlle Gabrielle, emp. s. civil, St-Joachim 38

Mlle Georgianne, Blvd Langelier 191

Mlle Germaine, commis, pension Hôtel St-Roch

Mlle Isabelle, g.-m., d'Youville 18

Mlle Jeanne, Richelieu 116½

Mlle Jeanne, sténo, Père Marquette 108

Mlle Juliette, emp. Dom. Corset, Latourelle 197

Mlle Laure, St Francois 184-190

Mlle Léa, emp. Dom. Arsenal, Hamel 11

Mlle M., (bains Turcs) du Palais 40 et St-Jean 56

Mlle M. Anne, des Franciscains 105

Mlle Madeleine, salon de coiffure, 1ère Avenue 304

Mlle Marguerite, emp. Pharmacie Brunet, Ave Desy 11

Mlle Marie-Anna, institutrice, De Brebœuf, S.

Mlle Marie-Louise, emp. Dorfman, Conroy 34½

Mlle Valéda, Burton 8

Mlle Rita, coiffeuse, Arago 206

Mlle Rolande, sténo, 1e Avenue 306

Mlle Irène, emp. mfnr, De Brebœuf, S.

Mlle Victorine, Lasarre 5

Mlles Adrianna et Aline, de la Reine 416

Mlles Adrianna et Aline, de la Reine 416

Mlles B. et Y., Ave Lamontagne, S.

Mlles B. & Rolande, Couillard 24½

Coté Mlles Imelda et Juliette, Plessis 17
Mlles Eugénie, Lucienne & Antonia
St-Jean 118
Mme. Sagard 25
Mme Alexina, St-Patrice 96½
Mme Emile, St-Sauveur 77
Mme G., Mgr Gauvreau 49
Mme L.-E., Avenue Cartier 159
Mme Olivine, St-Olivier 93
Mme veuve, Montmagny 116
Mme veuve Aimé, Crémazie 180
Mme veuve Alfred, Fraser 26
Mme veuve A.-N., St Amable 94
Mme veuve Arthur, St-Cyrille 395
Mme veuve Edmond, Ferland 13
Mme veuve Elzéar, Blvd Langelier 47
Mme veuve Emile. "Villa Juliette",
Chemin Ste-Foy 1198
Mme veuve Ernest, St-Vallier 816
Mme veuve F. E., Jeanne d'Arc 137
Mme veuve Fortunat, De Mazenod 173
Mme veuve François, Latourelle 145
Mme veuve J., St-Jean 70c
Mme veuve J., St-Joseph 394
Mme veuve J.-A., St-Michel 7½
Mme veuve J.-B., d'Aiguillon 118
Mme veuve J.-Bte, de la Couronne 197
Mme veuve J. Edouard, Ave Murray 112
Mme veuve J.-L., Lockwell 78
Mme veuve Jean-Philippe, St-Ambroi-
se 120
Mme veuve J.-N., Champfleury 331½
Mme veuve Joseph, Ave Taschereau 35
Mme veuve Joseph, Scott 145b
Mme veuve Joseph, Latourelle 189½
Mme veuve Joseph, Latourelle 84
Mme veuve Laurent, O'Connell 1
Mme veuve L.-E., Ste-Ursule 36
Mme veuve Léonidas, Saunders 90
Mme veuve Louis, Ave Maisonneuve
160
Mme veuve Louis, St-Olivier 80
Mme veuve Louis, Artillerie 88
Mme veuve Martial, Ave Holland 160
Mme veuve Michel, Ave Turnbull 16
Mme veuve Philéas, Fleurie 190
Mme veuve Philippe, 17e Rue 8
Mme veuve P.-V., Marchand 11
Mme veuve Roméo, Richelieu 243
Mme veuve Roméo, de Mazenod 43¼

Coté Mme veuve Sébastien, St-Gabriel 15
Mme veuve Uldéric, Aqueduc 9½
Mme veuve Victor, Spencer Cove, S.
Mme veuve Victor, 2e Avenue 198
Moïse, journalier, Hermine 137
Napoléon, plombier, Mgr Gauvreau 97
Napoléon, garde-moteur, St-Luc 146
Napoléon, voyageur Goodyear Rubber
Co., Avenue Désy 11
Napoléon, menuisier, Côte Ste-Gene-
viève 42½
Nap., articles de Sport, St-Joseph 10½
rés. Blvd Benoit XV 150
Napoléon, ch. de taxi, Lafayette 6
Napoléon, journalier, Lafayette 176
Narcisse, tailleur, 4e Avenue 190.
Octave, ferblantier, 13e Rue 151½
Octave, forgeron, Lafayette 13
Odilon, commis, Latourelle 84
Odina, emp. Cie Paquet, 2e Avenue 79
Omer, repr. Grant, Holden Graham Ltd,
rés., Des Remparts 11
Omer, rentier, Saunders 92
Omer, emp. Corp., Lavigneur 74
Omer, emp. Dom. Arsenal, Blvd Cha-
rest 365
Omer, emp. René Talbot, Lavigneur
128½
Onés., police provinciale, Kirouac 269
Oscar, vérificateur C.N.R., Côte Ste-
Geneviève 52
Oscar, comptable Dom. Arsenal, Cré-
mazie 53
Ovide, de la Police Montée, St-Cy-
rille 85½
Côté Ovila, ajusteur et évaluateur d'assu-
rances, St-Pierre 93, Tél. 3-5050, rés.
Ch. St-Louis, Terrace Elisabeth 1,
Tél. 4-1210
Ovila, emp. Dom. Arsenal, 12 Avenue
297, Q.-Ouest
Ovilien, emp. Q. Power, 8e Avenue 121,
Q.-Ouest
Paul, boulanger, de la Salle 58
Paul, tabaconiste, Ave Bourlamaque
118-120, rés. Saunders 90
Paul, commis-bureau, 17e Rue 8
Paul, commis, d'Aiguillon 37

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Côté Paul-A., gr., Standard Brands, Belvédère 7

Paul, barbier, Lavigneur 70

Côté Paul-Arthur, de Laiterie Laval Enr., 4e Avenue 237, rés. Avenue Monton 33, Tél. 8764, rés. d'été Charlesbourg. Tél. 4-5397

Paul, emp. Us. St-Malo, du Pont 130

P.-E., boucher (étal), St-Ignace 112, rés. Aqueduc 9

Paul-Emile, étudiant, Ave Bougainville 166

Paul-Emile, de Emile Côté, Enr. bureau et rés. St-Cyrille 211

Paul-Emile, emp. Dom. Arsenal, 7e Avenue 225

Paul-Emile, asst.-trésorier, Syndicat de Québec, Ltée, Belvédère 157

Paul-E., garçon de tables, Artillerie 90

Paul-Emile, commis boucher, 8e Avenue 89

Paul-Eug., menuisier, Racine 22

Paul-Henri, menuisier, 2e Avenue 289

Paul-Henri, gérant Célestin Côté, Avenue Désy 2

Paul-Ls., journalier, Pr. Edouard 228

P.-Henri, secrétaire adjoint du Min. de la Santé, des Franciscains 192 3/4

Philéas, cordonnier, Napoléon 251

Philippe, architecte, bureau et rés, Avenue Côté 4, Ste-Foy 1198, Tél. 3-4337

Philippe, constable C.N.R., St-Vallier 764

Philippe, menuisier 2e Avenue 35

Philippe, journalier, Boisseau 251

Côté Pierre-Emile, honorable, C.R., Ministre des Terres et Forêts, de la Chasse et de la Pêche.—Minister of Lands and Forests, Fish and Game.—Député de Bonaventure, Avocat, Hôtel du Gouvernement (édifice A, entrée rue St-Augustin). Rés. Avenue Bougainville 166

Pierre, graveur, Ave des Oblats 221A

Pierre-Alph. cordonnier, Bayard 181

Pierre, débardeur, Little Champlain 36

Pierre, chauffeur de camion, de la Couronne 141

Côté Pierre, grdien de nuit, Lamontagne, S. Praxède-Emile, agt. d'ass., Avenue Bourgainville 16

Prudent, emp. Lemesurier Tobacco, N. D. des Anges 59

Raoul, électricien, Sutherland 1

Raoul, menuisier, 12e Rue 99

Raoul, emp. Dom. Corset, Ozanam 25

Raymond, étalagiste, Ave des Oblats 114

René, boucher, St-Benoit 101:

René, emp. Dept. Auditeur, Richelieu 40, apt 1

René, journalier, De Breboeuf, S.

René, A., comptable, Avenue Bougainville 16

René, dessinateur de Valère Côté, Inc., 1ère Avenue 520

Robert, Dr, chirurgien-dentiste, bureau et rés., Ave Cartier 81

Robert, tailleur de pierre, de l'Espinauy 151

Côté Robert, C. R. avocat, édifice Quebec Power, St-Joseph 229, Ch. 506, Tél. 8987, rés. Ave. Royale 102 Giffard, Tél. 2-6584

Roger, E.G.F., Marie-Rollet 159

Roger, commis, Hamel 11

Roger, facteur, Richelieu 271

Roger, emp. Hatch & Co. Jewellers, Ave Bougainville 16

Roland, mécanicien, Latourelle 84

Roland, tail fourrures, des Zouaves 7

Roland, emp. L'Action Catholique, 12e Rue 133

Roland, emp. Demontigny & Ponlot, St-Benoit 152

Roland, dessinateur, Richelieu 214

Roméo, comptable, Ste-Agnès 28

Roméo, Serg.-Major, 22e Reg. citadel, Ave Bourlamaque 105

Roméo, journalier, Bayard 106

Rosario, emp. Hôtel-de-Ville, 8e Rue 19 1/2

Rosario, menuisier, Ave Jacques Cartier 58

Samuel R. P. Oblat Marie I. de J.O C., 1ère Rue 515 Q. Ouest

Sarto, journalier, Ferland, 13

Stanilas, emp. Brass. Boswell, 10e Avenue 159 Q.O.

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

- Côté Stanislas, emp. Brasserie Boswell, Hermine 291
 St-Charles, Lt. Raymond Casgrain 25
 St-Georges, annonceur CKCV, Dolbeau 110
 Sylvio, emp. Collection légale de la Cité-Crémazie 32
 Téléphore, ancien typographe, Burton 8
 Thomas, emp. s. civil, des Franciscains 91½
 Thomas, mécanicien, 2e Rue 21
 Côté & Tweedell, ent.-menuisier, 16e Rue 119
 Ulric, peintre, Hamel 11
 Côté, Inc., Valère, tailleurs de pierre, 1ère Avenue 187
 Valère, de Valère Côté, Inc., 1ère Avenue 520
 Victor, emp. Arsenal, 3e Avenue 467
 Victor, agt. Quaker Oats, Ave Bégin 92
 Victor, emp. Q. Power, Côte Ste-Genève 4¼
 Victor, gardien, M.-Louise 87
 Victor, professeur, Frontenac 164
 Wilfrid, emp. dépt Revenu, Jeanne d'Arc 56
 Willie, ing. C.N.R., 13e Rue 145
 Willie, 5e Rue 72
 Willie, emp. Dom. Arsenal, St-Germain 89½
 Willie, emp. s. civil, 2e Avenue 110
 Willie, emp. Dom. Arsenal, Signaï 41
 Willie, jr, électricien, 13e Rue 145
 Willie, prop. "La Boulangerie Idéale" 3e Avenue 263
 Xavier, abbé aumônier Ecole Normale de Mérici, Ch. St-Louis
Xavier, cordonnier, St-Ignace 103
 Cotman Willie, commis, de la Couronne 141
 Cotnoir Sylvio, emp. Morton, Ste-Hélène 40
 Cotton R., voy. de commerce, de Montmorency 60
 Coudé Mme veuve Thomas, Prévost 22
 Couet Arthur-Eugène, rentier, St-Cyrille 406A
 Eugène, de Couet & Petitclerc, de la Reine 77
 Jean-J., militaire, St-Cyrille 406A
 Laval, sténographe, Latourrelle 27
 Marcel, emp. s. civil, St-Augustin 65
- Couet Mlles, Latourrelle 27
 Paul, comptable, Anglo C. Pulp, Avenue Brown 193
 & Petitclerc, marohands de tabac, St-Joseph 46¼
 Coughlin Miss, seamstress, Ave Bourlamaque 4
 Coughlin Patrick, machinist, Ave Maison-neuve 92
 Couillard de Beaumont, voir De Beaumont
 Couillard dit Després (voir Després)
 Couillard Alexandre, jr. J. E., Lemieux, Ltée, Avenue des Pins, Sillery
 Alexandre, inspecteur d'Etat Major, Tél. 3-4287 Avenue Manrèse 77
 Arthur, relieur, St-Agnès 42
 Charles-Aug., secrétaire Commission Municipale, Avenue Casot 97
 Edgar, Dr., inspecteur régional pour le district sanitaire de Québec, Ste-Ursule 64
 Edgar, boucher, rés. Drolet 16
 Emile emp. Palais de justice, de Mazenod 75
 Eugène, emp. Penco Oil, 3e Avenue 337
 Georges, menuisier, 5e Rue 88
 Georges, journalier, 3e Avenue 44 Q.O.
Couillard Georges, président La Brasserie Champlain, Ltée, prés. et adm.-général Les Huiles Penco, Ltée; Grande Allée 258. Tél. 5467
 Couillard Georges, Enr., marchand de charbon, 1ère Avenue 117
 Guillaume, dist. Brasserie Champlain, 11e Rue 161
 Hector, charretier, St-Olivier 79
 Henri, commis, St-Olivier 79
 Henri, emp. Brasserie Champlain, d'Iberville 28
 H.-P., de Geo. Couillard Enrg., de Mazenod 75
 Jean-M., com.-boucher, Drolet 16
 Jean-M., médecin, 1ère Rue 244, Québec-Ouest, rés. Route du Pont Scott 2, Q.-Ouest
 Joseph, électricien, Drolet 16
 Joseph, emp. Penco Oil, 5e Rue 61½
 Joseph-Ovide, emp. Bell Tel. Co., Marie Rollet 44

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A. C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Couillard Jos. W., commis de malles, Riche-
lieu 247

Mlle Annette, Route du Pont Scott 2,
Q. O.

Mlle B., emp. bur. Poste, Ste-Hélène 30

Mlle Marie-Rose, Drolet 16

Mme veuve Joseph, St-Patrice 47½

Philippe, charcutier, de Mazenod 75

Coulombe A., charron, boutique, du Roi 46,
rés. 52

Alex., prop. Pepsi-Cola, Chemin Ste-
Foy 990

Alexandre, étudiant, Morin 237

Alphonse, décorateur, Morin 237

Alphonse, voy. de commerce, Ire Ave 504

Alphonse, rentier, 18e Rue 32½

Amédée, emp. Norcross, St-François 489

Antonio, corroyeur, Demers 17

Arthur, tailleur en cuir, St-Mathias 48

Arthur, laitier et bureau de poste, Ire
Rue 80, Québec-Ouest

Célestin, Revd. Frère S.J., Ch. St-Foy 100

Charles, charron, du Roi 52

Chs-Aug., restaurateur et rés., Lavi-
gueur 90

D., R.C.A.F., Arago 21

Eddie, barbier et rés. Avenue Bourla-
maque 2½

Edouard, rentier, de Montmorency 86

Emile, cuisinier, Stuart 16

Coulombe E.-T & Cie Ltée, confection
pour hommes, de la Reine 198-200 et
de l'Eglise 130-136. Tél. 3-3529

Fernand, agent, Lavigneur 119½

Fernand, emp. B. Royale, Blvd Benoît
XV 62

François, appariteur Ecole des Mines,
Blvd. de l'Entente 147

Georges, voy. de commerce, 2e Rue 7½

Gérard, ouv. en chauss., de la Canar-
dière 3½

Gérard, caissier, Côte de la Montagne
94-98

Gérard, mécanicien, St-François 508

Coulombe Henri-C., de E.-T. Coulombe
& Cie, Ltée, Grande Allée 328. Tél.
9798

Henri, soudeur, Morin 268

Coulombe Horace, de E.-T. Coulombe &
Cie, Ltée, Aberdeen 19, Tél. 7070

Hubert, prop. garage Berthelot, St-
Patrice 125r

Hubert, gardien, St-Vallier 798

J., emp. de la Cité, Morin 217

Coulombe J.-A., de J.-A. Coulombe & Cie
Ltd, Ange-Gardien, Tél. 4-6731

Coulombe J.-A. & Cie, Ltée, marchands
de bois à pulpe, St-Pierre 126, Tél.
2-1533

Coulombe J.-A. & Cie., Ltée, Manufac-
turiers de cartons, renforts et de
fibres de toutes sortes. Manufacture
à l'Ange-Gardien, comté de Montmo-
rency, Tél. 4-5476. Bureau-chef, St-
Pierre 126, Tél. 2-1533

Jos., voy. de com. des Franciscains 122

Joseph, voy. de com., Lavigneur 119

Joseph, négociant, Morin 237

Joseph-G., accordeur de piano, 14e
Rue 131

Joseph, menuisier, Gamelin 22

Coulombe Justinien, de J.-A. Coulombe
& Co., Ltd, rés. Monument, Giffard,
Tél. 2-7357

L.-A., de J.-A., Coulombe Cie Ltée.,
Chemin Ste-Foy 25

Laurent, emp. Pollack, Ste-Ursule 5

Lorenzo, ch. de camion, Bibaud 61

Lucien, emp. s. civil, Ste-Angèle 22

Mlle Blanche, sec. de Hon. Bastien,
Dufferin Terrace 8

Mlle Elisabeth, St-Joachim 13

Mlle Hélène, emp. Dom. Arsenal, Côte
d'Abraham 104

Mlle Marie-Louise, Côte d'Abraham 82

Mlle Noëlla, emp. s. civil, Ch. Ste-
Foy 393

Mme veuve Alphonse, Lavigneur 90

Oscar, barbier, rés. d'Aiguillon 107-109

Paul-Emile, de Epicerie Martel, Enr.
des Prairies 46

Paul-Emile, épicier, Artillerie 53, rés.
D'Artigny 67

Pierre, snr, journalier, Carillon 183

Pierre, jnr, journalier, Carillon 183

Tél. 6070

Arthur Cloutier

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Service Jour et Nuit



Notre longue expérience et notre compétence reconnue
vous assurent un service de premier ordre.



Corbillard-automobile.

Salons mortuaires — Service d'ambulance.



Service prompt et courtois.

252, rue d'Aiguillon,
(Près Sutherland)

Québec

Ateliers de Mécanique Générale



Fonderie : Acier, Fonte, Cuivre, Aluminium



Modelage : Stock de modèles de tous genres et aussi fabrication de modèles.



Fabricants d'Ascenseurs

Ascenseurs Modernes à Passagers et à Marchandises, Armoires-Montantes, Monte-charges, etc.



Toute Réparation Mécanique



Spécialités : Pompes, Compresseurs, Roues à dents coulées et coupées, Pignons, Bornes-Fontaines, etc., etc.

Soudure Electrique et Autogène.

LA CIE
F. X. DROLET
QUEBEC

206, RUE DU PONT

Tél. 4-4641

Coulombe Pierre, journalier, 1ère Rue 80, Q. O.
Raoul, voy. de commerce, St-François 114
René, emp. Dom. Arsenal, Brébeuf 6
Victor, journalier, Carillon 183
Victor, chauff. camion, 3e Avenue 248
Victor, police Provinciale, Morin 237
Victor, cordonnier et shoë shine, St-Joseph 381, rés. Carillon 13
Victor, constable, Ferland 18
Wenceslas, maçon, Lafayette 14
Wenceslas, jr, journalier, Lafayette 14
Coulonval Frs., emp. Impôt du Rev., St-Cyrille 288
Coupe-Froid National en caoutchouc, Blvd. Charest 407
Country Line Ltd, A. Brière agent, Dalhousie 40
Cour à bois, Chabot S., prop. Ste-Madeleine 32
Cour à bois Laviolette, Vilmon Parent, prop Laviolette 51
Cour à bois St-Jean-Baptiste, J. Fortin, prop., St-Patrice 100-104
Cour à bois, Turcotte Elzéar, prop. St-Léon 87
Cour à bois Vallière, 6e rue 139½
Courchesne Chs.-Ed., ingénieur civil, Avenue Laurier 324
Courchesne Georges H., médecin, de Callières 100, Tél. 7878
Courchesne Herman, emp. s. civil, Ave de Bernières 2
Mme veuve A.-E., de Callières 98
Cour des Jeunes Délinquants, Grande-Allée 55-55½ (voir renseignements)
Courcy Gérard, secrétaire des Syndicats Catholique, Caron 19, rés. Blvd. Langelier 62, Tél. 3-0685
Mlle Jeanne, emp. Dom. Arsenal, Ste-Ursule 53
Mme veuve Donat, St-Bonaventure 27½
Cournoyer Jérôme, ing. civil, Ave Preston 24, Sillery
Courteau Albert, insp. à Valcartier, 10e Rue 35
J.-Arthur, gérant Swift Can., Ltd, Ch. Ste'Foy 293

Courteau Mau., emp. Anglo Pulp, 11e Rue 129
Courtney Daniel, clerk, St-Jean 35 6
Courtois Noel, Commandant de la Gendarmerie Royale, division de Quebec, St-Jean 596, rés. Park Avenue 124
Rosaire, emp. s. civil, Ave Lévis 65
Courval Juliën, dessinateur au Parlement, Belvédère 31
Courville Lumber Co., Lewis W. Seale, manager, Pont Etchemin, St-Romuald, Lévis
Coutts James, sr, emp. Anglo Pulp, Ave des Pins 15, Sillery
James, jr, emp. Stracham, Ave des Pins 15, Sillery
Robert, emp. James Stracham, Avedes Pins 15, Sillery
Cousineau Aimé, voy. de commerce, Ave Vimy 30
Paul, emp. Woolworth, Dolbeau 17
Couture Adélar, ingénieur, Blvd. Langelier 191
Adjutor, ch. de taxi, Ave Renaud 133
Aimé, journalier, St-Léon 77
Albéric, commis, Carillon 12
Albert, trésorier Le Soleil, Laurentide Avenue 7
Alex. emp. Ch. Frontenac, St-Cyrille 488
Alex., de Garant & Gauthier, Avenue des Pins 22, Sillery
Alfred-J., menuisier, Lafayette 60
Alfred, emp. Dept. Agriculture, 4e Avenue 427
Alfred, emp. Imp. Oil, St-Vallier 1032
Alphonse, emp. pharmacie, Crémazie 10
Alphonse, emp. Serres du Gouv., Berthelot 85
Alphonse, étal, Mgr Gauvreau 79, rés De l'Eglise 113
Antoine, militaire, Couillard 18
Antoine médecin, rés. 5e Rue 48
Antoine, méd.-chirurgien, 3e Avenue 165
Antonio, presseur, 11e Avenue 293, Québec-Ouest
Antonio, emp. C.N.R., 1ère Rue 171
Art, snr, tailleur en cuir, Montmartre 108
Arthur, menuisier, Latourelle 117
Arthur, rentier, St-Jean 350
Charles, journalier, St-Paul 131

LES BREUVABES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Couture C.-A., emp. Cie Paquet, du Roi 278
 Chs-A., emp. C. P. R., Telegraph au
 Parlement, Grande-Allée 364
 Chs-Edouard, emp. C.K.C.V., St-Jean
 435
 Del, com. voy., 1ère Avenue 526½
 Désiré, bonbons & tabac, 3e Rue 114A
 Dominique, emp. Anglo Pulp, 11e Rue
 98½
 Donat, restaurant, Du Pont 16a, rés.
 Mgr Gauvreau 3
 D. R., emp. s. civil, 16e Rue 39
 Ed., briqueteur, Latourelle 44a
 Eudore, menuisier, St-Vallier 238
 Eugène, journalier, 13e Rue Qu.-Ouest
 François, menuisier, M.-Rollet 154
 François sr, cond. C.P.R., du Pont 79½
 François, journalier, Sous-le-Cap 90
 Francis, machiniste, 12e Rue 87
 F.-X., modeleur, 4e Avenue 179
 F.-X., emp. s. civil, 2e Avenue 173
 Gédéon, voy. de commerce, St-Cyrille
 160
 Georges, Capt. Ordonnance, Ch. St-
 Louis 178
 Georges, mécanicien, Ave Monk 74
 Georges A., emp. Defense Nat., d'Ai-
 guillon 222
 Georges-Etienne, emp. Défense Nat.,
 17e Rue 18
 Gérard, cord.-mach., d'Argenson 11E
 Henri, étal, 4e Avenue 351-353
 Henri, journalier, Joliette 30
 Henri, militaire, Ave Monk 74
 Henri, journalier, de Varennes 50
 Herménégilde, peintre, du Roi 278
 J.-Auguste, boulanger, Délicieux 6, rés.
 Ave des Erables 26

Couture J.-B., inspecteur d'assurances.
 Royal Ins. Co. Ltd., Liverpool & Lon-
 don & Globe Ins., Ltd., Queen Ins., Co
 Globe Indemnity Co. of Canada St-
 Pierre 56, Tél. 2-7068, rés., Avenue
 Laurentide 97, Tel. 7448

J.-B., journalier, St-Paul, 157R
 J.-B., emp. Anglo Pulp, Ch. St-Louis
 166, Sillery
 J.-D., commis Cie Paquet, Lasarre 59

Couture J. E., cond. C.N.R., 16e Rue 15
 Jean, comptable, Ave des Erables 102
 Jean-C., secrétaire du Coroner, Avenue
 Bourlamaque 122,
 J.-H., march. d'occasion St-Nicolas 14
 Jean., emp. Dépt Agriculture, Ave-
 nue Désy 23
 Jean-Marie, mécanicien, de la Reine 412
 J. Maurice, agronome, Blvd. Benoit
 XV 65
 Joffre, messenger, Lasarre 69
 Jos., emp. Dépt Voirie, St-Joachim 38
 Jos.-Alph., emp. des Postes, Ave Re-
 naud 98
 Joseph, cordonnier, des Commissaires 100

Couture Joseph, assistant-chef de cabinet
 et secrétaire du département de
 l'Exécutif de la province de Québec,
 Hôtel du Gouvernement, rés. Ave-
 nue Gauthier 9, Québec

Joseph, entr.-maçon d'Aiguillon 97¼
 Joseph, cordonnier, Joliette 32
 Joseph, voy. de commerce, Victoria 109
 Joseph, journalier, St-François 240
 Joseph, emp. Palais Justice, Latourelle 96
 Joseph, ouv. en bouilloires, 2e Rue 139
 Joseph, contremaître, Arago 81¾
 Joseph Adel, cordonnier, St-Vallier 608
 Joseph, Em., journalier, 3e Avenue 139
 Lauréat, sergent gendarmerie Prov.,
 Ave Bourlamaque 107½
 Laval, emp. Madden & Son, Fron-
 tenac 150
 Léo, salon de barbier, & rés. St-Fran-
 çois 382-380
 Léo, commis, Bourlamaque 107½
 Léopold, emp. Q. Ry, Ste-Thérèse 191
 Léopold, emp. bureau poste, Blvd de
 l'Entente 171
 Louis, chef de trains, 8e Rue 11
 Louis, ing.-mécanicien, Richelieu 15
 Louis, forgeron, St-Vallier 305
 Louis-P., boucher, étal et rés. 3e Ave-
 nue 367-369
 Ls.-Philippe, off. de circulation, rés.
 Boischatel
 Ls.-Philippe, journalier, de la Reine 130
 Ls Philippe, emp. Comm. du Port, 18e
 Rue 7

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Couture Lucien, comptable, Ave Parent 22
Lucien, menuisier, Blvd Benoit XV 38
Lucien, agent, 4e Avenue 252
Lucien, Enr., camionneur, 14e Rue 10
Lucien, emp. Abattoir de Québec, 9e Avenue 247a, Que. Ouest
Ludger, serg. de police, Carillon 12
Maurice, militaire, Latourelle 49
Maurice, emp. Morton, du Palais 10
Maurice, emp. bureau de poste, Lavigneur 27
Maurice, Lafayette 60
Maurice, emp. Dom. Arsenal St-Patrice 153
Michel, journalier, St-Paul 157r
Mlle Alexandra, St-Anselme 9
Mlle Blanche, St-Stanislas 27½
Mlle Cécile, Latourelle 117
Mlle Ernestine, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 264—
Mlle Florida, de l'Eglise 34
Mlle Hélène, emp. restaurant, des Remparts 19

Couture Mlle Irène, de Mme Marina Enr'g, et restaurant, de la Couronne 201½, Tél. 2-0419

Mlle Juliette, emp. Dom. Arsenal, Mgr Gauvreau 129
Mlle Juliette, institutrice, de la Salle 187
Mlle Léone, Claire Fontaine 115
Mlle Yvonne, Dollard 21
Mlles Valentine et Alexandra, St-Anselme 9
Mme veuve, Morin 175
Mme veuve, 3e Avenue 36, Q. Ouest
Mme A., prop. Salon de coiffure Alma, St-Joseph 111, rés. de l'Eglise 113, appt. 1
Mme Fortunat, Mgr Gauvreau 129
Mme Jean Bte, de la Salle 139
Mme veuve J.-A., Ave Lamontagne 86
Mme veuve J.Bte, ave Bigaouette 41
Mme veuve Louis, Champlain 421
Mme veuve Louis, Père Grenier 53½
Mme veuve Louis, Ch. St-Louis 178, S.
Mme veuve M., Racine 24
Mme veuve Louis-Philippe, St-Vallier 1061

Couture Mme vve Narcisse, St-Patrice 125
Mme veuve Noel, St-Joseph 289½
Mme veuve Odina, Latourelle 34
Napoléon, emp. O. Chalifour, Papineau 177
Noel, charpentier, St-Vallier 305
Omer, pharmacien, St-Joseph 51, rés. 49
Oliva, télégraphiste, 10e Rue 92
Onésime, anc. boulanger; 11 Rue 25
Ovila, journalier, Côte de la Canoterie 4
P. emp. s. civil, Ch. Ste-Foy 560
P. A., chauff. au Parlement, St-Gabriel 51
P. Arthur, emp. Dept. du Trésor, Ave Turnbull 34
Paul, commis, 10e Rue 83
Paul, agt. d'assurances Chr. Colomb 441
Paul, cordonnier, de Tracy 23
Paul-Emile, peinture Duco, du Roi 62, rés. Mgr Gauvreau
Paul-E., sténo, Sûreté Prov., Ave François 1er
Paul, mécanicien, Avenue Francois I 86
P.-J., jnr, réparation de chaussures, 5e Rue 173, (rés.) 140
Philiias, journalier, Ste-Anne 32½
Philippe, commis, Mgr Gauvreau 97
Pierre, journalier, St-Vallier 305
Pierre, briquetier, Sous-le-Cap 90
R. abbé, Chemin Ste-Foy 14
Raymond, prof. Ecole Ray, (rés.) Ste-Geneviève 53
René, commis en chef, Bell Tel., Avenue Desy 23
René, emp. s. civil, St-Olivier 150½
René militaire, Ave Bigaouette 41
Réné, emp. C.P.R., Des Franciscains 73
Réné, emp. Dépt. Voirie, St-Cyrille 100
Richard, abbé, vicaire, Buade 16
Robert, étudiant, Lasarre 69
Rod., peintre, Kirouac 226
Roger, emp. C. N. R., Ave Bigaouette 41
Roger, emp. de la Cité, Ave Monk 74
Roland, commis, 2e Avenue 75
Roméo, emp. C.N.R., Ave Bigaouette 41
Roméo, agent Metropolitan Life. La Canardière 91½
V, menuisier, Des Franciscains 112-114
Victor, emp. Dom. Arsenal, Montmartre 44

IMMEUBLE & EPARGNE INC.

Administration de propriétés — Collection de comptes.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5169

- Couture Wilbrod, organisateur de ventes, St-Cyrille 488
Wilfrid, cuisinier, Blvd. Langelier 19
Wilfrid, journalier, Ave François Ier 38
William, emp. Défense Nationale, Marchand 33
Willie, chambres, du Palais 8
- Couturier Albert, journalier, Ave François Ier 84
Albert, journalier, Guyenne 13
Armand, cond. d'auto, Ste-Angèle 13
Donat, prop. restaurant, du Palais 6½
Donat, commis épicier, du Palais 6½
J.-C., agent de billets C. N. R., St-Cyrille 23
Jean.-C., agent, à commission, St-François 474
Ls.-Ph., emp. Que. Power, Lafayette 68
Mlle A., couturière, Avenue Murray 1
Mme veuve Alfred, de Meulles 33
Mme veuve Eugène, chambres, Ste-Angèle 13
Mme veuve W., des Franciscains 105
Paul H., emp. s. civil, de la Couronne 143½
Paul-Henri, prop. de garage, Fleurie 118
- Couvent de Bellevue, Ch. Ste-Foy 1035. Tél. 4346
- Couvent de la Congrégation Notre Dame, St Joseph 208-114 et de la Couronne: Blvd. Charest 614 : Boulevard Langelier 130 : Ave des Oblats 83 : Marie de-l'Incarnation 194-198 et Lafayette 119
- Couvent de Limoilou, dirigé par les Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie 8e Avenue 98
- Couvent Congrégation Notre-Dame, de l'Eglise 95
- Couvent des Dominicaines, de l'Enfant Jésus, (maison mère, Chemin St-Louis
- Couvent des Franciscains, de l'Alverne 33
- Couvent Jacques-Cartier, Notre-Dame des Anges 209-211
- Couvent des RR. SS. de l'Espérance, Chemin Ste-Foy 83
- Couvent des SS. de la Charité, D'Aiguillon 229
- Couvent des Sœurs du Perpétuel Secours, 8e Avenue 72
- Couvent des Sœurs Servantes du St-Cœur de Marie, (8e Avenue 98—12e Rue 182 (Maison provinciale). Beauport, Avenue du Moulin, Tél. 7955
- Couvent des Sœurs Servantes du Très Saint Sacrement, 18e Rue 637
- Couvent SS. Jésus Marie, Ave Bourlamaque 106
- Couvent Jésus-Marie, Chemin St-Louis, S.
- Couvent des Ursulines**, Rvde Mère Saint-Henri, supérieure générale; révde Mère Ste-Anastasia, supérieure locale; révde Mère Marie de la Merci, dépositaire; Abbé Guillaume Miville-Déchêne, aumônier, Donnacona 18, Tél. 2-1188—Dépôt: du Parloir 2, Tél. 2-5908
- Couvent de Stadacona, Ave François Ier 75
- Couvent des Sœurs de St-Joseph de St-Vallier, Chemin Ste-Foy 96. Tél. 7846
- Couvent du T. S. Sacrement—RR. SS. de Jésus-Marie, de Sillery—Chemin Ste-Foy 946
- Couvent N.-D. de Grâce, de Mazenod 161 et Signal 100
- Couvent N.-D. de Jacques-Cartier, Blvd. Langelier 130
- Couvent Notre-Dame de St-Roch, St-François 223
- Couvent S. Cœur-de-Marie, Lachevrotière 82½ et Amable 67
- Couvent St-Anne, Revde SS. Servantes du St-Cœur de Marie, De l'Acadie 11-13 12e Rue 180
- Couvent Ste-Jeanne d'Arc, Ch. St-Louis S.
- Couvent St-Jean-Baptiste, sous la direction des SS. de la Charité, Sutherland 41-43
- Couvent St-Maurice, 8e Avenue 137
- Cova Charles, gén. Italian Mosaïque, Ave des Pins 67, Sillery
G., emp. Ch. Frontenac, Côte d'Abraham 69
- Coveney Alphonse, com.-traveler, Fraser 267
Charles, journalier, Ste-Marguerite 172

Coveney Edouard, agt. de billets, 10e Rue 681½
Emile, emp. Quebec Power, 3e Avenue 455

F.-J., Custom House clerk, Saunders 381½

Francis, Bank clerk, Fraser 267

Miss Leda, emp. Château Frontenac, Ste-Ursule 62

Mrs widow Dennis, A., Ave de Salaberry 74

Coyle C. J. R., Grande-Allée 220

Craig Chs. W., accountant, Avenue Brown 149

George, M., acc. Sheriff's Off. Fraser 256

Miss Margaret, Avenue Brown 149

M. K., emp. Canadian Import, Sheppard 51, Sillery

Mrs widow T., Ave Brown 149

Phyllis, teacher, Sheppard 51 S.

Cramail Mlle Geneviève, Laporte 16

Crane Michael, J., typo. Lasarre 2

Crane Limited—Steam plumbing, heating and electrical supplies—Guy H. Simpson, manager. St-Roch 39, corner Ste-Marguerite. Tel. 2-3837—manager's res. Tél. 7865

C. B. V., Poste de radio-diffusion, Commission de la Radio, Chât. Frontenac, Chambre 4006

C. P. Steamships Office, Windus A. R., Marine Supt. McGrath W., agent St-Pierre 140

Cream R. C., of R. F. Cream & Co., Ltd. Avenue Lemesurier 17, Tel 8787

R. F., of R. F. Cream & Co., Ltd., Park Avenue 96. Tel. 7771

Cream R. F. & Co., Ltd—R. F. Cream-president; R. C. Cream, secretary. Wholesale Grocery and provision brokers. Courtiers en épicerie et provisions, Dalhousie 85. Phones 2-3938-2-3939

Crèche St-Vincent-de-Paul.—Chemin Ste-Foy 680—Sr Marie du Cœur Immaculée, supérieure; abbé Victorin Germain, directeur du Service des Adoptions; abbé Edgar LeMay, aumônier

gérant, de l'Eglise 72, ch. 301. Tél. 4-1657

Crédit Foncier Franco-Canadien, Geo. Gascon, directeur, Côte de la Montagne 72. Tél. 4-2468

Credit Guide Ltd (The)—Investigation; Damien Doré, gérant, Edifice Price, Ste-Anne 65, Tél. 2-2709

Crédit Social—Bureau: Le soir: Bourse du Travail, 692, rue St-Vallier; ou s'adresser à M. Alph. Robitaille, 15, rue des Franciscains, Tél. 2-8657—M. Jean-Paul Paradis, 739, rue St-Vallier, Tél. 4-1411

Creegan W. W., tailor. St. Julia 76

Crèmerie Bélanger Enr., (beurrerie) St-Pierre 19

Crèmerie Mont Blanc, Enr., fabricants de Crème Glacée. Ave Renaud 149

Crépeau Jean, emp. Comm. des Liqueurs, 4e Avenue 417

Crépeault Adélar, agent "La Patrie" Ave Taschereau 39

Alexandre, emp. C. des Liqueurs, St-Luc 107

Alfred, barbier, d'Iberville 17

Benjamin, pharmacien, Ave Manrèse 78

Emile, chambres, Pl. Royale 9

Crépeault Emile, chambres, d'Aiguillon 152

Fernando, commis, Latourelle 213

Fernando, fantaisies pour dames St-Joseph, 64

Jacques, Rev. Père, Ave des Oblats 15

Joseph, journalier, Bibaud 42

Joseph D., acheteur La Cie Paquet, St-Joseph 317

Joseph, emp. Dom. Corset, 6e Rue 47

Léonce, organiste et prof. de musique, rep. du Collège de Musique Dominion, Ave Maisonneuve 64½

Louis, cond. camion, de la Canardière 59

Miss F., d'Auteuil 96

Mlle Jeanne, infirmière, dépt. de l'hygiène de la Cité, Avenue Lévis 5

Marcel, emp. s. civil, Ste-Ursule 43

Credit Bureau of Quebec Reg'd, recherches et investigations, Julien Côté,

J. B. E. **LETELLIER**, ENR.

ÉPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3931

112, RUE DALHOUSIE

- Crépin A., commis, Laiterie Laval, Co. Enr., Dolbeau 59, rés. Château-Richer
Dolbeau 59 rés. Château-Richer,
Jean-Bte., mégissier, de Tracy 24-26
Roméo, abbé aumônier, des Glacis 5
Thomas, ouv. en chaussures, de Tracy 24-26
- Cressman Robert G., Provincial Auditor's Dept. Crémazie 92
- Crête Eugène, insp. Banque Can. Nat., des Franciscains 187
- Crête Eugène C., insp. Banque Can. Nat., des Franciscains 187
Laval, emp. buanderie Lévis, St-Vallier 1163
Léon, emp. s. civil, Fraser 47
Valère, militaire, Scott 102½
- Croisetière Maurice, plombier couvreur, St Léon 164
Ovila, couvreur, St-Vallier 1060½
- Cromwell Rufus, emp. Rev., Dépt. Laporte 12**
- Croteau Adrien, mécanicien, Nelson 27
Abert, emp. Pollack Ltée, 2e Avenue 21
Alexandre, menuisier, St-Patrice 86
Armand, journalier, Sagard 14½
Armand, emp. Us. St-Malo, St-Bonaventure 83
Arthur, journalier, Pr.-Edouard 137
Arthur, menuisier, St-Alexis 81
Arthur, menuisier Côte de l'Eglise, S. de Merville, arpenteur géomètre, Ave Manrèse 80
Ernest, ouv. en chaussures, 3e Avenue 393
Eugène, anc. épicerie, St-Olivier 247
François, électricien, St-Joseph, 46
Gabriel, chauffeur mécanicien, Sagard 22
Gilles, de J.-R., Croteau St-Ignace 61
Héliodore, épicier, Bayard 179, rés. 1ère Avenue 85
Henri, tailleur en fourrures, Dolbeau 30
J.-Roméo, march. de meubles, de la Couronne 50, rés. 1ère Avenue 834
L., emp. s. civil, Ch. Ste-Foy 1375
- Croteau Louis, emp. Dom. Arsenal, St-François 6
Louis Nazaire, emp. Dépt. Colonisation Pr. Edouard, 225
Lucien, agent de billets C. P. R., Richelieu 282
Mlle Annette, couturière, St-Jean 505
Mlle Juliette, pianiste, St-Jean 23
Mlle Yvonne, Richelieu 236
Mme J.-L., Ave de Bienville 27
Mme veuve Philippe, St-François 6
Mme veuve Roger, St-Sauveur 253
P. A., comptable, St-Luc 21
Roger, agent manufacturier, St-Joseph 275, Appt 1
Roland, Lt.-Col. professeur, St-Olivier 228
Roméo, abbé, vicaire, 12e Rue 169
Rosaire, emp. Dépt. Voirie, des Franciscains 152
Wilfrid, emp. C.P.R., La Canardière 183
Crotty Albert, clerk Imm. Hospital, Marquette 126
Crotty Walter, emp. C.N.R., Avenue Maguire 3, S.
Crout Harry, Naval Réserve, Artillerie 56
Crove Edward, civil s. cleric, Déléigny 38
- Crowe Alfred**, surintendant du Bureau de Placement Provincial, St-Joseph 90, Tél. 2-6969, rés. de la Salle 128, Tél. 9181
- Crowe Alfred**, jnr, avocat, de Crowe & Marcotte, St-Joseph 251
Archibald M., accountant, Ave Moncton 25
- Crowe & Marcotte.**—Alfred Crowe et Bertrand Marcotte—Avocats et procureurs, St-Joseph 251, Tél. 4-3735
Mme veuve Edouard, de la Salle 128
- Crowfoot Very Rev, A. H., M.A., D.D.**
Dean and Rector, Cathedral of the Holy Trinity (Anglican) 29 Garden St. Tel. 2-8012
- Crowhurst Albert, caretaker cemetery, Côte de l'Eglise, S.
Crown Blend Tea Reg'd, McBain & Co., props., St-Vallier 382

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Crown Diamond Co. Ltd.—See—Voir
La Cie de Peinture Crown Diamond
Ltée

Crown Life Assurance Co., Ltd—Arthur
A. Métivier, gérant; A.-Victor Giroux,
secrétaire. Côte de la Montagne 105,
Tél. 4-4638

Cryans Alfred, journalier, de Mazenod 147
and Rector, Cathedral of the Holy
Trinity (Anglican), Garden 29, Tel.
2-0492

Crystal Oil & Gas, Deblois Mme M. L.,
prop. D'Aiguillon 151½

Culet J., mécanicien, C.N. R'ys, 3e Rue 165
Louis Phil., électricien, 3e Rue 161
Noel, emp. Dept. Tr. Publics, Lache-
vrotière 18

Cullen (The) Misses, Avenue des Erables
162
Miss M., emp. Dom. Arsenal, Ste-
Angèle 13

Cullerton Clément, soldier, Artillerie 56
Thomas, sergent Municipal Police,
Scott 63

Cummings Leslie H., insp. dépt. of Labour
St-Cyrille 284, apt. 4
Miss Vivian, secretary, Ross Bros, St-
Cyrille 284, apt. 4
Mrs widow Alex., d'Artigny 84
Robert, E., A.M.E.I.C., agent Colo-
nisation, d'Artigny 70

Cunard White Star, Limited, E. R. G.
Young, act.-manager, St. Peter 67.
Phone 2-1241

Cunningham Odilon, ingénieur, Richelieu
358

Rodolphe, gardien de la paix, 4e Ave-
nue 180

Roméo, menuisier, au Parlement, 3e
Avenue 358

& Wells, Cie de Transport Québec à
Hamilton, Geo. Baril, gérant, St-
André 111

Curb Service, Noel Trottier, prop., Ch.
St-Louis, S.

Curley Maurice, emp. Murphy Dairy,
Champfleury 2-4-6

Curodeau Maurice, comptable, L'Evéne-
ment-Journal, Inc 1ère Avenue 245

P. E., électricien, Mgr Gauvreau 142
Rosaire, menuisier, Bagot 272

Rosaire, chauffeur, Bagot 280

Curmi Vincent, Al., Lt.-Col., Citadel Hill 4

Curry Miss W., Y.W.C.A., Ste-Anne 125-127

Cushions Mrs widow J.-W., Artillerie 91½

Cusson Albert, J., mécanicien Latourelle 213

Edgar, emp. Dust-Bone Product, Ch.
Ste-Foy 560

Jalbert, rés. d'été Spencer Cove S.

René, emp. s. civil, Ste-Marie 37

Custom House, St-André 2. Phone 2-8727
(see Information)

Cuvilier Jean-Jacques, artiste, Crémazie
160½

Cyr Antoine, officier de douane, 1ère Rue 17

Joseph, jnr, cordonnier, St-Vallier 1231

Edouard, militaire, Route-Bell

Lucien, emp. Q. Power, 6e Avenue 86

Mlle Alice, emp. Dom. Arsenal, Dé-
ligny 15

Mme veuve Henri, Lockwell 26

Mme veuve Joseph, Laberge 26

Philéas, emp. Glace Frontenac, Qué-
bec-Ouest

Philéas, cuisinier, 3e Avenue 50, Q.-O.

Raoul, mécanicien, St-Vallier 1231

D

Dacres S., rés. 5ème Rue 27½

Dagenais René, militaire, 2e Avenue 204

Dagenais L., militaire, 2e Avenue 384

Dagneau voir aussi Daignault

G.-H., journaliste, Ave Bougainville 64

J.-C.-A., emp. Nat. Cash, Reg'd., Riche-
lieu 346

Jean-Marie, médecin, St-Joseph 311½

rés. Ave des Braves 33

Joseph T., négociant, Ch. St-Foy 1384

Mlle Joséphine, Ste Ursule 19

Mlle Léda, emp. bureau des Postes,
Collins 8

Mme veuve P. C., Ave de Bernières 12

Daigle, Adjutor, ouv. en chaussures, Kirouac 37

Aimé, sûreté Prov. Trois-Rivières, P.Q.
Albert, charretier, Ave Renaud 46-48

Daigle Albert, journalier, Corinne 1
 Alfred, plombier, 1ère Rue 150, Q. O.
 Alphonse, marchand de chaussures,
 Avenue des Oblats 104-106
 Alph., ing.-mécanicien, 8e Avenue 29
 André, chimiste, Champlain 384
 Aristide, charretier, du Roi 395
 Armand, emp. civil, St-Patrice 70½
 Arthur, journalier, Lafayette 90
 Arthur, journalier, M. de l'Incarna-
 tion 218
 Charles, marchand de fruits, (rés.)
 St-Bernard 89
 Charles, chauffeur C.P.R., Boisseau 192
 Donat, journalier, Vaudreuil 22
 Emile, peintre, Champfleury 185
 Frédéric, journalier, 3e Avenue 531a,
 Québec-Ouest
 François, salon barbier, St-Vallier 851
 F.-X., bijoutier, St-Joseph 250
 Côte d'Abraham 178
 Gérard, emp. Anglo Pulp, 8e Avenue 29
 Gérard, journalier, du Pont 164
 Gérard, magasin d'occasions, Dollard
 124
 Henri, école d'aviation, 8e Avenue 31
 Henri, restaurant et rés. Dorchester 227
 J.-A., voy. de commerce, 1ère Avenue 56
 J.-D.-Sylvio, emp. B. de Montréal,
 Blvd Benoit XV 68½
 Jean-Bte, militaire, Chr. Colomb 367
 Joseph, journalier, Châteauguay 281
 Joseph, contremaitre, de la Salle 312
 Lorenzo, ing. C.N.R., de la Reine 390
 Louis, journalier, 13e Avenue Q. Ouest
 Lucien, dist. Pepsi-Cola, 2e Avenue
 241½
 Lucien, militaire, Kirouac 69
 Majella, militaire, 12e Avenue 289,
 Québec-Ouest
 Marcel, messenger, Bayard 151
 Médéric, agent, St-Germain 11
 Mlle Alice, couturière, Dauphine 6
 Mlle A., modiste de chapeaux, St-Jean
 350
 Mlle A., cuisinière, Candiac 17
 Mlle Rose Aimée, Lebouthillier 4
 Mme R. H., épicière et rés. Ave Renaud
 46-48

Daigle Mlle Zenaïde, St-Olivier 86
 Mme Raoul, Fleurie 34
 Mme veuve Alphonse, Du Pont 164
 Mme veuve Apollinaire, 13e Rue 114
 Mme veuve Armand, St-Patrice 70½
 Mme veuve Ernest, Ste-Anne 87
 Mme veuve Ernest, Bayard 151
 Mme veuve François, Crémazie 196
 Mme veuve Henri, Arago 155
 Mme veuve Onésime, Dollard 122
 Paul, comptable, 8e Avenue 265
 Ph., salon de barbier et rés. St-Luc 162
 Pierre, cordonnier, boutique, Hamel 17
 St-Vallier 84
 René, march. tailleur, de la Salle 240
 Roland, commis-boucher, Arago 246½
 Roland, Roméo, militaire, Laval 2
 Théop., méc. d'autos, 2e Avenue 245
 Wilfrid, journalier, Joliette 5
 Wilfrid, chauff. camions, St-Bonaven-
 ture 32
 Willie, militaire, Aqeduc 160
 Xavier, journalier, Kirouac 69
 Daigneault voir aussi Dagneau
 Arthur, rentier, des Remparts 47
 Georges, emp. s. civil, Ch. St-Louis
 253 S.
 Lévis, emp. bureau Laiterie Frontenac,
 2e Avenue 125
 Dale & Co. (Quebec) Ltd., Insurance, St. Peter
 126. Phone 2-5671
 P. C., emp. Brown Corp., Fraser 218
 Peter, supt. Box Dept., Parisian Corset
 Mfg. Co., Ltd., Ave. Murray 131
 Dall W. A., clerk, Artillery 33
 Dallaire voir Dellaire
D'Allaird's (Quebec) Limited, St-Jean 222,
 Tél. 2-6778 et St-Joseph 183, Tél. 2,2300
 J.-Gaston L'Espinay, gérant. Manu-
 facturiers de Robes, Blouses, Linge-
 gerie. Manufacturers of Dresses—
 Blouses, Lingerie, Achetez directe-
 tement du manufacturier sans inter-
 médiaire. Buy direct from the Ma-
 nufacturer and save the middleman's
 profit.
 Dallaire A., Richelieu 255
 Dallaire Adélarde, comptable Arsenal, d'Arti-
 gny 7½

Dallaire Alexandre, Dorchester 102
 Alfred, emp. Hethrington, Côte de l'Eglise, Sillery
 Alfred, cord.-machiniste, Lafayette 169
 André, mécanicien, Alfred 15
 Alexandre, navigateur, St-Vallier 490
 Arthur, agent, Crémazie 77
 Arthur, plâtrier, St-Eustache 48
 Arthur, commerçant, Kirouac 201½
 Arthur, emp. Quebec Power, Blvd. Benoit XV 189
 Arthur, voy. commerce, 2e Avenue 235
 Augustin, emp. J.-L., Morency, Napoléon 69
 C.-A., cond. malle, Crémazie 58
 C., serrefrein C.N.R., St-Vallier 490
 Eugène, rentier, Chr-Colomb 54
 Eugène, journalier, Kirouac 197
 Félix, emp. Cie Paquet, Blvd Langelier 70
 Florent, emp. Dom. Arsenal, de la Reine 273
 Gaston, chauff. de taxi, du Roi 37¾
 Gaudias, gard.-nuit, DeVarences 28
 Gaudias, tail. en cuir, Châteauguay 292
 Gérard, emp. Us St-Malo, du Roi 37¾
 Guy, emp. B. C. Nationale, St-Jean 384
 Hector, commis, Crémazie 77
 J.-A., peintre d'enseignes, Blvd. Charest 157½
 J.-A., voy. de commerce, Bagot 237½
 J. Aristide, cond. C.N.R., 13e Rue 211
 Jean, emp. restaurant, Crémazie 77
 Jean, chirurgien dentiste, St-Jean 525 rés. Fraser 169
 J.-O., tail. en fourrure, de la Reine 321
 Joseph, cigarier, Ave Taschereau 14
 Joseph, emp. Terres & Forêts, 11e Rue 174
 Joseph, journalier, Chr. Colomb 208
 Marcel, commis, Dorchester 163
 Michel, Blvd. Benoit XV 3
 Mlle Antoinette, d'Aiguillon 98
 Mlle Blanche, emp. Dom. Arsenal, Côte d'Abraham 104
 Mlle Cécile, corsetière Spencer, St-Jean 572
 Mlle Grace, modiste, Déigny 31

Dallaire Mlles Germaine et Françoise, St-Joachim 34
 Mlles Y et M., Richelieu 128
 Mme veuve Delphis, d'Artigny 7¼
 Mme veuve Louis, de l'Eglise 16
 Mme veuve Ph. Antonio, Ave Maisonneuve 76
 Mme veuve Wilfrid, 4e Avenue 349a, Québec-Ouest
 Nazaire, journalier, du Pont 100
 Onésime, Napoléon 198
 P., tail. fourrure, 1ère Ave 220
 Paul, emp. Que. Power, Blvd. Benoit XV 193
 Paul, journalier, St-Vallier 490
 Paul, commis, de l'Eglise 117
 Philippe-Ant., comptable, C. N. R., Maisonneuve 76
 Réal, emp. Dépt Terres et Forêts, Avenue Holland, 214
 René, emp. Pharmacie Nationale, Ave Parent 56
 Robert, journalier, St-Vallier 490
 Robert, emp. C.P.R., Lavigreur 39
 Roméo, militaire, Artillerie 36
 Ulysse, journalier, St-Vallier 188
 Victor, comptable, 4e Avenue 187
 Xavier, emp. P. Justice, de la Reine 273
 Dalmont René, emp. Defense Nat., 3e Avenue 335
 Daly Ernest, C.A.F., Saunders 5
 H. Gerard, clerk, Ave Laurier 20
 Daly, Morin & Cie, J.-Hector Bergeron repr., Blvd Charest 385
 Mrs. widow Randolph, Marie Rollet 28
 Walter F., traveller, Marie Rollet 28
 D'Amato Arnold, Secretary to the Leader of Legislative Council, Chemin Ste-Foy 395
 Dambroise Mme veuve Pierre, Kirouac 101
 Napoléon, industriel, Kirouac 101
 D'Amour Augustin, emp. Brass. Boswell, 2e Rue 164
 Charles Ed., étudiant, St-Jean 49b
 Firmin, ing.-mécanicien, Ave Maisonneuve 160
 John, mécanicien, St-François 554
 Joseph W., agt d'ass., Aberdeen 99½
 Léonard, militaire, des Franciscains 14

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVABES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

- D'amour Léopold, emp. Q. Power, 2e Rue 137
Napoléon, électricien, Champlain 373
Noel, débardeur, St-Pierre 26
Philéas, débardeur, Petit Champlain 78
Prudent, emp. ascenseur à grain, des
Franciscains 14
Roméo, emp. C.N.R., Carillon 17½
Danais Mlle Adrienne, Ste-Anne 126
Dancause Donat, chef de trains C.N.R., 1ère
Avenue 474
Daniel Eddie, journalier, du Roi 440
Danis Mme veuve J.-O., 4e Avenue 154
Léopold, emp. Cie Beatty, d'Assise 70
Danish Consulate, Major W. H. Petry, Vice
Consul, St. Peter 79-81
Albert, emp. C.N.R., St-Louis 81
Danjou Chs. cord.-machiniste, 1ère Avenue
239
Joseph Alph., emp. Dom. Arsenal,
Fleurie 40
Léandre, cordonnier, 3e Avenue, 166,
Québec-Ouest
Luc-Albert, journalier, Fleury 40
Réal, de Le Quotidien, Belvédère 11
Roland, emp. Le Soleil, Ave Rous-
seau 55, Sillery
Joseph A., Lt. Col., Ave Bougainville 83
- Daoust Albert, gérant The Great West Life**
Ass. Co., édifice Quebec Power, St-
Joseph 229, Tél. 4-3571, rés. Claridge,
Grande-Allée, 220, appt 72, Tél. 3-4026
Hector, emp. ass. chômage, 5e Rue 48
Mlle Sylvia, prof. Beaux Arts, St-Gabriel
2
Roland, emp. Bell Tel. St-Cyrille 282½
- Darabonner Moïse, gérant La Maison Domi-
nion Inc., Holland Ave 208
- Darche J. Omer, évaluateur, service des
Successions, Fraser 179
- Dargis Charlemagne, off. Police des Liqueurs,
3e Avenue 509
- Daris Paul-Emile, commis, de la Couronne 88
- Darisse J. B., militaire, Ave Turnbull 2
- Darlington John, Registered—Importers of
Men & Ladies, furnishings, Buade 7
Miss E., Du Fort 2
W. J., of John Darlington, Reg'd, Du
Fort 2.
- Darveau Albert, ent., menuisier, de Lon-
gueuil 127
Alfred, ing.-mécanicien, Victoria 17
Alph., tavernier, d'Aiguillon 7, rés.
Latourelle 158
Arthur, commis, Blvd Charest 264
Augustin, journalier, Petit Champlain
102
- Darveau C.-V., C. R., avocat, du Fort 5,**
Tél. 2-5167, rés. Place George V 9
- Edm. rentier Ave Cartier 124
Emilien, chaineur, Latourelle 220½
Eudore, facteur, Latourelle 158
Henri, secrétaire, Comité Paritaire de
l'Industrie Automobile, district de
Quebec, Avenue Bourlamaque 34.
J.-A., emp. Bur. Poste, Ste-Ursule 9
Jean-Bte, journalier, St-François 71
Joseph, chauffeur d'auto, St-Joseph 341
Joseph, journalier, St-François 71
Jos.-R., journalier, M.-Louise 52
Jules, débardeur, du Palais 6
Laurent, compt. Com. Hâvre, Lauren-
tide Avenue 45
Lucien, avocat, off. en Loi, Dépt. du
Proc. Gén. de Longueuil 127
Mlle Andrée, Ste-Ursule 9
Mlle Cécile, emp. Dom. Arsenal,
Côte d'Abraham 84
Mlles C. J. et Germaine, de Longueuil
127A
Mlles Irma et Lauretta, institutrices,
de Longueuil 127A
Mme J.-E., St-Olivier 90
Mme veuve Chs., Fraser 236
Mme veuve Victor, de la Salle 130
Odilon, peintre, Latourelle 220½
Paul, emp. garage Voirie, Hermine 283
Paul, tailleur, St-Germain 36
Raoul, emp. s. civil, Fraser 61
Victor, commis, Latourelle 148½
Victor, expéditeur, St-Joseph 325¾
- Darp Arthur, rentier, Scott 145
- Daspé Marcel, emp. s. civil, du Roi 453
Victor, chauff. de taxi, Bagot 47
- Dassylva Adélard, garde-magasin, Victo-
ria 43
Albert, sergent, St-Germain 35

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Dassylva Chs-Eugène, militaire, Lasarre 77
Ed., emp. Shawinigan Power, Pr.-
Edouard 323
Ed., électricien, Ozanam 30
J. A., militaire, des Remparts 7
Joseph, sergt de police, Maufiles 339
Lionel, chauff. camion, Avenue des
Oblats 62
Mlle H., Châteauguay 230
Philéas, journalier, Ste-Agnès 18
Philippe-Ls., plombier, Donnacona 10
Roland, emp. bureau, Ozanam 30
- Dastous André, assistant-secrétaire Min. des
Travaux Publics, Parlement. Tél.
2801, local 569, rés. Claire-Fontaine
35
Chs.-Eug., emp. Dept. Prêt Agricole,
Crémazie 214
Ernest-R. P., St-Cyrille 680
Mlle Adrienne, emp. Dom. Arsenal,
St-Jean 505
Milles, Claire Fontaine 91
P., journalier, des Remparts 37
- Daunais Georges, commis, des Remparts 45
Mlle Adrienne, Dauphine 15
- Dauphin Conrad, comptable, St-Jean 544
J.-Mont., contremaitre Bell Tel., Lock-
well 125
Lucien, emp. Bell Telephone, St-Jean 542
- D'Auteuil Apartments 41-41a-41b
- D'Auteuil Gilbert, menuisier, Chr. Co-
lomb 228
Gaston, voy. D'Auteuil Lumber, Cré-
mazie 59½
Gérard, emp. Dom. Arsenal, O'Con-
nell 22
Lumber Co'y, Ltd, (The) St. Peter 56
Mlle Noella, emp. Dom. Arsenal,
O'Connell 22
Mme veuve C.-E., des Erables 204
Mme veuve J., O'Connell 22
Roméo, emp. Dom. Arsenal, d'Aiguil-
lon 12
- Daveluy Guy, commis, St-Cyrille 476
DJean, emp. s. civil, St-Cyrille 476
Mme veuve B. B., St-Cyrille 476
Roch, commis, St-Cyrille 476
- David Adélar, emp. à la Crèche, St-Patrice
27
- David Ernest, c.-maitre Gauthier Ltée, Ave
Moncton 46
François, emp. Boswell's Brewery, Dor-
chester 690
- David & Frère, man. biscuits, St-Paul 40
J. J., gérant, "Au Buffet du Roi", Blvd
Capucins 31
- Davidson Mrs widow Robert, Richelieu 316
Yvan, emp. Parisian Cleaner, Ste-Angé
le 4
- Davie Chs, asst-Supt. Davie Shipbuilding
Grande Allée 220
Frank, salesman, rue Charles, Sillery
H.-Walter, civil engineer, Laurentide
Ave 33
Mrs widow George, Grande Allée 305
Davignon Jean, steward, Ste-Hélène 3
Davigny Ludovic, menuisier, 4e Avenue 74
Michel, rentier, 4e Avenue 74
- Davis Brian, civil s. clerk, Ch. Ste-Foy 678
C. K., prop. fox farm, Grande-Allée
305
Frank, Fuller Brush, salesman, Ave
Charles S.
James, foreman John Ritchie, St-Eus-
tache 88
John A., City assessor, Ste Foy Road 678
Miss Kathleen, St-Eustache 88
Mrs R. E., Grande-Allée 220
Mrs Walter, emp. Parlement, d'Ai-
guillon 192½
Mrs widow Thomas, Frontenac 132
W. W., Revd Pastor St-Mathews
Church Grande-Allée 297
- Davy René-F., emp. Commission des prix,
Blvd. des Alliés 15
Walter, civil engineer, Laurentide Ave-
nue 33
- Dawson Jack, conductor, C.P.R., 9e Rue 72
J. Chesley, supt, Gaz Div., Quebec
Power, Fraser 102
Kenneth, portes C.P.R., Godbout 64
L., military officer, Avenue Murray 1
Laval, St-Vallier 1413
Miss May, clerk, St-Olivier 319
Miss Rita, emp. Dom. Arsenal, des
Franciscains 251
Mrs widow James, D'Aiguillon 24

Le Syndicat de Construction Moderne, Ltée.

Constructions de tous genres — Ventes de terrains.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL.: 2-4166

- Dawson Philip, electrician Q.Ry., 12e Rue 156
Wm., constable C.N.R., Artillerie 54
D'Axe Arthur, emp. Serres des Champs de
Bataille,
Days Mrs John, emp. Nat. Defence, des
Jardins 40
Dayton Scale Co., L.-J., Plamondon, agent,
St-Vallier 367
Deakin William, emp. Q. Power, Ave de
Salaberry 76½
Mrs William, Scott 72
Dean John-W., loc. eng. C.N.R., Ploermel 2
Miss Elizabeth, Grande-Allée 220
De Beaumont, voir Couillard De Beaumont
De Beaumont Adrien-C., de A. De Beaumont
Enr., rés. Fraser 167
A., Enr., nouveautés, Adrien C. De
Beaumont, prop., St-Vallier 716
Elz., plombier, Dumont 31
Elz., anc. ing. C.P.R., 2e Avenue 310
Mlle A., 2e Avenue 310
Mlle B., St-Olivier 92
Mme J.-E., St-Paul 337
Paul, merceries, St-Joseph 114.—rés.
Ave Leclerc 24.
Paul-H., voiturier, Boisseau 188
De Beurivage Mlles Aurore et Cécile, Ch.
St-Louis, Sillery
Mme veuve L.-P., Chemin St-Louis, S.
Paul-Henri, agent, Ch. St-Louis, S.
De Bellefeuille Adrien, plombier, 4e Rue 76½
Cyrille, snr, pensionnaire, 4e Rue 76½
Cyrille, emp. Dom. Arsenal, 7e Rue 138
Gaudias, navigateur, Laberge 26
Jos.-Nap., emp. Pesée Publique, 3e Rue
180
Mme veuve Roméo, 12e Rue 49
Robert, ing. forestier, Roy S.
Robert, plombier, 2e Rue 44
De Belleval G., plombier, de la Reine 418
Louis, emp. Dépt. Agriculture, Cré-
mazie 21
Mme veuve Ovila, de la Reine 418
Débigaré voir aussi Bidégaré
Joseph, comptable, de la Reine 99
L.Ph., insp. d'asphalte, Ste-Thérèse 188
Mme veuve Louis, de la Reine 299
de Billy Jacques, LL. L., avocat, Lieute-
nant R.C.A., de Gagnon, de Billy,
Prévost & Home, St-Pierre 80, Tél.
2-4778 (échange). Rés. St-Georges 64,
Lévis. Tél. zone 5-782
de Billy L.-Alexandre, agent C. N. R., Ave
Moncton 54
de Billy V.-A., C. R., avocat, de Gagnon,
de Billy, Prévost & Home St-Pierre
80, Tél. 2-4778 (échange) Rés. St-
Georges 64, Lévis, Tél. Zone 5-782
Deblois Alfred, de marché Public Ltée, St-
Jean 597
Alphonse, tailleur de cuir St-Vallier
569
Anatole, emp. T. Avaré, St-Bernard
182½
Arthur, portier, de la Reine 85
DeBlois & Boutin — Rodolphe DeBlois,
C.R., et Pierre Boutin, avocats, St-
Pierre 80. Tél. 2-7942
Chs-Eug., emp. Arsenal, Saunders 82
Egide, comptable, St-Joseph 377½
Ernest, chauff. camion, Morin 109
Emmanuel, emp. s. civil, 11e Rue 62
Eudore, abbé, aumônier, Lachevrotière
78
Eugène, garde de prison, Saunders 82
G., voy. de commerce, 2e Avenue 161½
Gérard, agt d'assurances, Napoléon 315.
Gérard, détective provincial, N.-D. des
Ange 139
Gustave, jr, instituteur, 2e Avenue
161½
Gustave, professeur, St-Stanislas 29
J.-B., boulanger, Durocher 153
Joseph, menuisier, 14e Avenue 488, Q.O.
Joseph, emp., Comm. des Liqueurs,
Jos.-P., directeur du Bureau des Auto-
mobiles de la Province, 1ère Avenue
272
Jules, technicien en arp. 2e Avenue
161½
Lauréat, expéditeur, Arago 373
Léo, pourvoyeur Dépt Aff. Municipales,
Ave Holland 194
Lionel, gardien, Cercle Universitaire,
Charlevoix 15 (rés.)
Lionel, gardien, Couillard 29

DeBlois Ls.-O., emp. s. civil, St-Stanislas 3
Marcel, commerçant, Jérôme 23
Mlle Anna, épicerie, 3e Avenue 330,
9e Rue 83
Mlle M.-Anna, emp. Dom. Arsenal,
Ste-Ursule 5
Mme veuve Arthur, 9e Rue 68
Mme veuve Joseph, Artillerie 7
Paul, méc. d'auto, 1ère Avenue 272
P.-H., de P.-H., Deblois Enr., Avenue
Holland 194
P.-H., Enr., merceries et hardes, St-
Joseph 34
Philippe, emp. D. Arsenal, St-Luc 120

DeBlois Rodolphe, avocat, C. R., de
DeBlois & Boutin, St-Pierre 80,
Tél. 2-7942 rés. Aberdeen 27, Tél.
3-0516. Bureau du soir, Ave des
Oblats 26, Tél. 3.0375, rés. d'été,
Château d'Eau

Roger, de P.-H. Deblois, Enr., Ch. Ste-
Foy 933

Victor, journalier, du Pont 158

DeBoisbrillant voir Boisbriand

DeBoisbrillant Lucien, tailleur, Hermine 218

Mme veuve Valère, Dumont 19

DeBonville J.-A., comptable, Rigauville 17

Jean-Bte, tailleur, Rigauville 17

Deboo Michael F., mechanic Boswell Brew-
ery, Lockwell 118

Decarie J.-Bte, voy. de commerce, Ferland 2

Decary A.-R., D.Sc., Ingénieur Surinten-
dant du Ministère des Travaux Publics
du Canada pour la Province de Qué-
bec; Superintending Engineer for
the Province of Quebec, Public
Works of Canada; Président de la
Commission d'Urbanisme de Québec.
Edifice des Postes, Buade 3, Tél.
2-5863— rés. des Grisons 16. Tél.
2-1640

DeCelles Lucien, président J.-B. Renaud &
Cie, Inc., rés. Château Frontenac

Maurice, emp. Bell Tel. St-Cyrille 66

DeChamplain Georges H., emp. Dépt des
Mines, Avenue

J.-Auguste, com. de malles, Sheppard
47, Sillery

De Champlain J.-Nap, menuisier, Vitré 190
Lucien, commis, Ave Sheppard 47
Yvan, opérateur Radio-Canada, Ave-
nue Murray 50

de Chavigny De la Chevrotière, C.C., arpen-
teur-géomètre, Ave Murray 153

Dechêne voir aussi Deschènes

Dechêne Adé, barbier, du Roi 254, rés. 306

Aimé, maître de poste, Parlement,
Ste-Anne 101

Alfred, charretier, Artillerie 122³/₄

A.-Miville, rentier, Park Avenue 123

André M., emp. Arsenal, 2e Avenue 110

Arthur, journalier, Joliette 9

Charles, chauff. taxi, Napoléon 320

Dechêne & Dechêne, courtiers d'assurances
St-Jean 104, Tels. 2-5495 et 2-2452

Denis, sténo, Fraser 81

E., Miville, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue
45

Dechêne Edgar, marchand et manufactu-
rier de—fournitures, marchand de
meubles, St-Joseph 80, Tél. 3-3313,
rés. Château d'Eau, Tél. 96J, Loret-
te-ville.

Edmond, sr, journalier, M. de l'Incar-
nation 82

Edmond, jr, journalier, M. de l'Incar-
nation 82

Dechêne Dr Elzéar Miville, Commandeur
de l'Ordre de St-Grégoire le Grand ;
président du Secrétariat des Famil-
les ; de Dechêne & Dechêne, St-Jean
104, Tél. 2-5495. rés., Ste-Ursule 9¹/₂,
Tél. 2-2452

Euclide, médecin, bureau et rés., du
Roi 308

Eugène, emp. Anglo Pulp, 12e Rue 34

Fernand, Miville, agt., d'assurances, De-
chêne & Dechêne, Ch. St-Louis 84

Tél. 6257

François, emp. Dom. Arsenal, Ch. Ste-
Foy 91

Georges, menuisier, Carré-Lepine 2

Georges, opér. de machines à bois, de
Varenes 46

Georges M., caissier, Ave Maisonneuve
76

J. B. E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Dechène Guillaume Miville, abbé, aumônier,
des Ursulines et de A.C.J.C., St-Cyrille
651, Tél. 2-4587 Donnacona 18

Henri Miville, emp. Gazette Officielle,
Lachevrotière 38

Horace M., emp. Dom. Arsenal, Fra-
ser 81

Jean François, électricien, Ste-Hélène 11
J. Maurice, Off. Spécial Sûreté Prov.
Judiciaire, Ave des Erables 137.
Tél. 9997

Joseph, jardinier, 4e Avenue 22 Q. O.
Jos., cond. d'auto, Montmagny 151

Joseph, emp. Eurika Vacuum Co. 8e Ave
nue 91

Joseph, journaliste, St-Alphonse 9

Joseph, gardien, deVarennas, 44

Léger, fermier, Ch. St-Louis, Sillery
Louis Miville, agent d'ass., de Dechène
& Dechène, Ste-Ursule 9½. Tél.
2-2452

Ludger-M., messenger P. de Justice, La
Canardière 109

Mlle Gabrielle Miville, Ave des Erables
208

Mlle Marthe, sténo, Fraser 81

Mlle Marthe, waitress, St-Louis 50

Mlle M.-Thérèse, Ave Cartier 115½

Mme J.-A., Grande Allée 144

Mme G.-Miville, Ave Bougainville 96

Mme Louis, Ave du Sacré-Cœur

Mme veuve Jules, Lockwell 160

Mme veuve A. P., Ave-Cartier 115½

Mme veuve J.-Bte, 6e Avenue 45

Mme veuve J.-Bte, La Canardière 109

Napoléon, charpentier en fer, Spen-
cer Cove S.

Napoléon, mécanicien, St-Joseph 33½

Paul Miville, emp. Comm. des Liqueurs
Fraser 142

Dechène Renault-Miville, major, direc-
teur de la Police de la Route, St-
Amable 65½, rés. Ch. St-Louis 140,
Appt. 7.

Selime, rentier, Christie 2

Théo-Miville, ing. civil, Ave Bougain-
ville 96

de Clervaux Félix, Ave Bégin 30

Decosse Joseph, manager Nat. Breweries
Lallemant 42

De Coster Albert, emp. Château Frontenac,
St-Olivier 299

De Cotrets Rodolphe, chauff. de bouilloires,
Durocher 165

Roméo, emp. P. L. Lortie, St-Vallier
598

Decourey Adélarde, menuisier, des Commis-
saires 241

C., emp. C. N. R., St-François 493

Frs, teinturier, St-Vallier 1046½

J.-M., journaliste, St-Vallier 1046½

Mme Y. Cliff View, Place 4

Pierre, menuisier, St-Vallier 1046½

De Courval Jean-Paul, dessinateur, Min. des
Terres et Forêts, Ave Maisonneuve 104

De Ernst voir aussi Ernst

Alexandre, emp. s. civil, Hermine 66

Edmond, emp. s. civil, Blvd Benoit XV
175-177

Joseph, photographe, Victoria 55

Lucien, garde-magasin, Victoria 55

Mme veuve Edmond, Victoria 55

Defaussé Mme Arthur, St-François 111

Defoy Albert, chauff. stat., 4e Avenue 243,
Québec-Ouest

Albert, briqueteur, 3e Ave 26 Q. Ouest

Alfred, journaliste, Bibaud 63½

Azarias, restaurant et épicer, Franklin
20

Edouard, journaliste, Pr. Edouard 216

Frederic, journaliste, Bibaud 40a

Gérard, journaliste, 3e Avenue 159, Q.-O.

Irénée, mécanicien, Prince-Edouard 216

Joseph, plâtrier, 3e Avenue 157, Q. O.

Joseph, peintre, Bibaud 57

Maurice, emp. Laiterie de Québec,
St-Luc 280

Napoléon, chauff. privé, Latourelle 181

Paul-Emile, militaire, 3e Avenue 26
Québec-Ouest

Rosario, journaliste, St-Bonaventure 26

Degagné Chs., menuisier, La Canardière 43

Etienne, magasin d'occasions, St-Nico-
las 24 et St-Vallier 80

J., gardien John Ritchie, Alfred 42

Michel, pompier, 4e Avenue 605

Oscar, du Dépt de la Colonisation,
rés. Giffard

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

de **Goumois M.-A.**, gérant, Canada Life Ass. Co., Côte de la Montagne 105. Tél. 2-3888 ; rés. Park Avenue 123 apt 1, Tél. 8286

de Graves Pierre, de Hallé & de Graves, avenue de Salaberry 35

DeGuise A.-J., Gouverneur de la prison de Québec, Parc des Champs de Bataille Tél. 3-4991

Albert, chauff. camion, De la Reine 360

Arthur, charretier, Marie-Louise 17

François, journalier, Père Grenier 200

Francis, com. épiciier, Père Grenier 200

Henry G., accountant, Morin Collège Court, Ste-Anne 120

Mlle Valentine, des Franciscains 105

Mme J.-Paul, des Prairies 87

Mme veuve Charles, Grande Allée 305
Pierre, LL.L., avocat, rés. Ave Laurier 247

R., secrétaire Montreal Life Ins. Co., Brébeuf 8

Victor, journalier, Ancien Chantier 5

Yvon, emp. s. civil, Ave St-Denis 16

Dehaître Léo, directeur de la Publicité "Le Soleil" Brulard 3, Sillery, Tél. 3-1442

De Hérignon, Mlle Jeanne, commis, St-Jean 145

De Houk Michael, emp. Ch. Frontenac, Lachevrotière 92

de Koninck Charles, prof. à l'Université Laval, Ave Ste-Geneviève 25

de Labelle Maurice, anc. marchand, St-Jean 487

de la Boissonnière Joseph, guide, Grande-Allée 183

de la Bruyère, Châteauguay, emp. Q. Power, Grande Allée 144

L.-B., comptable Dept de l'Auditeur, Aberdeen 34

Milles Camille et Claire, Grande-Allée 144

Mme veuve L.-B., Grande Allée 144

de la Chevrotière Mme veuve R.-C., Ave Bergemont 68

Edouard, arpenteur, Ave Murray 147

Roland, militaire, Ave Bergemont 68

de la Durantaye Joseph, menuisier à la Crèche, Chemin Ste-Foy 702

de la Durantaye L.-Nap. ingénieur civil, 6

rue Martel, Loretteville, St-Jean 527

Paul-Henri, Défence Nationale, 6 rue

Martel, Loretteville, St-Jean 513

Roland, militaire, St-Jean 527

de la Fontaine Arthur, emp. C.N.R., Mgr Gauvreau 97

Delâge Chs-Aug., méd., Ave des Erables 36

Cyrille-F., honorable, notaire, de De-

lâge, Delâge & Delâge, Ste-Julie 35-

Delâge & Delâge, notaires, du Pont 54

E., nouveautés en gros, Blvd. Charest 369

Elzéar, rés. Grande Allée 144

Emile, notaire, de Delâge, Delâge & Delâge, d'Artigny 40

Georges, journalier, St-Benoit 148

Gerald Jordan, étudiant, Ave des Erables 36

Joseph, emp. s. civil, Laurentide Ave 49

Joseph N., gérant des Habitations

Manrèse — rés. Dolbeau 114

Maurice, de Delâge, Delâge & Delâge, Lafontaine 6, S.

Milles Julienne et Germaine, du Roi 97

Mme veuve Charles, St-Cyrille 700

Mme veuve Joseph-Chs, St-Joseph 347

Paul-E., emp Inst. Publique Ste-Julie 3-5

De la Gorgendière Mme veuve Louis, St-Cyrille 266

Delagrave André, repr. de l'Administrateur des Services Com. des Prix et du Commerce en temps de guerre, Avenue Manrèse 77, apt. 3

Delagrave Charles, notaire, M. P. P. pour Québec-Ouest; notaire de la Cité, édifice Sun Trust, Ltée, St-Pierre 132, Tél. 2-1912—rés. Avenue de la Tour 64, Tél. 3-2298

J.-G. télégraphiste Ave Maisonneuve 42
Mlle Thérèse, Dauphine 15

Delaire J.-A., peintre d'enseignes, Victoria 82

Delamarre Armand, journalier, de Meulles 5

Elzéar, journalier, Papineau 106

Joseph, journalier, Lalemant 55

Joseph, menuisier, Papineau 37

Léopold, emp. Rock City Tobacco, Père Grenier 163

Maurice, emp. Rock City Tabacco, Dolard 180

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez A. C. ROUTIER Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

- Delamarre Mlle Alice, emp. A. E. Marois, St-Joseph 379
- Mlle Antoinette, Chr. Colomb 182-186
Roméo, journalier, Bibaud 63½
Victor, jr. Gendarmerie Prov. de la Naudière 92
Victor, sr. Athlète, lutteur, De Lanaudière 92
Victor, jr. Gendarmerie Prov. de la Naudière 92
- De Lamirande Paul, ing. civil, Belvédère 15
- Deland J. A., emp. Dom. Arsenal, St-Jean 196
- Delaney Daniel G., emp. Boswell Brew., Aberdeen 166
- Evoy, emp. Nat. Defense, St-Cyrille 284
Gerard, ch. d'auto, O'Connell 44
Joseph P., accountant, Ave Maison-neuve 158
Martin, emp. Auditeur, Champlain 315
M. Errol, dentiste, Grande-Allée 305
M. J., emp. Nat. Defense, St-Cyrille 284
Miss Eva, Grande-Allée 277
Miss Geraldine, Garnier 128
Mrs widow Charles, Ave Maréchal Foch
Mrs widow Chs.-P.,
Mrs widow W. J., Garnier 128
Mrs widow Wm., St-Louis 67
P. J., emp. Anglo Pulp, Avenue Preston 56, Sillery
Robert, s. civil clerk, Garnier 128
Reg'd, Ship-Chandler, Dalhousie 114
Mrs widow Chs. P., St-Vallier 1451
Mrs widow William, St-Louis 67
Ths. J., annuitant, Brown Ave 101
Ths. Herbert, butcher, Ave Murray 11
W. H., Lt. Col. A. M. C., physician and surgeon, Garden 30. Phone 2-0371
- Delany W. G., merchant, Maréchal Foch 74
- De Laplante P. E., gérant B. Royale, rue St-St-Cyrille 113
- De la Richelière voir LaRichelière
- De la Rosebie Lucien, journalier, St-François 4
- Paul, journalier, St-François 4
- Delaunais Henri, chauffeur, du Roi 95
- Delauney Léopold, de la Gendarmerie Royale, St-Paul 137
- Delaunière Adélar, menuisier, d'Assise 87½
Clermont, restaurant et rés., La Canardière 12
Clermont, com. épiciier, 7e Rue 77
Joseph, épicerie, 3e Avenue 251 et 7e Rue 77
- Delaunois Emile, sr., Pr.-Edouard 278
Emile, emp. Dom. Arsenal, Pr.-Edouard 278
- De Laurenties Dominico, tail. de hardes Garneau 12½
- Delaurier Joseph, Foreman C. N. R., 4e Rue 84
- De Laval Co., Ltd., A. Crépin, gérant. Dairy and farm machinery, St. James 22. Phone 2-3386
- de Léry Chaussegros, notaire, St-Joseph 98
Tél. 4-1802 rés. Avenue Manrèse 70, Tél. 7472
- de Léry & de Léry, notaires de la Banque Royale du Canada, succ. Limoilou, St-Joseph 98, Tél. 4-1802
- de Léry J. G. C., notaire de de Léry & de Léry, St-Joseph 98, Tél. 4-1802, rés. avenue Manrèse 70, Tél. 7472
Mlle Geneviève, sténo. Grande Allée 305
- de Léry R. C., notaire, gérant The Royal Trust Co., Brebeuf 5, Tél. 2-8775
- Delfosse Maurice, emp. dépt. Agriculture St-Louis 79
- Délice, restaurant, Chilakas Louis, prop., de la Fabrique 12
- Delisle Adélar, prop. salon barbier, 7e Rue 80b
Adélar, pilote, Ave Brown 50
Albert, Lt-pompier Poste No 13, Arago 372
Alexandre, comptable Dépt du Trésor, Avenue Brown 50
Alexandre, emp. s. civil, Dollard 117
Alexandre, débit de tabac, bonbons, de la Couronne 117—rés. 121
Alphonse, barbier, Ste-Hélène 125
Amédée, salon de barbier et rés. Ste-Marguerite 106

Delisle Amédée, menuisier, Franklin 13
 Armand, officier Bureau de Santé, de
 Montmorency 99
 Art., anc. gardien prison, Latourelle 130
 Arthur, emp. Dom. Arsenal, 1ère Rue
 20 Québec-Ouest
 Auguste, ouv. en chaussures, M.-
 Louise 73
 Aurèle, anc. menuisier, Saunders 67
 Claude, gérant des ventes Club Auto-
 mobile, Château d'Eau
 Conrad, emp. Holt Renfrew, St-Cy-
 rille 96
 Delphis, de Godin & Delisle, Avenue
 Lamontagne 93
 Delphis, cuisinier, Hermine 57
 Désiré, plombier couvreur, Bédard 24
 Dominique, emp. J.-B. Dugas, Riche-
 lieu 119
 Dominique, comptable, rés. des Fran-
 ciscais 158
 Donat, plombier, St-Olivier 174
 Doris, comm. Prêt Agricole, Suther-
 land 12
 E.-A., nég. en gros, Côte Ste Geneviève
 27, rés. St-Olivier 106
 Edgar, comptable, St-Vallier 1093
 Emile, comptable, 3e avenue 346
 Emile, ch. de fournaises, Latourelle
 206½
 Ernest, taverne, shoe shine, St-Jean 533-
 535, rés. Ave des Erables 91
 Ernest, maçon, Jeanna-Mance 113
 Ernest abbé curé, Côte de l'Eglise S.
 Ernest, tavernier, Ave des Erables 91
 Ernest, restaurateur, St-Ambroise 105
 rés. 103
 Eudore, emp. Price Bros., Latourelle 130
 Eugène, mécanicien, Dolbeau 26
 Eugène, emp. Q. P., St-Vallier 1091
 Falconio, emp. Hôtel Victoria, St-Pa-
 trice 53
 Félix, snr, épicier Hermine 127-129
 Félix, com.-épicier, St-Ambroise 91¾
 Fernand, pharmacien, Latourelle 130
 Fernand, bijoutier, St-Olivier 144
 Frs-Xavier, agt. d'ass., St-Luc 45
 François, épicerie, Scott 60, rés. 56
 G., plombier, Carillon 98

Delisle Gaudry, emp. Dépt Instr. Public, Ave
 des Erables 195
 Gérard, emp. Trav. Pub. des Francis-
 cains 164
 J. Berchmans, police provinciale, Déli-
 gny 9—St-Olivier 300
 J.-A., salon de barbier, 3e Ave 249
 J.-E., télégraphiste C.N.R., St-Cy-
 rille 70
 J.-Georges, B.A., LL.L., avocat, greffier,
 Cour du Recorder, rés. St-Eustache 72

Delisle Jean-Louis, avocat, de Noel. Do-
 rion & Delisle, St-Joseph 59, Tél.
 4-1003 rés. Scott 56. Tél. 3-2332

Jean Paul, ass't comptable, Bayard 45
 J. P., Marine Can., Arago 372
 Jean-Paul, tanneur, St-Luc 156
 Jean, Déligny 9
 Joseph, ing. C.N.R., Ave Bergemont 200
 Jos., emp. Dom. Arsenal, Hermine 213
 Joseph, jr, pompier, M. Rollet 57
 Joseph-E., rentier, Ste-Ursule 6
 Jos., corroyeur, Hermine 213
 Joseph, journalier, Montmagny 24
 Joseph, Réal, emp. "L'Action Catholi-
 que", avenue Maguire, Sillery
 J. R., emp. L'Action Catholique, Ave-
 nue Maguire 87, Sillery
 J.-R., emp. Dept du Trésor, St-Cyrille 509
 Jules, commis, St-Olivier 300
 Léopold, marchand, St-Vallier 781, rés.
 Avenue des Oblats 10
 & Langevin, L. Geo. Delisle & J.-H.
 Langevin, épicier en gros, St-Val-
 lier 675-677
 Léopold, navigateur, N.-Dame 3
 L.-G., comptable, Marie Rollet 181
 L.-Georges, de Delisle & Langevin,
 St-Vallier 679
 Louis, pensionnaire, Latourelle 151
 Lucien, comptable, Ste-Ursule 6
 Lucien, mécanicien, dépt. du feu, Blvd
 Benoit XV 50
 Lucien, emp. Terres & Forêts, Pr.-
 Edouard 242
 Lucien, insp. de taxis, Blvd Benoit
 XV 213
 M. C., emp. Ch. Front., Ste-Anne 32
 Majella, commis, St-Olivier 144

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St Dominique, Québec

Delisle Maurice, voy. de commerce, Côte Ste-Geneviève 18

Maurice, emp. Ritchie, St-Olivier 285

Mlle Aimée, d'Argenson 174

Mlle Blanche, coiffeuse, St-Jean 143

Mlle Germaine, emp. Comm. des Liquéurs, St-Jean 302

Mlle M., emp. D. Arsenal, Couillard 37

Mlle Marcelle, emp. Verdon, Arago 372

Mlle Rol., emp. D. Arsenal, Arago 372

Mlle Violette, cantatrice, Ste-Ursule 6

Mme B., d'Auteuil 85

Mme J. A., Lafayette 52

Mme veuve Béatrice, d'Auteuil 85

Mme veuve Ernest, Ave Cartier 55

Mme veuve Isidore, Dolbeau 51

Mme veuve J., Grande Allée 220

Mme veuve J.-Arthur, Scott 86

Mme veuve J.-Hector, Kirouac 100

Mme veuve Joseph, St-Sauveur 150½

Mme veuve Joseph-C., St-Cyrille 96

Mme veuve Wilfrid, Hermine 94

Omer, emp. Jardin Zoo., St-Olivier 144

Oscar, emp. Ch. Frontenac, des Commissaires 155

Patrick, plombier, 3e Rue 111

Paul-Emile, ing. Dépt Voirie, avenue Lamontagne 38A

Philippe, commis, St-Jean 531

Pierre, menuisier, St-Olivier 285

Richard, org. de sociétés, 4e Ave 444½

Roch, ing. forestier, Joffre 123

Roland, typographe, Lavigneur 98

Roland, de Delisle & Langevin, St Vallier 673

Roméo, commis, Crémazie 11

Roméo, emp. E. A. Delisle, St-Olivier 106

Timothée, emp. Colonisation, 1re Avenue 502

Xavier, com. épicier, Hermine 306

De Labelle Maurice, anc. march., St-Jean 487

Delongchamp voir aussi Deslongchamps et Longchamp

Albert, cond. de taxi, Allevy 7

Albert, chauffeur, 11e Rue 1077

Ernest, menuisier, Ste-Claire 2

Mlle Carmen, Ste-Anne 125

Delongchamp Mlles Alexina et Alvine, Alfred 21

Mme veuve Joseph, Châteauguay 94

Raymond, chauffeur, 11e Rue 107r

Delmon W. W., emp. Royal Trust, Avenue Maguire 46

Delorme René, ing. stat., Ave Boisclerc 9

Delotrets Roméo, emp. Dom. Arsenal, St-Ignace 25

de Lottinville H. F., snr, agent général, 1e Avenue 279, Tél. 4-4963

H.-F., jnr, comptable, 1ère Avenue 279

Mme veuve O., La Canardière 47½

T., emp. Anglo Pulp, St-Honoré 4½

De Luxe Valet Service, Reg'd. J.-O. Proulx, prop., St-Jean 385

De Luxe Taxis Association, Ltée, Gaudias Letarte, gérant, St-Joseph 235, Tél. 8123

Delveckio John, prof. culture physique, St-Ambroise 30
sique Ave des Oblats 52

Delwaide Anselme, prop. de carrière, Riche-lieu 256

& Goffin, marbrier, St-Vallier 1365

De Maisonneuve Mme veuve F.-X., Scott 96

Demerlis André, voyageur, d'Aiguillon 202

Demers Adélard, boulanger, Franklin 262

Demers Adjutor, cordonnier, de Mazonod 39½

Adrien, restaurant, Chez Adrien, St-Augustin 57, rés. 59a

A.-Albert, emp. C.N.R., 3e Rue 161

Demers Albert, C. R., avocat, de Demers & Desjardins, St-Pierre 80, Tél. 2-2549, rés. Grande-Allée 49. Tél. 2-6250

Albert, emp. Rock City, Caron 142

Albert, journalier, St-Olivier 12

Albert, cireur de chaussures, St-Jean 261

Alfred, journalier, Artillerie 31

Alfred, journalier, 14e Avenue 670a, Québec-Ouest

Alphonse, journalier, 13e Avenue 537, Québec-Ouest

Alphonse, charretier, Falardeau 8

Alphonse, fermier, Parc des Champs de Bataille Nat.

Alphonse, journalier, Napoléon 245

Amédée, sr, contracteur, et prop. Garage Laurier, Ch. Gomin 60

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Demers Amédée, jr, emp. Amédée Demers,
Ch. Gomin 64
Ant., chauff. camion, M.-Louise 67
Antonio, emp. Dom. Arsenal, Côte
d'Abraham 55
Antonio, vendeur d'autos, St-Jean 397
Antonio, emp. Mutual Life of Ca-
nada, Avenue Murray 149
Aristide, rentier, Crémazie 67½
Armand, mécanicien, De la Reine 45
Arthur, insp. de peaux, 14e Avenue
668, Québec-Ouest
Arthur, contremaitre, 4e Avenue 72,
Québec-Ouest
Auguste, concierge, St-Louis 58
Aurèle, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 340
Camille, commis, d'Aiguillon 126½
Charles, médecin, 18e Rue 13
Demers & Desjardins, avocats—Albert
Demers, C.R., et Wilfrid Desjardins,
C. R., St-Pierre 80. Tél. 2-2549.
Donat, officier spécial, Service des droits
sur les successions, Parlement, 2-8101,
local 278, rés. Commerciale 45, Lévis
Donat, chauffeur, Plessis 21
Edgar, journalier, Champlain 312
Edouard, gardien, Mauvils 316
Emile, commerçant, Pl. Durocher
rés. Ste-Thérèse 1w
Emile, teneur de livres, St Augustin 43
E., rentier, Lafayette 16
Ernest, emp. boulanger, 2e Rue 97
Eugène, emp. Dom. Arsenal, Aigue-
belle 132
F., emp. Morton, rue Harriette, S.
Francis, commis taverne, St-Sauveur
240
François, vendeur d'autos, 8e Avenue
261—17e Rue 27
François, nouveautés, St-Paul 89
F.-X., médecin, St-Jean 546½
G., bibliothécaire, Mauvils 131
Gaudias, huissier Cour Supérieure,
St-Pierre 80
Gédéon, charpentier, rue James, Sillery
Georges, ing. civil, Park Ave 125
Georges, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 110½
Georges de L., étudiant, Grande Allée 49
Gérard, peintre, Jeanne D'Arc 4A
Gérard, emp. C. N. R., 2e Rue 172¼

Demers Gérard, cordonnier, 11e Rue 165
Grégoire, emp. Ang. Pulp, 8e Rue 115
Hector, militaire, Arago 340½
Henri, emp. de la Cité, des Remparts 19
Henri, emp. Terreau & Racine, Sa-
gard 14
Henri, mécanicien, Ste-Hélène 129
Hervé, comptable, O. Chalifour Inc.,
M.-Rollet 171
J. Albert, facteur, des Franciscains 142
J.-A., commis-taverne, de la Reine 359
Jean, journalier, Champlain 553
Jean-Bte, com. des postes, des Fran-
ciscains 87
J.-Emile, typographe, 8e Rue 59
Joseph, emp. Br. Champlain, St-Ger-
main 95
Joseph, emp. Arsenal, Cadillac 64
Joseph, journalier, St-François 8
Joseph, commerçant, de la Couronne
230
Joseph, journalier, Côte de la Mon-
tagne 80½
Joseph, boulanger, Arago 414
J.-Ulysse, pharmacien, St-Jean 418
rés. Des Franciscains 89¼
Laval, facteur, Pr.-Edouard 325
Ls-Adolphe, pharmacien, des Francis-
cains 126
Léo, commis de taverne, Place Marché
Champlain 26
Léo, commis, Kirouac 266
Lionel, journalier, 13e Avenue 377 Q.O.

Demers L.-J.-Adélarde, de L.-J.-A. Demers
& Cie, de la Couronne 183, Tél.
2-2685, rés. 2, rue St-Onésime, Lévis,
Tél. Bell 204

Demers L.-J.-A. & Cie, encanteurs com-
merciaux et marchands de meubles.
Commercial auctioneers and furniture
merchants, de la Couronne 183, Tél.
2-2685

Lorenzo, menuisier, de l'Espinay 85
Louis, St-Joseph 430½
Louis Aimé, commis épiciier, St-Joseph
430½
Louis-Georges, emp. s. civil, Mauvils 131
L.-Paul, commis, 4e Rue 113

PARC FEDERAL A CHATEAU D'EAU

Magnifiques terrains à vendre et financés sur
le plan de construction de la loi fédérale.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5169

- Demers Lucien, emp. Belanger & Bolduc, St-Bernard 92
Malcolm, foreman C.P.R., Artillerie 15b
Mlle A.-M., prop., Sherbrooke 45
Mlle C., commis, Richelieu 39
Mlle Claire, de Franciscains 140
Mlle Gabrielle, emp. Dépt Terres & Forêts, Avenue Laurier 20
Mlle Jeannette, emp. Dom. Arsenal, St-François 386
Mlle Jeanne, vendeuse, St-Jean 196
Mlle Luce, Bayard 14
Mlles Alice et Marie, du Roi 160
Milles M. et A., Avenue Lévis 28
Mme I., Ave Moncton 139
Mme veuve Anne, Père-Grenier 55
Mme veuve F.-X., Père Grenier 87
Mme veuve J.-B., des Franciscains 87
Mme veuve J.-B., 4e Rue 113
Mme veuve Joseph, Ste-Thérèse 125
Mme veuve Joseph, 14e Ave 600, Q. Ouest
Mme veuve Jules, ménagère, Lockwell 99
Mme veuve L.-Georges, Chemin Ste Foy, 63
Mme veuve Ls.-J., d'Aiguillon 220 ½
Mme veuve L.-J., St-Jean 397
Mme veuve Philippe, Spencer Cove S.
Mme veuve Pierre, d'Youville 2
Mme veuve Sylvio, St-Eustache 90
Mme veuve William, de la Reine 45
Nicolas, emp. pension de vieillesse, d'Aiguillon 184
Napoléon, Stat. gazoline, 2e Avenue 258
Nazaire, comptable, 4e Rue 113
Noel, boulanger, Arago 412
Noel, emp. Amedée Demers, Chemin Gomin 66
Omer, journalier, Latourelle 18
Ovide, emp. Dépt Travaux Publics Sutherland 35
Paul, com. de banque, 4e Rue 129 ½
P. E., repr. Prevoyant du Canada, St-Olivier 321
Paul-Emile, emp. Davie, Kirouac 117
Paul-Henri, emp. Dom. Arsenal, Lafayette 125
Raymond, emp. Qué. Power, Ave Lamontagne 82 ½
Demers Paul-H., ouv. en papier, Ave des Oblats 273 ½
Raoul, anc. commis C. N. R., rue James, Sillery
Ray., emp. Q. Power, Ave Lamontagne 82 ½
Raymond, débardeur, Petit Champlain 24
René, concierge, 14e Ave. 672, Q. Ouest
Réné, concierge, St-Jean 185
René, commis de banque, St-Jean 185 & Roberge, props La Miche Dorée, Bagot 16 ½
Roland, étudiant, Lafayette 16
Roméo, cord.-monteur, Victoria 139
Sydney, percepteur chez Mozart Ltée, la Canardière 133
Thos., emp. Ang. C. Pulp, 8e Rue 113
Victor, journalier, Latourelle 16-16 ½
Wilfrid, imprimeur & relieur, Victoria 154 et St-Joseph 430 ½
Wilfrid, emp. Anglo Pulp, Daniel 8
Willie, com. de bureau, Avenue Maisonneuve 42
Demètre A., agent, du Palais 40 et St-Jean 56
Geo., restaurateur, rés. St-Jean 56
Demeule Alfred, menuisier, St-Augustin 67 ½
Alfred, journalier, St-Vallier 88 ½
Arthur, peintre, Kirouac 235
Elie, pensionnaire, 1ère Rue 11
Elzéar, emp. Old City, Pr.-Edouard 290
Gustave, commis bureau, De Jumonville 35
Jean, journalier, St-Vallier 88 ½
J.-E., journalier, St-Bernard 145
Joseph, pompier, 7e Rue 114
Léandre, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 185
Louis, tonnelier, St-Alexis 85
Ludger, menuisier, Bayard 133
Mme veuve Alibé, St-Augustin 67 ½
Paul, militaire, St-Germain 137
Paul, plombier, St-Alexis 85
Philiass, débardeur, Chr. Colomb 402
Demontigny Arthur, journalier, Bois-seau 248 ½
E.-B., de Demontigny & Ponlot, Park Ave 71

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Demontigny L., épicier (et rés.) St-Vallier
1219½
Mlle J., St-Jean 246
& Ponlot, Enr. manuf. d'Eau Merveil-
leuse, 7e Rue 39
Martin J., general agent, Operating
Dept C.P.R., Jeanne d'Arc 43
Mrs widow Jos., Park Ave 123
Mrs Mathews, Lockwell 95
Dempster Edward, emp. Pub. Works,
Drolet 20
Mrs widow James, 13e Rue 78
Thomas, emp. Pub. Works, St-Ama-
ble 98½
Demuy Rodolphe, constable, Franklin 98
Denault J.-Marc, journaliste, "Le Soleil",
St-Cyrille 416½. Tél. 3-2386
Mlles H. et S., Père Marquette 55
Salomon, menuisier, Sous-le-Fort 51
Denco Eastern Ltd, Du Pont 76
Dénéchaud, Geo., vétéran, Ste-Marguerite
164
Ls, électricien, Ave François 1er 44
Mme veuve Claude D., St-Jean 115
Mme veuve Joseph, Dalhousie 124
Willie, emp. tél. d'alarme, St-Bonaven-
ture 61
De Neuville Mlle Yvonne, présidente, Ste-
Ursule 19
Denis Albert, cord.-monteur, Alfred 31
Alexandre, peintre, Morin 184
Alfred, emp. Maritime Optical, St-
Anselme 82
Arthur, débardeur, Franklin 243
Aurèle, journalier, Fleurie 137
Bernard, commis, 8e Rue 127½
Bertrand J., géologue, Ave Lévis 65
Edouard, militaire, Burton 23
Chs.-Henri, électricien, 8e Avenue 213
Québec-Ouest
Dominique, mécanicien, Route-Bell
Ed., emp. Dept Agriculture, Créma-
zie 28
Emile, commis, St-Olivier 232
Emile, mécanicien, Kirouac 24
Emilien, emp. Terres et Forêts, St-
François 511½
Gaudias, journalier, Papineau 12
Gaudias, cord.-monteur, Hermine 151

Denis Georges, journalier, Morin 54
Geo.-Edouard, emp. C.N.R., 8e Rue 127½
Gérard, emp. Dom. Arsenal, de la
Reine 165
Hyacinthe, agent d'assurances. Bureau
et rés. 3e Avenue 443
J. A., musicien, Napoléon 134
J.-G., musicien, Ave des Oblats 146
Joseph-Alb., emp. P. A. Alain, Ste-Mar-
guerite 71
J.-Arthur, commis, Richelieu 294
Jean-Bte, bijoutier, de la Chapelle 7½
Jean-Charles, mécanicien, d'Aiguillon 69
Joseph, snr, menuisier, Ste-Marguerite 71
Joseph, menuisier, chambres, St-Jo-
seph 41½
Joseph, charretier, St-Ignace 86
Joseph, voy. commerce, Ave Tasche-
reau 9
Lionel, journalier, 9e Avenue 180, Que-
bec-Ouest
Louis, sacristain, 10e Rue 7
Ls-Philippe, emp. C.N.R., St-Vallier 1091
Lucien, commis, St-Germain 70
Maurice, emp. Dom. Arsenal, Ave
Turnbull 6
Mlle Jeanne, ménagère, Demers 13½
Mlle Joséphine, Richelieu 276
Mlle Louise, d'Aiguillon 69
Mme Alice, Dauphine 38
Mme veuve Alfred, St-Sauveur 190
Mme veuve Arthur, Richelieu 294
Mme veuve Jean, St-François 511½
Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 69
Mme veuve Joseph, de la Normandie 18
Mme veuve Louis, Belleau 21
Mme veuve Paul, M.-Louise 104½
Napoléon, charretier, St-Ignace 86
Octave, c. maître Buanderie Imperiale
St-Vallier 493½
Omer, emp. Anglo Pulp, 7e Rue 89
Philippe, boulanger, 13e Avenue 299
Q. Ouest
Pierre, journalier, Champlain 11-13
Pierre, emp. Dom. Fish, Napoléon 240
Pierre, magasin d'occasions, du Pont
187-189
René, emp. Dom. Arsenal, Ste-Cathe-
rine 36

J.B.E. LETELLIER, ENR.

ÉPICERIES ET PROVISIONS EN GROS

Tél. 2 - 3 9 3 1

112, RUE DALHOUSIE

- Denis Roland, chauffeur de taxi, St-Jean 453
Roland, emp. "le Soleil", Ste-Madeleine 26½
- Savoy, emp. Q. Ry., Champfleury 198
Théo-C., aviseur technique, ministère des Mines et des Pêcheries, Avenue des Erables 130
Théo., emp. laiterie, 6e Avenue 35
- Dennison Mrs widow E. H., Grande-Allée 220
- Denoncourt Delphis, mouleur, Turgeon 34½
E.-L., agent Dominion Steel & Coal Co., St-Cyrille 165
Napoléon, commis, Du Roi 448
Napoléon, emp. J.-B. Laliberté, de la Reine 416
- Deny Lucien, charretier, Napoléon 336½
- Dépt Colonisation, (classification des terres), St-Paul 217-219
- Dépt de la Colonisation, (Branche) Assistance Invalides Nécessiteux, d'Artigny 52
- Dept. de la Circulation, Dechêne Renault M. major, directeur, Grande Allée 106
- Dept. des Chemins de la Cité, quartier St-Jean-Baptiste, d'Youville 50
- Dept des chemins de la cité, section 8 Ville Montcalm, Crémazie 241
- Dépt des Pensions et de la Santé Nationale—National Pension and Health, Côte de la Montagne 88 (Voir renseignements)
- Département du Transport**—Service Maritime — (Voir aussi renseignements)
Branche de l'Inspection des bateaux à vapeur, St-Pierre 71
Branche de la Radio, Place Marché Champlain
Branche du pilotage, service des signaux Place Marché Champlain
- Departement des Terres et Forêts, Grande Allée 51½-53
- Département des Travaux Publics du Canada**—A.-R. Decary, D.Sc., ingénieur surintendant pour la province de Québec. Edifice des Postes, Buade 3, Tél. 2-5863
- Département de l'Aqueduc, bureau du gardien, Avenue de Salaberry 25
- Département du Chômage, Secours Directs, St-Pierre 115-117
- Département du Revenu de l'Intérieur, St-André 4
- Department of Militia & Defence, Commanding Officer, M.D. No 5 Central Post Office, Buade Str.
- Department of National Revenue.**—Income Tax Branch, Tel. 2-5483. Custom House Bldg, 4 St. Andrew.—E. R. Vincent, Inspector, Tel. 2-4262
- Department of Public Works of Canada,** A. R. Decary, D.Sc., Superintending Engineer for the Province of Quebec, Post Office Building, Buade 3, Tél. 2-5863
- Department of Public Works of Canada.** Public Buildings, Superintendent: J. André Drolet, architecte. Custom House, St-André 4, Tél. 2-5569
- Department of Transport**—Marine Services—B. J. Kaine, agent; J.-M. Blouin accountant; W. J. Manning Engineer; H. J. Robitaille, Asst district engineer; F. V. Moffet, superintendent of Lights. Champlain 101-103. Phone 2-7021
- De Passillé E. B., voy. de commerce, St-Cyrille 776
- Depeyre L., voy. de commerce, Avenue Hamilton 28
Mlle, St-François 402
Mlle Mélanie, merceries, Dorchester 129½ et St-François 402
Mme veuve Elie, Ave Sheppard 48 S.
Roméo, médecin, Dorchester 125, rés. 127
Roméo, gérant magasin No. 87, Commission des Liqueurs, Dorchester 126
- De Raiche, Alfred, cuisinier, St-Patrice 70½
Mlles Ida & R., emp. Dom. Arsenal. St-Jean 34

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Deraspe Aimé, emp. "L'Action Catholique"
10e Rue 147

Donat, comptable, 10e Rue 147

Jean, journalier, Bayard 61

Nathael, 10e Rue 147

Dermansky Mrs. widow F., Ave Casot 88

Derick G. V., teacher St-George School,
Avenue Moncton 52

Melvin, Graham School teacher, Ave
Moncton 52

Derico Philippe, sur't Abattoir de Québec,
Ave Berthiaume 15

Derome Alphée, pensionnaire, Arago 158½

Delphis, charretier, Ave Taurangeau 41

Ernest, journalier, Avenue des Oblats
231½

Georges, comptable B. Houde, des Fran-
ciscains 28

Jean-Bte emp. "Le Soleil", 4e Avenue
425

Jean-Paul, de Quebec Blue Print, Ave
Levis 39

J.-H., emp. Cie Chinic, Ave Tsachereau
145

Mlle Virginie, couturière, Ave. Cartier
140

Mlles, des Franciscains 28

Mme J.-N.-L., Ploermel 51, Sillery

Napoléon, emp. C.N.R., Bayard 129

Jean-Paul, emp. Bell. Tel., Belmont
31, Sillery

P., prop. Q. Blue Print, Qve Lévis 39

Derose Alphonse, journalier, Latourelle 207

Lau., cord.-mach., Dorchester 688

Lucien, camionneur, Papineau 137

Derouin voir aussi Drouin

Benoit, emp. D. Arsenal, d'Aiguillon 79

Eugène, ing. C.P.R., Caron 69

Frank, blockmaker, Ferland 23

J.-F., emp. C.P.R., Fraser 90

Mlle Alice, Ch. St-Louis 46

Miss May, emp. News Stand C. P. R.,
Fraser 24

Mme veuve Laurent, Ferland 23

Mme veuve Magella, Richelieu 97

Roy, sergt. vendeur, Lockwell 152

Derouin Walter, machinist, Fraser 24

DeRoy Adjutor, emp. Brookside Dairy,

Jeanne d'Arc 47

Der Wong, chinese laundry, Blvd Lange-
lier 155

Déry A., Dr, dentiste, St-Joseph 98, rés. Che-
min Ste-Foy 65½

Adjutor, peintre, D'Aiguillon 164¾

Albert, emp. d'Hôtel, d'Aiguillon 70

Albert, pâtissier, St-Jean 515

Albert, cordonnier, 3e Avenue 487

Albert-J., emp. C.N.R. Shop, St-Ma-
thias 122

Alexandre, confiseur, St-Ambroise 45

Alphonse, militaire, Ste-Foy 65½

Armand, emp. C. W. Lindsay, St-Oli-
vier 263

Armand, journalier, Pr.-Edouard 244r

Arthur, chauffeur stat., Bayard 49

Benoit, commis, Dolbeau 11

Bernard, livreur de pain, de la Salle 25

Chs., militaire, Boisseau 245

Chs., pensionnaire, Ave Taschereau 36

Edgar, emp. Comm. du Port, Père
Grenier 61½

Edmond, menuisier, 2e Avenue 243-298

Edouard, commis-boucher, 3 Avenue
286

Edwin, menuisier, de la Salle 25

Emile, commis, Caron 96½

Emile, emp. C.N.R., St-Vallier 1071

Ernest, peintre, d'Aiguillon 237

Ernest, emp. dépt du chômage, Dolbeau 11

Eugène, menuisier, Ave Bigaouette 27

Frank, C.R.A.F., 3e Avenue 177

Gaudias, ouv. en bouilloires 8e Ave-
nue 154

Gérard, comptable, D'Aiguillon 148

Gérard-Wilfrid, pâtissier, St-Jean 515

Giblas, cord., Richelieu 233, rés. 372

Henri, emp. Ch. Frontenac, Mont-
Carmel 16

Hubert, journalier, Pr-Edouard 244r

Déry J. Aimé, de St. Lawrence Paper Bag
Co. Ltd., Avenue de Bernières 42,
Tél. 7209

Déry J.-Arthur, agent manufacturier, re-
présentant Modern Hat Cap Mfg Co.,
J.-E. Fournier The B.V.D. Co., Ltd.,
Distributeur exclusif au Canada des
lignes Wolsey, d'Angleterre, Bu-
reau Blvd. Charest 385, Tél. 3-3465,
rés. Sherbrooke 2, Tél. 8094

Après plus d'un siècle d'existence la maison **A. C. ROUTIER** est encohe à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

J.-ARTHUR DERY

AGENT DE MANUFACTURIERS

Représentant

MODERN HAT-CAP MFG. CO.

Successeurs JAMES CORISTINE & Co., Ltd., Montréal

Manufacturiers de

Chapeaux et Casquettes, ainsi que Casquettes d'Uniforme
Chapeaux "Peat-Rogers", "Budd" et "Pellati", distributeurs
des chapeaux durs "Wilson".

The B. V. D. Co. Ltd., Chemises, Pyjamas, sous-vêtements,
Distributeur exclusif pour le Canada des lignes "Wolsey" d'Angleterre.

J.-E. FOURNIER, Limitée

Manufacturiers de

Valises et sacs de voyages en cuir de toutes sortes

Salle d'échantillons : ÉDIFICE JOS. BRODRIQUE & Fils Ltée

385, BOULEVARD CHAREST, Tél 3-3465

Résidence : 8, rue SHERBROOKE, - Télé : 8094 et 7211

Déry Jean-Marie, commis, Montmagny 125
Jos.-C., serre-freins, 13e Rue 77½
Joseph Ern., Dolbeau 11
J. L., emp. Quebec Power, Crémazie 200
J.-N., commis, d'Aiguillon 70
Joseph, confiseur, St-Jean 515-515½
Jos., emp. J.-B. Renaud, Durocher 121
Joseph, rentier, 8e Rue 117
Joseph, ing. mach. fixes, 4e Rue 89½
Joseph Edmond, contremaître, N. D. des Anges 121
Lorenzo, mécanicien, 3e Avenue 22, Québec-Ouest
Lorenzo, gérant des Epiciers Unis' Inc., d'Aiguillon 148
Lucien gardien de nuit, 3e Ave 164¾
Lucien, journalier, M. de l'Incarnation 79
Maurice, courtier débetures, Ave Preston 30, Sillery
Maurice, emp. Dom. Arsenal, Hermine 211
Maurice, emp. banque, 8e Rue 117

Déry Mlle Cécile, em. Dom. Arsenal, Couillard 37
Mlle Géraldine, Hermine 52
Milles Julie elt Cécie, 3e Avenue 164¾
Mme veuve Arthur, St-Olivier 263
Mme veuve Chs, Caron 96½
Mme veuve Chs-B., 6e Avenue 18
Mme veuve J.-Emile, Marie Rollet 225
Mme veuve R-Delphis, St-Patrice 24
Nap. emp. Ch. Fr., Ave des Oblats, 202
Noel, Capt., St-Cyrille 27
Paul, emp. des Postes, 4e Avenue 315
Paul, journalier, Pr-Edouard 244r
Paul, commis, d'Aiguillon 150½
Philéas, cordonnier, St-Luc 263
Pierre cotiseur, Ave Bougainville 34
Raphael, voy. de commerce, Richelieu 75
Raymond, emp. bureau, Richelieu 246½
René, emp. Anglo Pulp, 6e Avenue 18
Rosaire, emp. Eau Magique, 6e Rue 66
Sam., gardien de la paix, Laurentide Ave 13

T. HETHRINGTON, Ltd ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Déry Stanislas, LL.L., avocat, de Four-
nier & Déry, édifice Guilmette, de
la Couronne 37. Télé. 3-1616 et 2-
1531; rés. Chemin Ste-Foy 65½,
Tél. 2-2687

Théod., emp. Agriculture, St-Patrice 78
de Sales Laterrière Jean Paul, Lt. Dufferin
Terrace 8

Mlle A., d'Auteuil 89

Mme Edmond, Laporte 37

Desaulniers Armand, emp. Colonisation,
Aberdeen 14
Euclide, R. F., 1ère Rue 515

Frs-L., ing. civil, Min. de la Santé,
avenue Maguire 65, Sillery

François, ing. stationnaire, Avenue
Maguire 6, Sillery

Desaulniers Hilarion, rentier, St-Olivier 281
Marcel, emp. Dom. Arsenal, Ste-Thé-
rèse 132

Mme vve Octave St-Olivier 149

**Desbecquets Joseph, menuisier, de la Colom-
bière 170r**

Mme veuve Francis, St-Antoine 14

Napoléon, emp. Corpor., 2e Rue 101

Paul-Henri, débardeur, St-Antoine 14

Sarto, cond. camion, 2e Rue 167

**Desbiens Alfred, voy. de commerce, M. de
l'Incarnation 132**

Ant, emp. s. civil, Ave des Erables 45

Antonio, journalier, M. de l'Incarna-
tion 82

Antonio, emp. Davie, Sous-le-Cap 90

Ernest, cord.-mach., St-Vallier 125¼

Eugène, emp. C.N.R., des Remparts
5

Gaudias, typographe, 8e Rue 15

J.-A., emp. Woodhouse, D'Aiguillon 52

Joseph, menuisier, D'Aiguillon 52

Mme Eusèbe, 12e Avenue 244, Q. Ouest

Mme veuve David, Pr.-Edouard 241½c

Mme veuve Emile, St-Olivier 294½

Mme veuve Jean-Marie, 6e Rue 25

Oscar, emp. Canac Marquis, Napoléon 272

Raymond, voy. de commerce, Chr.
Colomb 78

Robert, typographe, Ste-Claire 4½

Roland, emp. C. Marquis, St-Alphonse
27½

Desbiens Roméo, militaire, St-Joseph 86

Victor, journalier, 12e Avenue 244 Q.O.

William, rep. chaussures, Fraser 89½

**Desbois Denis, emp. Dépt. Voirie, Père
Marquette 100**

Descarreau Albert, calfat., Kirouac 220
Alb., jr, journalier, Kirouac 222

Georges, journalier, 13e Ave 273 Q. O.

Georges, journalier, Châteauguay 258

Guy, emp. Caisse d'Economie, 3e Ave-
nue 68½

Léo, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 230

Lorenzo, restaurant, O'Connell 2, rés. 4

Marcel, emp. bureau des Postes, St-
Jean 49b

Maurice, annonceur au poste C.H.R.C.,
St-Jean 425

Mme veuve Delphis, Kirouac 125

Mme veuve Joseph, du Roi 353

Oscar, tail. de cuir, Kirouac 230

Paul-E., journalier, 10e Avenue 60,
Q. Ouest

Pierre, journalier, 4e Avenue 21, Q. O.

Roland, Kirouac 230

W., journalier, du Roi 333

William, briqueteur, 13e Ave 269, Q.O.

Deschambault J.-W., rentier, St-Cyrille 274
P.-H., emp. civique, Fraser 71

Deschambault Quarry Corporation—
Albert-E., Côté, gérant local — Pierre
calcaire et granit, toutes variétés.
Limestone and Granite of all kinds
St-Pierre 56. Tél. 4-3174

**Deschamps Achille, journalier, Napoléon
241A**

Alf., emp. Hethrington, Latourelle 115

Ant., journalier, Pr-Edouard 205¼r

Chs. Alphonse, du Pont 165

Charles, commis, Ste-Anne 32½

**Deschamps J.-R., gérant Goodyear Tire &
Rubber Co. Ltd., de la Couronne 19,
Ave Murray 1, apt 4, Tel. 3-3483**

**Deschamps L.-J.-S., assistant-gérant, T.
Hethrington, Ltd., St-Jean 360**
Mlle Marguerite, emp. Dépt. Voirie,
St-Jean 633

ELZ. FORTIER, Ltée — 115 St-Dominique, Québec

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

Deschamps Mme Blanche, St-Jean 633
Mme veuve J.-Alfred, St-Luc 61
Paul, architecte, St-Jean 633
Roland, emp. General Electric, 3e Avenue 554
Roland, inspecteur général, Ministère des Terres et Forêts, Chemin St-Louis 144, appt. 4
V., agt d'assurances, St-Gabriel 81
Deschênes voir Dechêne,
Deschênes A., mag. chapeaux pour dames, Vallier 866 rés. St-Agnès 62
Adalbert, emp. Anglo C. Pulp, St-Honoré 15
Albert, journalier, du Pont 131
Albert, calfat, de l'Espinay 57
Alfred, cond. camion, Lalemant 89
Alfred, emp. C.N.R., Mgr Gauvreau 151
Alphonse, com. boucher, St-Sauveur 47
Anatole, chauffeur C.P.R., de la Reine 356
André, contremaitre Arsenal, St-Bernard 88
Arthur, militaire, St-Olivier 391
Arthur, journalier, St-Patrice 144
Arthur, menuisier, 2 Rue 4
Arthur, plombier, St-Anselme 80
Charles, chauffeur de taxi, Lafayette 183
Charles-Miville, rédacteur sportif, Action Catholique, Ave des Erables 62
Charles, journalier, Victoria 169
Cérias, ing. m. fixes, Pr.-Edouard 251
Donat, voy. de commerce, St-Mathias 100-102
Edouard, journalier, des Commissaires 164
Elzéar, emp. C.P.R., 1ère Rue 416 Q.O.
Elzéar, jnr, emp. C.N.R., St-Charles 21
Emile, journalier, Papineau 117
Emile, commis, St-Cyrille 128
E. Miville, Anglo Pulp, 6e Avenue 45
Gérard, boucher, de la Salle 9
Gérard, journalier, William 2, Sillery
Henri, emp. Dom. Arsenal, Corinne 15

Deschênes Henri, sec.-trés., The Maritime Optical Co., Ltd, St-Jean 101-103, Tél. 2-1557. Rés. St-Cyrille 403, Tél. 5608

Deschenes J.-H., gardien, 8e Avenue 123½
J.-H., comptable, 12e Rue 34
Jos.-Aug., menuisier, 7e Rue 111
Joseph, emp. Dom. Arsenal, 8e Rue 55
Joseph, journalier, 4e Avenue 22 Q. O.
J. S., bonbons et tabac, Sous-le-Fort 33
Léopold, mécanicien, 3e Rue 123
Léger, ass't fermier, Ch. St-Louis, Sillery
Lionel, emp. Morton, 4e Rue 167½
Léo, ing. civil, Ch. Ste-Foy 277a
L.-M., jr., militaire, Crémazie 66
L. M., ing. civil, Ave Bourlamaque 75
Louis, rentier, St-Cyrille 128
Louis, mécanicien, 2e Rue 88
Ludger M., emp. s. civil, La Canardière 109
Ludger, instituteur, 17e Rue 46
Marcel, journalier, St-Charles 21
Maurice, emp. J.-B. Renaud, Ste-Marguerite 83
Maurice, emp. s. civil, Ave Cartier 45
Mlle A., Ste-Agnès 62
Mlle Alida, couturière, St-Augustin 73
Mlle Cécile, St-Sauveur 47
Mlle Céline, chambres, St-Jean 17
Mlle Corinne, commis, Garneau 8
Mlle Florence, coiffeuse, St-Jean 432
Mlle Marie-Anne, rentière, du Parloir 3
Mlle Odina, St-Gabriel 39
Mlle Pierrette, sténo, St-Cyrille 403
Mme B. Dostie, du Roi 314
Mme veuve Jean Léon, Garnier 16
Mme veuve Louis, 3e Rue 123
Mme veuve Napoléon, Dorchester 143
Mme veuve Yolande D., la Canardière 604
Noel, inst., 3e Avenue 281
Omer, emp. s. civil, St-Michel 45
Paul, constable, Ave Murray 191
Philippe, mécanicien, Ave Lamontagne 76
Robert, vendeur, 3e Rue 509
Rodolphe D., médecin du Ministère de la Santé, Park Avenue 72
Rodolphe, emp. Dom. Arsenal, Ste-Agnès 62
Thomas, fermier, Ch. St-Louis, Sillery
Thomas, gardien de ferme, chemin St-Louis, Sillery
Wilfrid, journalier, des Prairies 147

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Descombes Antonio, motorman, Père Grenier 201
J. Ed., opér. C.N.R., Tel., Vitré 140½
Lorenzo, peintre, Blvd Langelier 42
Narcisse, patroniste, de Jumonville 9
Descostes Oscar, agronome Dépt. Agriculture, Ave Moncton 48
Descoteaux Eugène, ouv. en chaussures, 4e Rue 27½
Maurice, ing. forestier, Sherbrooke 9
Roland, camionneur, 10e Rue 30
DesCroiselles Achille, mouleur, et mécanicien, 8ème Rue 148¾
E., mécanicien, Ave Taschereau 102
Gaudias, jr, bonbons et tabacs, rés. 4e Avenue 186
Deserres C., insp. Phoenix Assurance Co., Côte d'Abraham 2-6, Ave Murray 106
Desgagnés Eug., journalier, Royal Roussillon 108
Gaspard, mécanicien, Hermine 107
Louis, commis de taverne, Côte Ste-Geneviève 50
L.-P., Gendarmerie Prov., Mont-Carmel 30
Oscar, A. G., emp. Min. de la Colonisation, Giffard
Deshaies Paul, épiciier, O'Connell 52
Desharnais, Edgar, chauff. camion, Napoléon 268
Eméric, garde-moteur, Blvd Langelier 18
Emile, cond. camion 1e Rue 23½
Georges, emp. C.N.R., La Capricieuse 47
Ls. Philippe, journalier, St-Joseph 86
Mme veuve Louis, St-Joseph 86
Philibert, bois de chauffage, M. de l'Incarnation 332
Xavier, emp. J.-M. Dessureault, 1e Rue 23½
Désilets Alphonse, chef de l'Economie Domestique, Claire Fontaine 115
Désilets Léopold, C.R., Asst-Procureur Général-suppléant, Ave Manrèse 59
Mlle emp. P. de Justice, St-Louis 62
Desjardins Aimé, emp. Dominion Arsenal, Burton 15½
Adjutor, cord.-machiniste, Ave François 1er 47
Albert, commis, Arago 158
Alfred, mouleur, Fleurie 64
Alphonse, emp. Dom. Arsenal, Bayard 9
Alphonse, plombier, St-Vallier 657
André, navigateur, Châteauguay 93
Arthur, épiciier, rés. Ave Frs 1er 88
Charles, barbier, salon & rés. Carillon 28
Elzéar, commis de malle, Aberdeen 128
François, journalier, Arago 158
Georges, comptable, St-Cyrille 738
Gilbert, emp. J. L. Drolet, de la Salle 289
J. Dr, médecin, chirurgien, la Canardière 166
J.-E., emp. Brown Corp., Ste-Ursule 4
J.-E., Ave Taschereau 94
J.-Nazaire, emp. C.N.R., 4e Avenue 113
Joseph, emp. Hôtel-de-Ville, Des Commissaires 89½
Joseph-Emile, emp. C. N. R., 18e Rue 58
Louis Philippe, charretier, Morin 229
et Aqeduc 117
Lucien, emp. Dom. Arsenal, Turgeon 52
Desjardins Ls-Philippe, assistant-greffier de la Cité, secrétaire de S. H. le Maire, Hôtel-de-Ville, Tél. 2-7041, rés. Grande Allée 275. Tél. 3-1863
L.-Philippe, emp. C.P.R., 5e Rue 139
M., R.C.A.F., St-Hélène 115
Mme veuve Hilaire, De Repentigny 44
Mme veuve Rosario, St-François 184-Nazaire, journalier, St-Pierre 97
Olivier, I. C., Dépt. Trav. Pub., Ave Holland 164
Oscar ch. camion, Montmartre 97
Paul, électricien, 6e Avenue 173
Paul-Emile, commis, Burton 24
Paul, aide, de la Salle 55
Philéas, pensionnaire, Bayard 9
Réginald, emp. bureau Hygiène 4e Avenue 198½
Roger, ingénieur civil, Grande-Allée 275
Ulysse, police Provinciale, Giffard
Desjardins Valère, archiviste statisticien de la Cité. Bureau : Hôtel-de-Ville. Tél. 2-7041, local 21, rés. Grande-Allée 131½

IMMEUBLE & EPARGNE, INC.

Administration de propriétés — Collection de comptes.

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL : 5 1 6 9

Desjardins Wilfrid, C. R., avocat et procureur, de Demers & Desjardins, St-Pierre 80, Tél. 2-2549, rés. Avenue Vauquelin 9. S. Tél. 3-3821

Deslauriers Adélar, de A. Deslauriers & Fils, Ltée, Blv'd Langelier 171, Tél. 3-3170.

Deslauriers Albert, militaire, 3e Avenue 505, Québec-Ouest

Alfred, journalier, 13e Avenue 398, Q. O.
Alfred, emp. Wm Doyle, Reg'd, Notre-Dame des Anges 135

Alphonse, snr, conducteur Q. Ry, de la Reine 320

Alphonse, jnr, opérateur de cinéma, De la Reine 214½

Antoine, charretier, Anna 16

Antoine, emp. l'Action Catholique, Père Grenier 5

Armand, constable, Napoléon 129

Deslauriers A. & Fils, Ltée, entrepreneurs-menuisiers et manufacturiers, marchand de bois de construction. Bureau et atelier, 68 Lalemant. Tél. 8157; gérant: Adélar Deslauriers, Tél. 3-3170; prés. Léopold Deslauriers. Tél. 3-2523—Sec Henri Deslauriers, Tel. 5393

C.-Auguste, Montmagny 45

C. E., ing. civil, 1e Ave 295

Deslauriers Cyrille, abbé, curé, Ave des Erables 39. Tél. 9831

Emile, anc. constable, St-Germain 75

François, journalier, Richelieu 93

Gérard, com.-boucher, St-Vallier 1083

Henri, sec. de A. Deslauriers & Fils, Ltée, Fraser 166, Tél. 5393, rés. d'été, St-Laurent, I. O.

Jos.-Wilfrid, tanneur, Ste-Thérèse 49

J.-Wilbrod, voy. de commerce, 18e Rue 34

Léonidas, voy. à commission, d'Argenson 148½r

Léopold, prés. A. Deslauriers & Fils, Ltée, Fraser 140, Tél. 3-2523

Marcel, V.-P., Peinture Sico, Ltée, Ave Laurentides 75

Deslauriers Marcel, prés. de Peinture Sico Inc., Ave des Laurentides 75, Blvd. Langelier 171

Maurence, boucher, rés. Ave Taschereau 74½

Mlle Jeannette, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 71

Mme veuve Alexandre, St-Vallier 1083

Mme veuve Alfred, 1ère Avenue 247

Mme veuve F.-X., Napoléon 127

Mme veuve G., N.-D. des Anges 135

Mme veuve J.-B., des Grisons 14

Oscar, pâtissier, Napoléon 97

Paul-Henri, tanneur, Bayard 105

Paul-Henri, tanneur, St-Ignace 39

René, comptable de A. Deslauriers & Fils, Ltée, blvd Langelier 171

Roger, camionneur, St-Vallier 1083

Rosario: ing.-mécanicien, StVallier 1083

Tanc, ing. forestier, N.-D. des Anges 135

Uldéric, sr., corroyeur, rés. Ave des Oblats 112

Willie, chauff. de taxi, Montmagny 45

Deslongchamps voir aussi Delonchamp et Longchamps

Edmond, gardien, Com. du Port, Franklin 52

Henri, emp. Bell Tel. Co., Brébeuf 6

Horace, cordonnier, Kirouac 259

Victor, cordonnier, Kirouac 257½

Desmarais Léo, contremaitre, 3e Ave 560

Léo, police municipale, 12e Rue 101

Ovila, steamfitter, Lafayette 14

René, emp. Dom. Arsenal, Ste-Claire 4½

Roméo-L., emp. dépt du Trésor, Fraser 162

de Smets J., abbé, directeur de la maîtrise, N.-D. de Québec, St-Louis 31-33½

Desmeules, voir aussi Demeule.

Desmeules A.-Joseph, journalier, Chemin Ste-Foy 861

Albert, journalier, Ave des Oblats 225

Alfred, chauff. stat., Bouffard 98

Elz., emp. Old City, Pr.-Edouard 290

F.-Xavier, tavernier, (rés.), Durocher 104

Gabriel, architecte, bureau, St-Jean 226 rés. St-Cyrille 167

Desmeules Jean-Paul, journalier, St-Félix 11
J. Hermel, Sûreté Prov., Chicoutimi,
P.Q.

Joseph, mag. d'occasions, du Pont 172-174
Léandre, journalier, 4e Ave 64 Q. Ouest

Desmeules Léopold, gérant Banque Canadienne Nationale, succ. Haute-Ville, rue St-Jean 5, rés. Aberdeen 132
Tél. 2-3227

Mme A.-Joseph, épicerie et rés. Chemin Ste-Foy 861

Mme veuve Alexandre, Saunders 86

Desmeules R., Dr ex-élève des Hopitaux de Paris, professeur titulaire à l'Université Laval, directeur de l'Hôpital Laval. Bureau et rés. Grande Allée 167,
Tél. 6952

Roméo, comptable, du Pont 172

Desnoyers A., militaire, Champlain 766

A. & Cie, marchand glace, Champlain 657

Albert, chaudronnier, Champlain 638

Edmond, journalier, Champlain 691

Georges Henri, emp. s. civil, Ave Turnbull 1

Gérard, emp. Davie, Champlain 445

J.-B., Albert, comptable, Champlain 640

Louis, march. de glace, Champlain 657

Lucien, emp. Trav. Publics, Champlain 762

Robert, rentier, 4e Rue 9 3/4

Roland, débardeur, Champlain 657

Desormeaux Mlle Léontine, St-Jean 64r

Desourdy Elmer C., de Abattoir de Québec, Ave des Pins 23, Sillery

Despatis Henri, comptable, Avenue Parent 21

Joseph, rentier, Fleurie 149

Joseph, rep. Nat. Cash Register, St-Joachim 40

Léon, commis, St-Olivier 313

Mme veuve J.-Em. Ave, Cartier 43 1/2

Despins J.-B., professeur, 11e Rue 9

De Spirt Mosaic & Mable Co. Ltd, L. Lapointe, manager, d'Aiguillon 13 et
Mgr Gauvreau 46

Desplats Mlle D., rés. St-Jean 423

Després Alfred, ingénieur, de Mazenod 71

Alfred, ing.-mécanicien, St-André 66

Després Emmanuel, Père Arnaud 55

French, emp. W. & J. Sharples Ltd,
Ave Turnbull 102

Henri, pressier, St-Olivier 142

Gérard, mouleur, Ste-Catherine 62

J.-Alfred, voy. de commerce, Blvd. Benoit XV 28

Jos., plâtrier, Grande Allée 141

Jean-Pierre, Sr-Cyrille 408B

Lucien, insp. charbon C. N. R., St-Cyrille 408B

Maurice, mécanicien, Blvd. Langelier 37
Mlle Fleurette, emp. Dom. Arsenal,
3e Avenue 208

Mme J.-A., Ave Ste-Geneviève 11

Mme Joseph, chambres, Grande Allée 141

Mme Rachel, d'Aiguillon 25

Mme veuve Alfred, Giroux 3

Mme veuve Alphonse, Père Arnaud 55
Mrs widow French, emp. Treasurer
Dépt., Ave Turnbull 102

Paul, journalier, St-Bernard 152

Réal, plâtrier, St-Jean 302

Roméo, bijoutier, Saunders 22

Thomas, com. de bureau, C.N.R., Ch. St-Louis, Sillery

Ubaldo, mécanicien CNR, 10e Rue 21 1/2

des Rivières Eugène, juge de la Cour du Recorder, Ste-Ursule 41. Tél. 2-3350

des Rivières Guy, avocat, de Belleau, Fortier, Lapointe & des Rivières, St-Pierre 71. Tél. 2-2734, rés. Père Marquette 40. Tél. 6447

des Rivières Henri, gérant général adjoint Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71, rés. Chemin St-Louis 86, apt 6, Tél. 2-1138

des Rivières Léon T., de L.-G. Beaubien & Cie, St-Pierre 70, rés. Grande Allée 217. Tél. 3-0752

Desroberts, Honoré, Collins 5

Mme Cécile, chambres, Collins 5

Desrochers Albert, emp. Terres et Forêts, des Franciscains 197

Armand, station gaz, et rés. 14e Ave 360 Québec Ouest

Auguste, journ. Spencer Cove, Sillery

Bruno, abbé, vice-chancelier, Port Dauphin

J.B.E. LETELLIER, ENR.

WHOLESALE GROCERIES AND PROVISIONS

Phone 2 - 3931

112, DALHOUSIE St.

Desrochers Chs., emp. B. Poste, Richelieu 232
Chs-Henri, menuisier, Bagot 72
Dominique, cord, 14e Ave 412 Q. O.
Donat, emp. Dépt Marine, Crémazie
12½
Edouard, cond C.N.R., 11e Rue 20
Elzéar, livreur de pain, des Francis-
cains 25

Desrochers Eugène, de Cook, Joubert &
Desrochers, Ltée, St-Pierre 81, Tél.
2-3935—6, rés. Ave Moncton 49, Tel.
3-5497

Fernand, dessinateur de patrons, 8e
Rue 13

François, électricien, 11e Rue 20
Georges-Emile, comptable, Ave Mon-
cton 57

Gérard, menuisier, St-Germain 129

Gustave, médecin Crémazie 169

Herménégilde, cord., St-Joseph 396-400

J.-A., gérant, Banque Provinciale du
Canada, succ. Limoilou, 3e Ave-
nue 333½

Jean-Bte, pensionnaire, Latourelle 109

Jean-Bte, journalier, N.-D. des Anges
115

Jean-Chs. facteur, Richelieu 232

J.-Evangeliste, menuisier, Ave Ber-
thiaume 21

J.-L., tail. de cuir, Morin 176-178

Jean Louis, mécanicien, 1ère Avenue 444

Jean-Paul, gérant, Coopérative "La
Québécoise" (épicerie), Avenue des
Oblats 210

Joseph, emp. Anglo Pulp, 5e Rue 156

Joseph, emp. Dom. Arsenal, Ave Vi-
my 55

Jos. Jules, emp. s. civil, d'Aiguillon 142

J.-Noel, comptable, 3e Avenue 333½

L.-A., anc. menuisier, Sherbrooke 43

Léo, emp. Anglo C. Pulp, 1e Ave 220

Lionel, sacristain, St-Amable 100

Lucien, comptable, Crémazie 27½

Marcel, snr., ing. de mach., Hôpital St-
François d'Assise, rés. 1e Avenue 820

Marcel, com.-épicier, Verdun 43

Mlle G., coiffeuse, Ave des Oblats 210

Mlle Juliette, Salon de beauté, Blvd.
langelier 299, rés., Ave des Oblats 210

Desrochers Mme Alice, épicerie, 14e Avenue
436, Q.-Ouest

Mme Herménégilde, chambres, Ferland
13

Mme Jules, Ave Ste-Geneviève 43

Mme veuve Auguste, Bagot 72

Mme veuve Hector, St-Bernard 70

Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 142

Mme veuve Sam., Ave des Erabies 116

Omer, journalier, Spencer Cove S.

DesRochers Paul, vice-président et gérant,
Lagueux & DesRochers, Ltée, Ave-
nue Brown 148, Tél. 4-3600

Paul, mécanicien, St-Jean 185

Paul, emp. Dépt. du Trésor, 12e Rue
113½

R. Fred., comptable, Mont-Carmel 16

Paul-Henri, mécanicien, 5e Rue 5

Roland, plombier, la Canardière 3½

Roméo, plombier, Ste-Madeleine 15½

Rosaire, infirmier, Ch. Ste-Foy 444

Vincent, R. F., Ave Bigaouette 40

W., tail de cuir, Ave des Oblats 210

Wilfrid, emp. Ministère Agric., Ste-
Julie 60

Desroches Adélar, peintre, Lavigreur 136

Albert, peintre, Blvd-Charest 94

Alfred, sec. bureau Prév. des Incendies,
Artillerie 58

Antoine, distributeur d'Huile, (bouti-
que), Aqueduc 14

Antonio, vendeur d'huiles, Lafayette
124

Arthur, tailleur de hardes, Artillerie 113

Auguste, rentier, Scott 24½

Auguste, menuisier, Artillerie 111

Charles, rentier, 10e Rue 23

Chs. cordonnier, rés. Déléigny 24

Donat, plombier, Burton 16

Donat, plombier, St-Benoit 92

Elzéar, emp. de Boulangerie, des Fran-
cisains 25

Ernest, gérant Jos. Côté, Crémazie 137

Eugène, snr, de Eugène Desroches &
Fils plombier, St-Vallier 376

Eugène, cordonnier, Morin 104

Eugène, jnr, de Eugène Desroches &
Fils, Lavigreur 92

DELPHIS CLAVET**MARCHAND - TAILLEUR, CIVIL ET MILITAIRE**

Desroches Eugène & Fils, Enr., marchand d'huiles à chauffe, Dorchester 209
 Donat, plombier, Carillon 126½
 Francis, emp. Dépt Agriculture, Ave des Erables 166
 Gérard, emp. Comm. des Liqueurs, Couillard 31
 H., abbé, curé. La Canardière 599
 Hector, peintre, Chr. Colomb 213
 J.-A., voy. de com., Claire-Fontaine 59
 Jean-E., forgeron, Lavigreur 122
 Jean-Marie, emp. des Postes, 4e Avenue 107
 J.-L., tailleur d'habillements, Dorchester 88¼, rés. Christophe Colomb 207
 Jean Louis, mécanicien, 1e Avenue 444
 Joseph, chauff. d'auto, Artillerie 127
 Joseph Jules, emp. Com. Salaire Minimum, d'Aiguillon 142
 Joseph, emp. Anglo Pulp, 5e Rue 156
 Léon, journalier, Ave des Oblats 195½
 Léon, sergt milice, Morin 176
 Marius, emp. s. civil, Scott 26
 Mlle M., couturière, St-Louis 79
 Mme veuve Edgar, Kirouac 117
 Mme veuve Joseph, Kirouac 31
 Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 142
 Mme veuve Napoléon, St-Luc 171
 Mme veuve Omer, Spencer Cove, Sill.
 Moïse, rembourseur, Ste-Marguerite 75 et du Pont 34½
 Moïse, barbier, rés., St-Olivier 165
 Paul, aide-fermier, Ch. Ste-Foy 1035
 Paul-Henri, plombier, Chr. Colomb 417
 Roméo, emp. Sun Leather, M. de l'Incarnation 99
 Roméo, couturier, Ste-Claire 8
 Vincent, R. F., Ave Bigaouette 40
 Wilbrod, comptable, Vandry Inc., 2e Avenue 238½

DesRosiers Aimé, président, Compagnie B. Houde, Ltée, rés. Château St-Louis Grande Allée 305, appt 602, Tél 3-2883

Albert, cordonnier, de Tracy 29
 Antoine, journalier, 8e Avenue 53
 Antonio, ouv. en chaussures, St-Vallier 134
 Antonio, des Prairies 79

DesRosiers Armand, gendarmerie Prov., Artillerie 104
 Arthur, emp. de banque, de Tracy 29
 Chs-Edouard, dessinateur, Dépt Voirie, d'Aiguillon 79
 Conrad, asst.-comptable, Ave Brown 84
 D., prop. Le Chat Blanc, Claire-Fontaine 33, rés. St-Jean 453
 Damase, épicerie bonbons et tabac, 2e Avenue 288
 E.-J., Lt. détective, Calixa-Lavallée 20
 Elzéar, tailleur de cuir, 3e Ave 94, Q. O.
 Eudore, de DesRosiers Valet Service, 8e Rue 146¾
 Georges-A., cordonnier, de Tracy 29
 Georges-Henri, emp. s. civil Ave Turnbull 1
 Jean-L., commis, Dorchester 48
 Jean-Marie, emp. D. Arsenal, Fleurie 154
 Joseph, ingénieur, Ste-Hélène 27
 Joseph, chef de pompiers et contre-maitre, 4e Avenue 297, Qué.-Ouest

Desrosiers L.-A., gérant, Banque Canadienne Nationale, succ. St-Roch, St-Joseph 231, rés. Avenue Brown 84, Tél. 4-1322

Ls-Philippe, cuisinier, rés. St-Gabriel 89
 Mlle Cécile, Dorchester 48
 Mlle Gracia, St-François 388
 Mlle Ida, emp. Dom. Arsenal, du Palais 24
 Mlle Léontine, Buade 15
 Mme A., chambres, St-Vallier 134
 Mme veuve Edmond, 3e Rue 105
 Paul-Eugène, presseur, 8e Rue 146¾
 Oscar, tailleur de cuir, St-François 372
 Philippe, agronome, Côte d'Abraham 104
 Pierre, constable spécial, Gendarmerie Royale, Joliette 31
 Ulric, officier de douane, St-Stanislas 31
 Zénon, emp. Dépt. des Mines, Crémazie 204
 Valet Service, Eudore Desrosiers, prop. 5e Rue 50

Desruisseaux Honoré, journalier, Côte Ste-Genève 53
 Roland, emp. Cour à bois, Montmagny 187

Dessaint Georges, sec.-trés., Côte de la Montagne 80

Louis, prop. de taxi, Richelieu 140

Mme veuve Philippe, 4e Avenue 38

Dessane Mlle Antoinette, emp. Dépt Chasse et Pêche, Ave Ste-Geneviève 41

Georges-D., gér. Co., Ray-Casgrain 25

Deserres C., repr. Phœnix Ass'n., Avenue Murray 106

Dessureault Antonio, plombier, M.-Louise 12

Dessureault J.-M., de J.-M. Dessureault, Inc., La Canardière 170, Tél. 4-3082

Dessureault J.-M., Inc., Marchands de bois de construction et de chauffage. Moulin à scie et préparation de bois de toutes sortes. Bureau et manufacture, La Canardière 172. Télé. 4-4601 et 4-4602

Dessureault Lumber Co., J. M., Bois en gros, La Canardière 172. Tél. 4-4602
Mlle M., Signaï 99

D'Estimauville Mlle Georgine, Ste-Ursule 19

Destrempe Alfred-Louis, Dr, médecin-chirurgien. Heures de bureau: 2 à 4 heures P.M. et 6½ à 8½ P.M., St-Vallier 848. Tél. 9541

Prudent, comptable en chef, Dépt de l'Agriculture, Grande Allée 283

L., repr. Mutual Life & Citizen Ass. Co. et North American Acc. Ins. Co., De Montmorency 9

Désy Maurice, gérant, Trust Général du Canada, édifice B.C.N., St-Pierre 71, Tél. 2-1561, rés. Belvédère 35, Tél. 2-7881

J.-R.-A., professeur à l'Ecole Technique, rés. Dolbeau 108. Tél. 6476

DeValter Roger, major, ing.civil, Avenue Bougainville 49

Devarenes Albert, emp. Parisian Corset, Père Grenier 114

Alfred, commis, St-Cyrille 64

Armand, chauffeur machines fixes, Hermine 54½

Armand, emp. Dom. Arsenal, Ave de Salaberry 53

Devarenes Frédéric, g.-moteur, Ave Murray 31

Henri, Que. Power, Ave Murray 31

Henri, emp. Dom. Arsenal, Ave de Salaberry 53

Henri, rue de l'Eglise, Sillery

Israel, tail. de cuir, de la Salle 244

John, salon de barbier, Blvd Lange-lier 139½, rés. 141

Joseph, médecin-chirurgien, Fraser 29

Joseph, emp. Q. Power, St-Vallier 956

J. René, peintre, Hermine 143

Laurent, emp. O.A.W., Ave de Salaberry 53

Louis, charretier, Ste Thérèse 45A

Maurice, dans l'Armée, St-Cyrille 64

Mlle Anna, St-Vallier 348

Mlle Dolorès, emp. de bureau, 9e Rue 93½

Mlle Lucienne, Victoria 93

Mlle Thérèse, Ave Maguire 94, Sillery

Mme veuve Arthur, St-Cyrille 64

Mme veuve Charles, St-Ambroise 60

Mme veuve Joseph, St-Vallier 1325

Mme veuve Joseph, Ave de Salaberry 53

Mme veuve W. Durocher 20

Omer, menuisier, Hermine 54½

P.-Henri, emp. Parlement, Ave Tasche-reau 130

Désy Paul, médecin, bureau de la Fabrique 38½ (rés.) St-Cyrille 64

Paul, emp. Q. Power, Durocher 20

Ph., commis, Ave Maguire 94, Sillery

de Varennes Pierre, avocat, St-Pierre 126, rés. Grande-Allée 305

Rosario, tail. de cuir, Arago 378½

Devillers Mme veuve Charles, Chenier 27

Devine Chs, musician, St-Michel 10

G., emp. C.N.R., Des Franciscaïns 211

J. P., of Quebec Amusement, Ave Murray 66

Myrthe, school teacher, des Franciscaïns 211

Mme veuve Alex, des Franciscaïns 211

Mrs L., Grande-Allée 305

Patrick E., St-Louis 74

Dominique, cordonnier, rés. Ave Cartier 10

Devito Domenic, prop. Chaussure Moderne, Avenue Murray 80